Boca venció a Vélez y sigue puntero. River les hizo 8 goles a los jujeños y no les pierde pisada. El domingo se enfrentan en la Bombonera

SEMANA CALIENTE

RECLAME SU EJEMPLAR



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 3 de mayo de 1999

Año 12-Nº 3743 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20

CARPETAS

El gobierno provincial duda. No sabe si hacer una hoguera pública con los documentos o llamar a los investigados y entregarles las carpetas, a modo de disculpa. Se trata de los datos recogidos por la Policía de Mendoza en las tareas de espionaje y seguimiento que realizó hasta hace dos meses. "No sirven ni para espiar", comentó un asesor del ministro de Seguridad, Alejandro Cazabán, después de que éste dijera que los papeles estaban llenos de "imprecisiones y vaguedades" a tal punto que algunos de los políticos cuyanos más conservadores fueron catalogados como marxistas.

José "Balita" Riveiro, el jefe del Grupo de Tareas de los represores argentinos que asesoraron a la Contra nicaragüense, encontró empleo en el Ministerio de Defensa

Páginas/2/3

LA BALITA DE DOMINGUEZ

DyN

Disparos en las sombras, *por* Julio Nudler 10

Los libros muerden, *por* Susana Viau 24

Menem estudia la intervención

El PJ porteño está en capilla

Páginas/ 6/7


General Eduardo Cabanillas, actual titular del II Cuerpo de Ejército.
Al ascender no declaró su paso por el centro clandestino Orletti.

Piden tribunal de honor militar

Organismos de derechos humanos quieren que la Justicia militar enjuicie al general Cabanillas "por falsear la verdad".

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) pedirá hoy que el jefe del II Cuerpo de Ejército, el general de división Eduardo Rodolfo Cabanillas, sea sometido a un tribunal militar de honor por haber "falseado a la verdad" respecto a su desempeño en el centro clandestino de detención conocido como Automotores Orletti, durante la última dictadura militar. Simón Lázara, vicepresidente de la APDH, exceptuó ayer de este pedido al teniente general Martín Balza, quien –según dijo– no tiene "ninguna" responsabilidad en el hecho que involucra a Cabanillas (ver recuadro).

Este pedido de la APDH se suma a una larga cadena de hechos que se sucedieron desde que el poeta Juan Gelman le escribió al jefe del Ejército Martín Balza una carta abierta publicada en **Página/12**. En la misma, Gelman acusó a Cabanillas de ser el responsable mediato del robo de su nieto o nieta, nacido o nacida en cautiverio en 1976. La nuera de Gelman, María Claudia Irureta Goyena, fue secuestrada por el Ejército cuando estaba embarazada, junto con Marcelo Gelman, el hijo del escritor.

A pesar de esta situación, el martes pasado Balza había asegurado que Cabanillas "está en condiciones de ser jefe de Estado mayor del Ejército". "Está en el sexto lugar en el orden jerárquico. Es general de división y todos los generales de división están en condiciones de serlo", había dicho Balza. Mientras tanto, el mismo día, la APDH pidió el relevo inmediato de Cabanillas como jefe del II Cuerpo de Ejército luego de estudiar el legajo de Cabanillas y concluir que sólo pudo ascender a general, y después a general de división, porque la foja de servicios enviada por el Ejecutivo al Senado "omitió datos esenciales." Uno de esos datos, quizás el más importante, era que Cabanillas fue uno de los jefes del campo de concentración Automotores Orletti.

Sin embargo, Cabanillas dijo en un comunicado que leyó en Rosario que "jamás estuve en el lugar que algunos denominan Automotores Orletti ni tengo conocimiento de cuanto dicen esas mismas fuentes que habría sucedido a parientes del señor Gelman".

"El general Cabanillas dijo que no había estado (pero) apareció un expediente de un tribunal militar, del año '77, donde él explica la función que cumplía ahí", en Automotores Orletti, dijo ayer Lázara durante una entrevista radial. Al referirse al porqué de la solicitud de un tribunal de honor para el uniformado, Lázara afirmó que le "parece muy peligrosa una situación de este tipo y, por eso, pedimos que, además de las cuestiones que hay que debatir desde el punto de vista judicial y demás, desde el punto de vista militar, nos parece que corresponde una medida con el general Cabanillas".

No involucran a Balza

Simón Lázara, vicepresidente de la APDH, consideró que el jefe del Ejército, Martín Balza, no tiene "ninguna" responsabilidad en el hecho que involucra al general Cabanillas respecto a su desempeño en el centro clandestino de detención conocido como Automotores Orletti. Por eso la APDH no pedirá, como sí lo hizo con Cabanillas, que Balza sea sometido a un tribunal militar. "Lo que ha dicho (Balza) es que ante una denuncia pública le preguntó al general Cabanillas cómo era la cuestión y el general Cabanillas le dijo "yo no tengo nada que ver con esto, nunca estuve ahí". Y aparecen elementos de que (Cabanillas) falseó la verdad", sostuvo ayer Lázara en un reportaje radial. El martes pasado, Balza había afirmado que es la justicia federal y no el Ejército la que debe ocuparse de establecer la responsabilidad de Cabanillas en la apropiación ilegal del nieto o nieta de Gelman. En este sentido el fiscal Eduardo Freiler pidió hace tres semanas la citación de Cabanillas, pero el juez Adolfo Bagnasco aún no la concretó.

EL MINISTERIO DE DEFENSA RECUPERO A "BALITA"

Un empleado con

Por Sergio Moreno

El gobierno argentino no quiere privarse del valor del conocimiento que otorga la experiencia, por lo cual ha reincorporado a un número de experimentados represores a su staff. Además de los torturadores y secuestradores que engruesan la planta de la SIDE, comandada por Hugo Anzorreguy (y sobre quienes *Página/12* viene informando desde fines de marzo), el Ministerio de Defensa, a cargo de Jorge Domínguez, le ha dado conchabo al coronel (R) José Osvaldo "Balita" Riveiro, ex subjefe de inteligencia del Ejército y principal asesor y entrenador de los grupos de tareas que operaron, con financiación de la CIA norteamericana, en la frontera hondureño-nicaragüense entre 1980 y 1985 para desestabilizar al entonces gobierno sandinista. El coronel Riveiro fue contratado por el gobierno nacional en el Instituto de Ayuda Financiera para pago de Retiros y Pensiones Militares –que depende de Defensa–, como director de relaciones institucionales. Este instituto está dirigido por el general (R) Carlos Alberto Dallatea, quien en enero de 1976 fue secretario de Jorge Rafael Videla. Luego del golpe, Videla lo premió nombrándolo, en enero de 1977, director nacional de Gendarmería.

> El coronel José "Balita" Riveiro fue jefe de Inteligencia del Ejército en Mendoza y Bahía Blanca durante el Proceso. Lideró la misión de asesores argentinos en Centroamérica tras los acuerdos de Viola y Galtieri con el gobierno de Reagan. Ahora, el ministro Domínguez lo empleó como segundo del ex secretario de Videla.

El coronel "Balita" Riveiro realizó su carrera en la inteligencia militar durante los años del Proceso. El 26 de noviembre de 1976 fue designado jefe del destacamento de inteligencia 144 de Mendoza, dependencia bajo cuya área operacional se encontraban los campos de concentración "El refugio", "El Chalecito", la Brigada de Infantería de Montaña y "Campo Los Andes". El 31 de octubre de 1979, Riveiro fue designado, también como jefe de inteligencia, en el destacamento 181 de Bahía Blanca. La principal tarea de la inteligencia militar durante el desarrollo del terrorismo de Estado era obtener y procesar la información que se extraía mediante torturas a los detenidos.

Riveiro cumplió su función en el país hasta 1980 cuando el gobierno de Roberto Eduardo Viola, primero, y el de Leopoldo Fortunato Galtieri, después, acordaron con el gobierno norteamericano de Ronald Reagan, con el Pentágono y con la Agencia Central de Inteligencia (CIA) aportar asesores y entrenamiento para el grupo de mercenarios y ex agentes somocistas que combatirían desde Honduras al gobierno sandinista de Nicaragua. Toda operación de estas características encaradas por el gobierno de EE.UU. debe contar con la aprobación de su Congreso. Los parlamentarios norteamericanos jamás hubiesen dado su consentimiento para la maniobra, cosa que Reagan y William Casey, por entonces jefe de la CIA, sabían. Por lo tanto, la administración del ex presidente y la CIA montaron una operación encubierta: Honduras aportaría la sede territorial; Argentina, los asesores militares en "lucha antisubversiva", y Reagan-CaseyPentágono, el dinero y la logística.

Riveiro partió a Tegucigalpa formando parte de lo que se conoció como el Grupo de Tareas Exterior del Ejército (GTE), conformado por experimentados represores formados en el batallón 601 de Inteligencia que, durante el proceso, dependía de Carlos Guillermo "Pajarito" Suárez Mason. Además del actual funcionario del Ministerio de Defensa, el GTE estaba integrado por el general Alfredo Valín, José Hoyas, Héctor Francés, Jorge O'Higgins, Jorge de la Vega, Emilio Jason, Mario Davico, Carmelo Gigante, Carlos Durich, Juan Galasso, Juan Ciga, César Carro, Roberto Alfieri González y el conocido Leandro Sánchez Reisse.

Las tareas del grupo generaron un conflicto internacional con Honduras en 1996. En octubre de ese año, el Comisionado Nacional de Derechos Humanos de ese país amenazó con elevar a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA (CIDH) un pedido para que el gobierno argentino le entregara información reservada sobre el accionar del CTE en su país, la violación de los derechos fundamentales durante su estadía en Centroamérica y la desaparición de personas en 184 casos concretos. Casosque fueron traídos al país por el propio defensor del pueblo hondureño, Leo Valladares, el 16 de octubre de 1996.

> **Destino:** ***En 1976 fue designado jefe de Inteligencia del destacamento 144 de Mendoza. Bajo su jurisdicción había cuatro campos de concentración.***

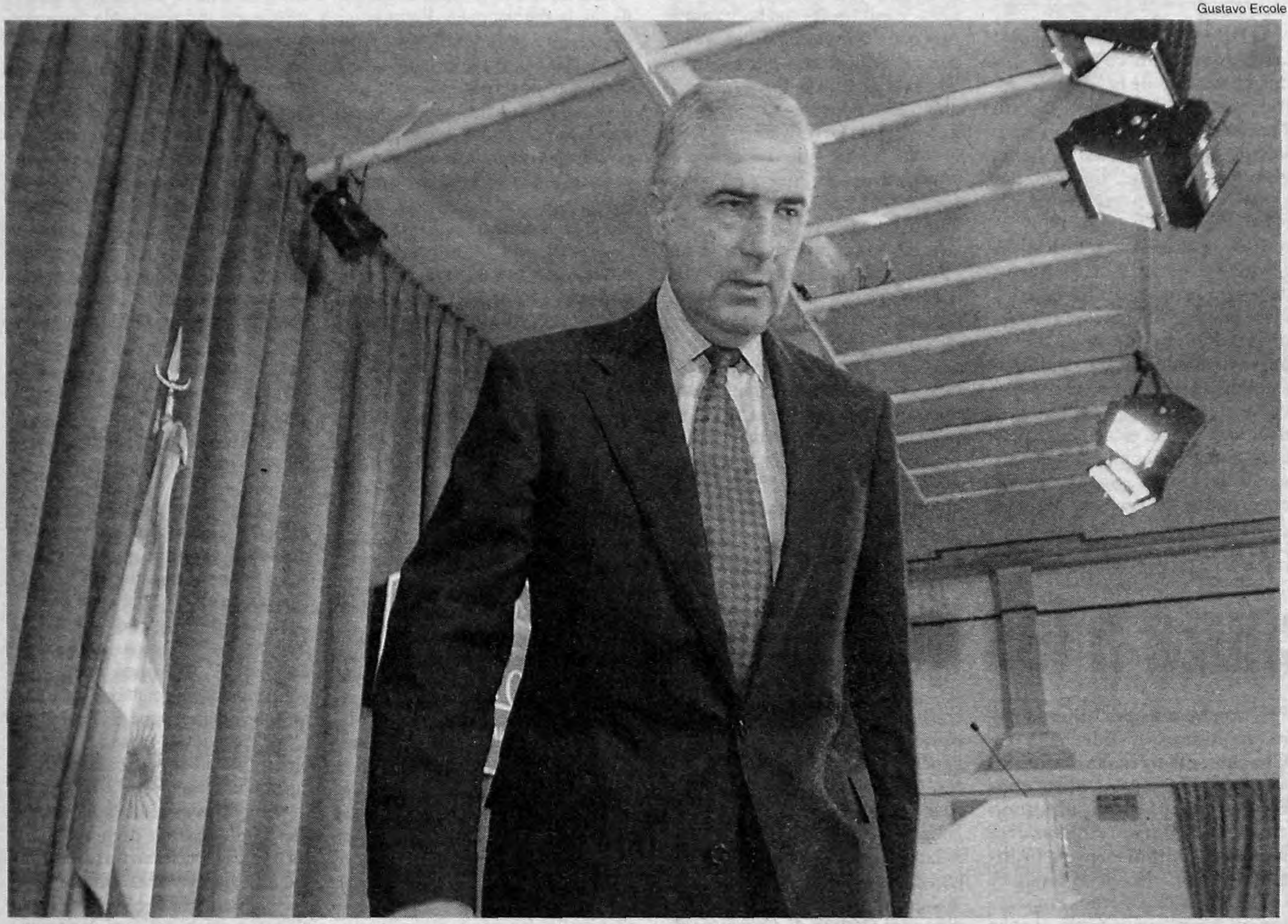
Previamente, el Comisionado hondureño había pedido información al gobierno argentino. Extraoficialmente, las Fuerzas Armadas explicaron que "difícilmente" haya alguna documentación sobre


JOSE OSVALDO RIVEIRO
CORONEL (R)
RELACIONES INSTITUCIONALES
INSTITUTO DE AYUDA FINANCIERA PARA PAGO
DE RETIROS Y PENSIONES MILITARES
382 - 9937
382 - 5673
CERRITO 572/82
1010 BUENOS AIRES

RIVEIRO, UN EX ASESOR DE LOS CONTRAS

perfume a pólvora

Gustavo Ercole



Ministro de Defensa Jorge Domínguez. Se acordó de un antiguo hombre del Proceso y le dio trabajo.
Riveiro es empleado de una repartición menor, a las órdenes del general Dallatea, ex secretario de Videla.

las labores del grupo de tareas. Pero además agregaron que todos los militares que formaron la partida estaban retirados.

Ante la falta de respuesta del gobierno argentino, Valladares envió el 2 de septiembre de 1996 una carta al presidente Carlos Menem. "Existen indicios claros de la participación en Honduras de oficiales adscritos a las Fuerzas Armadas argentinas en el entrenamiento y asesoría de ejecutores de esta terrible práctica que es la desaparición forzada de personas", señala el texto que fue entregado por el entonces embajador argentino en Tegucigalpa a Menem.

Tras su paso por Argentina, en hondureñas, general Gustavo Alvarez. Alvarez y Echevarry habían estudiado en la Escuela Militar argentina donde Riveiro fue uno de sus profesores.

De Honduras, el coronel Riveiro se trajo su alias, "Balita", obtenido en el fragor de sus tareas enseñando a los contras los ajustados métodos argentinos para secuestrar, torturar y desaparecer personas. El apodo fue producto de su experiencia, experiencia que el gobierno argentino no quiere desperdiciar por lo cual lo nombró en el organismo que le paga las jubilaciones y las pensiones a los militares retirados, entre ellos, muchos de sus ex compañeros de enseñanza.

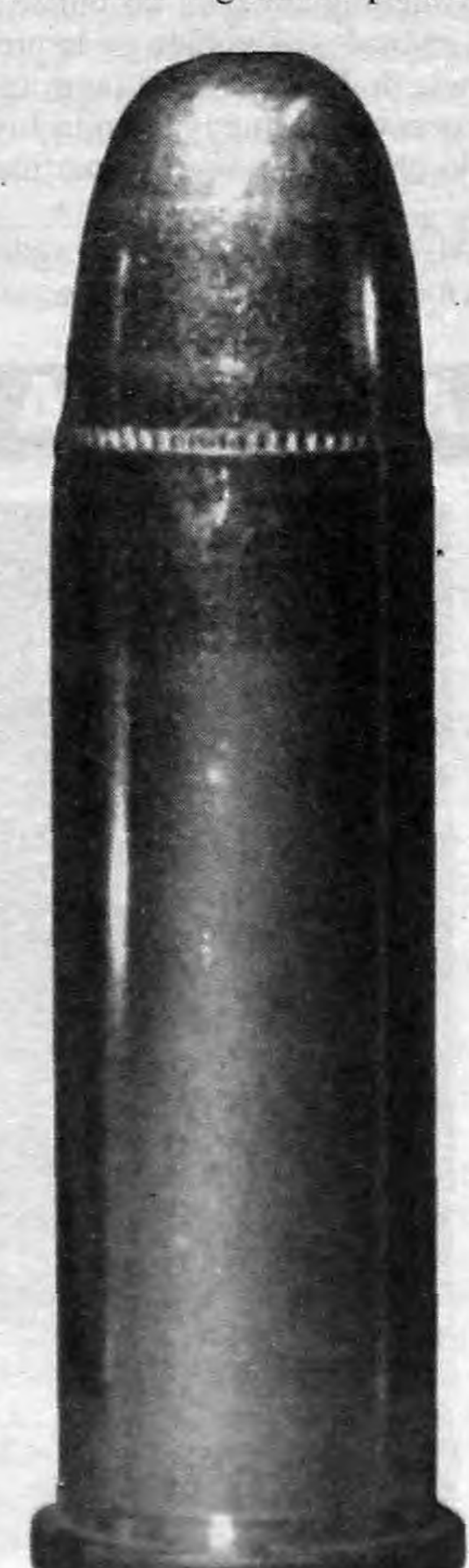


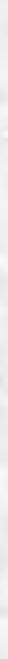
Viajero: *"Balita" Riveiro era el jefe del Grupo de Tareas en Honduras. Bajo su mando estaban ex guardias somocistas y represores argentinos.*

octubre de 1996, Valladares se fue con las manos vacías. Pero ahora el gobierno argentino podría poner a su disposición a Riveiro, ya que pocas cosas son tan fáciles como pedirle información a uno de sus empleados.

Conociendo el mundo

De todo el grupo de tareas argentino, "Balita" Riveiro era el jefe del aparato político y de operaciones en el "estado mayor" –que conformaban con ex guardias somocistas y jefes de las fuerzas armadas hondureñas– del ejército de hostigamiento al sandinismo, según lo denunció en 1983, en un acto de arrepentimiento producido por un misterioso secuestro, el capitán Héctor Francés, uno de los miembros del GTE. Ese "estado mayor" era integrado, además de por el coronel Riveiro, por los ex coroneles somocistas Enrique Bermúdez y Emilio Echevarry, y el jefe de las Fuerzas Armadas





El manual del represor

Por S.M.

La tarea de los argentinos en Centroamérica era entrenar a los antisandinistas, luego llamados "contras" –que después formaron el Fuerza Democrática Nicaragüense–, en su lucha contra el gobierno de Managua.

Los relatos que se transcriben a continuación dan una idea aproximada de cómo era el entrenamiento que realizaban los militares argentinos a cargo del coronel José Osvaldo "Balita" Riveiro, actual funcionario del Ministerio de Defensa de Jorge Domínguez:

◆ Efrón (alias de un militar hondureño cuya declaración fue citada por el Comisionado de Derechos Humanos de ese país): "Agarrábamos a las personas, las matábamos, poníamos sus cuerpos en helicópteros y los tirábamos al río Sumpul, para aparentar que lo habían hecho los salvadoreños. Antes de lanzarlos, les sacábamos los documentos y les poníamos monedas salvadoreñas en el bolsillo".

◆ Oscar Alvarez, ex represor hondureño exiliado en Canadá, en declaraciones al diario *The Sun*, de Baltimore, del 13 de junio de 1995: "Los argentinos fueron pioneros en la desaparición y la tortura de los detenidos".

◆ José Valle (ídem que Oscar Alvarez): "Los argentinos nos enseñaron a utilizar la capucha de goma para asfixiar a los prisioneros mientras los interrogábamos. Los métodos eran simples pero muy dolorosos: sentábamos desnudos a los hombres y después les colocábamos una canastilla en los testículos en la que, de a poco, metíamos piedras o maíz. También nos enseñaron a dar descargas eléctricas, sobre una cama de metal".

EL ESPIA QUE TRABAJO CON RIVEIRO

Recuerdos de la CIA

Por S.M.

Douane "Dewey" Clarridge comenzó su carrera de espía para la CIA en 1954 y en 1981 fue nombrado director de la División América Latina de "La Compañía" (nombre con el que se conoce a la Agencia Central de Inteligencia en el mundo del espionaje). Su designación lo convirtió en el principal responsable del accionar de los "contras" en su guerra no declarada al gobierno nicaragüense. En su libro "Un espía para todas las temporadas. Mi vida en la CIA", Clarridge relata su relación con el Grupo de Tareas del Ejército argentino que asesoraba a los somocistas con respaldo de la CIA y el Pentágono norteamericano.

El jefe espía estadounidense debió hacerse cargo de la operación cuando el GTE ya estaba operando. La decepción de "Dewey" fue mayúscula: el hombre de la CIA consideraba que los argentinos no tenían idea de cómo pelear contra los sandinistas, que sólo aplicaban técnicas para combatir a la guerrilla urbana en un territorio donde casi no existían las ciudades y que eran desorganizados y caóticos.

Clarridge cuenta de esta manera uno de sus encuentros con el coronel (R) José Osvaldo "Balita" Riveiro, quien trabaja actualmente para el Ministerio de Defensa:

◆ "El jefe de los argentinos en Honduras, Osvaldo Riveiro, y su segundo, no hacían más que protestar, y eso en sus días buenos, porque en sus días malos daban contraórdenes que tenían repercusiones no sólo en Centroamérica sino también en el Congreso de los Estados Unidos. Habiendo comenzado como algo beneficioso, se habían convertido en algo negativo".

◆ "Por todos esos problemas nos vimos obligados a asumir el control total de la operación, que era justo lo que queríamos evitar. Pero no encontré otra alternativa. De lo contrario, no hubiésemos podido fundar un movimiento eficaz. Estaba seguro de que eventualmente ocurriría un incidente que nos traería problemas en Washington".

RAFAEL PASCUAL Y ALBERTO FLAMARIQUE EXPLICAN EL

"Es que todavía no empezamos

Los operadores de Fernando de la Rúa y Chacho Alvarez niegan que el acercamiento del PJ a la coalición responda a medidas controvertidas, como la convocatoria a un plebiscito anti-reelección en la Capital. De paso, le piden a Raúl Alfonsín que en vez de criticar acerque propuestas.

Por Fernando Cibeira

Hasta que recibieron el cargo formal de coordinadores de la campaña de la Alianza, definir a Rafael Pascual y Alberto Flamarique era un problema. Porque más allá de su rol de legisladores –uno es diputado nacional y el otro porteño– tal vez era más preciso identificarlos como los operadores políticos de Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez. Enfrentados al momento de negociar la "ingeniería política" de la coalición previa a la interna, hoy trabajan en oficinas pegadas en el comando de campaña y comentan que, más allá de las elecciones, "hemos construido amistades que van a perdurar". Suelen ser los encargados de realizar algunos trabajos sucios –la "rosca" política– y eso les ha hecho ganarse rencores. Entonces, apenas surgen los problemas –por ejemplo, que la coalición se haya estancado en las encuestas– se alzan los dedos acusadores. Ellos se defienden diciendo que quienes los nombraron –los integrantes de la fórmula– jamás les dijeron que lo que hacen estuviera mal.

–¿Están conformes con la marcha de la campaña de la Alianza?

Flamarique: –La palabra campaña remite a una cuestión integral que se da en los últimos 60 días con actos, publicidad y propaganda. Estamos en un tiempo de precalentamiento. Se realizan eventos, conferencias de prensa, se instalan temas. En una campaña en términos integrales, eso es sólo el 25 por ciento, entonces se ve demasiado *light*. La verdad es que esto no es la campaña, es la precampaña. Porque una fuerza que es la alternativa tiene además la exigencia de explicar cómo se va a gobernar. En los últimos días, se va a incorporar la propaganda y publicidad y entonces sí podremos decir que estamos en campaña. De última, si estamos conformes o no, lo vamos a saber el 24 de octubre a las 20.

–Finalizada la interna de la Alianza, De la Rúa parecía invencible y del PJ no se sabía ni quién era el candidato. Pocos meses después las encuestas ya los dan parejos con Duhalde. ¿Esa ventaja se desaprovechó?

Pascual: –Si se aprovechó o no es una cuestión opinable. Fue un tiempo en el que mucho más no se podía hacer. No hay que perder de vista que las mediciones son una fotografía de la sociedad en un determinado momento. No me sumo a quienes dicen que estamos iguales. Si se mide candidato a presidente, en todas De la Rúa tiene entre 7 y 14 puntos de ventaja. Para mí es contradictorio que los mismos analistas que dicen que en la Argentina no hay voto cautivo tengan en cuenta el voto por partido. De cualquier forma, es imposible saber si se hubiera hecho otra cosa en estos meses habría servido para sacar mayor ventaja. Porque a un año de la elección el voto definido es muy bajo y porque el PJ estaba sin candidato y muy devaluado. A nosotros nunca se nos pasó por la cabeza que si el PJ en su peor momento –en el '85 con Herminio Iglesias– sacó el 36 por ciento, iba a estar abajo de eso.

–¿No están ni un poco sorprendidos? ¿Alguna vez pensaron en noviembre pasado que ya en abril iba a haber encuestas que los dieran abajo?

F.: –Los votos los contamos el 24 de octubre. Pensemos en el resultado del '97. Nosotros estábamos convencidos que ganaba Graciela y no hubo encuesta que dijera que ganaba. Después lo tuvieron que decir a último momento para salvar su currículum.

–Las últimas encuestas dieron pie a que algunos dirigentes, internamente, criticaran la campaña. ¿Se sienten cuestionados?

P.: –No, nadie me dijo jamás que algo que estaba bajo mi responsabilidad se hubiera hecho mal. Formo parte de un partido con muchos dirigentes importantes y es lógico que no estemos de acuerdo en todo. Pero las campañas las manejan hombres y se hacen con su impronta. Acá yo represento a De la Rúa que es el jefe, porque las campañas las manejan loscandidatos. Y estoy para hacer lo que la fórmula diga. El día en que ellos no estén de acuerdo, me lo dirán.

F.: –Nosotros coordinamos la línea política que se va trazando. Igual pensamos que todas las críticas son constructivas.

P.: –Seguro. Y debe haber muchos que podrían hacer esto mejor pero, bueno, nos tocó a nosotros.

–Por ahí algunos sienten que

QUIERE QUE UNA INTERNA LO LEGITIME COMO JEFE DEL FRENTE GRANDE

El Chacho chuza a los que lo achacan

Por F.C.

Carlos "Chacho" Alvarez está un poco molesto con los cuestionamientos que viene recibiendo por el rumbo y el estilo de conducción que ha venido ejerciendo en su fuerza, el Frente Grande. Por eso, planea convocar a los afiliados a una interna para elegir en forma directa a una nueva jefatura partidaria con él como candidato a presidente y Graciela Fernández Meijide como vice, para enfrentar a quienes lo critican.

"Es una buena oportunidad para legitimar el liderazgo de Chacho y medir hasta dónde tienen carnadura estas ideas opositoras", explicó el diputado chachista Darío Alessandro, uno de los impulsores de la jugada.

Los cuestionamientos empezaron en forma subterránea apenas quedó consagrado Fernando de la Rúa como candidato a presidente y Alvarez como su compañero de fórmula. A partir de ahí, la supuesta "derechización" de las posturas públicas de la coalición y lo que consideran un excesivo pragmatismo de Alvarez comenzaron a generar recelos de algunos sectores, más principistas a la hora de fijar sus posiciones.

Las divergencias salieron a la luz, por ejemplo, cuando algunos legisladores frepasistas de la Legislatura porteña se negaron a modificar el Código de Convivencia Urbana o, luego, votar el fallido plebiscito contra la re-reelección. Esos legisladores encabezados por Eduardo Jozami, conformaron hace dos semanas la línea interna Participación Popular con una impronta muy crítica hacia Alvarez. A este grupo rebelde, se le suman algunos del interior que, para disgusto de Chacho, se negaron a conformar la Alianza en algunas provincias, argumentando razones ideológicas para no unirse a los radicales. También en la provincia de Buenos Aires un grupo de concejales impugnó en la Justicia el último congreso partidario.

Alvarez, junto a sus colaboradores más estrechos, comenzó a buscar la manera de medir su representatividad frente a la de estos dirigentes díscolos. "Muchos de ellos llegaron a ser legisladores gracias a Chacho y a Graciela y ahora quieren decirnos qué tenemos que hacer", sostuvo un amigo de Alvarez. Desde hace años, el Frente Grande funciona con una institucionalidad provisoria. La conducción la maneja una junta promotora constituida por 17 dirigentes y de la que Alvarez es el jefe.

La idea que surgió, entonces, fue la de convocar a una interna –aún sin fecha– para que los afiliados decidan por voto directo a una nueva cúpula partidaria. Alvarez ya dio su consentimiento para que se arme una lista poderosa, con él a la cabeza, Fernández Meijide de vice, además de otros dirigentes a los que tiene plena confianza pero que son duramente cuestionados cuando los manda en alguna misión a otros distritos. "Nos acusan de hacer seguidismo de Chacho, por eso nos gustaría medir la popularidad de ellos", explicó uno de estos dirigentes.



LA VENTANA INDISCRETA

Alejandro Amdan

No es un mito aquello de la impuntualidad de "Chacho" Alvarez. Pueden dar fe un cúmulo de militantes del Frente Grande. Pero el viernes fueron Melchor Posse, Graciela Fernández Meijide y Fernando de la Rúa (foto), los que debieron sufrir el plantón, cuando se disponían a ofrecer una charla en el auditorio de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Lomas de Zamora. Pasaban los minutos y Alvarez no daba señales de vida. Los candidatos de la Alianza hicieron tiempo de mil maneras hasta que no quedara ni el perro, Pero la gente, y también el perro, sumaron paciencia y esperaron al Chacho de la mejor manera posible.

ESTANCAMIENTO DE LA ALIANZA

la campaña"

podrían estar en su lugar.

P.: –Acá están las puertas abiertas. Le hemos dado participación a todo el mundo y se la vamos a dar cada vez más.

F.: –El que no viene es porque no quiere.

–En las segundas líneas de la Alianza dicen que el círculo de quienes toman las decisiones es muy chico y que por eso se cometen errores como el de la convocatoria al plebiscito porteño.

F.: –Bueno, no vamos a quitar nuestra responsabilidad porque participamos personalmente de la toma de esa decisión.

P.: –Por supuesto. Es más, lamento que la Justicia haya impedido que se haga el plebiscito porque hubiera sido un éxito. Hubo mucha gente que no estuvo de acuerdo pero, en definitiva, era un plebiscito de la Capital y quienes tomamos la decisión somos los máximos dirigentes de la Capital.

–Más allá de esta decisión particular, ¿ustedes coinciden en que es pequeño el círculo donde se toman las decisiones?

Momento: ***"A nosotros nunca se nos pasó por la cabeza que si el PJ en su peor momento –en el '85 con Herminio Iglesias– sacó el 36 por ciento, iba a estar abajo de eso".***

P.: –No es pequeño porque no nada se decide en un momento, sino que se toman en función de consultas. Obviamente que hay un punto en que la decisión la toman unos pocos pero siempre ha sido así. ¿O tenemos que hacer una asamblea? Si ahora dicen que De la Rúa tarda, me imagino que dirían si convoca a una asamblea cada vez que tome una decisión.

–¿Creen que hay muchos que quisieran estar en su lugar?

P.: –No sé, hace tanto que estoy acá. Tampoco sé si es un cargo codiciado. Sueldo no hay.

–¿Faltan ideas para darle nuevo impulso a la campaña?

P.: –Sí, por supuesto. ¿Cómo no van a faltar ideas? Un punto de inflexión será el lanzamiento de nuestra propuesta el 25 de mayo.

–Al quedar fuera Menem como blanco, ¿el discurso de la Alianza no se volvió más difuso?

P.: –¿Qué diferencia hay entre Menem y Duhalde? Fueron matrimonio 10 años y tuvieron una pelea y ahora van a ser distintos.

F.: –Además ya empezaron a mandarse mensajes en señal de que van a volver a su viejo romance. Seguro que vuelven a pescar juntos. Ya están preparando los anzuelos.

P.: –Sí, van a sacar esos pescados truchos que les pone Kohan.

–¿Prefieren que los comicios porteños se hagan con los presidenciales?

F.: –No tiene sentido someter a un desgaste a la Capital. Si la Legislatura sanciona la Ley Electoral, De la Rúa debería convocarlos para el mismo día. Igual, Chacho Alvarez ya aclaró que va a aceptar lo que decida el jefe de Gobierno.

P.: –Hay argumentos válidos en los dos sentidos.

–¿No les preocupa que Cavallo pueda hacer una alianza con Duhalde y se postule a jefe de gobierno porteño?

F.: –Si Cavallo no se ocupó del salario ni de los jubilados, ¿alguien piensa que se va a ocupar del tránsito o de la caca de los perros? Además, Aníbal Ibarra es el candidato con mejor intención de voto.

P.: –Si Cavallo no le pudo ganar a Scioli una elección de diputados, ¿cómo va a hacer para ganar una elección de jefe de gobierno?

–¿Pero Cavallo no podría descontar muchos votos en un distrito estratégico para el triunfo de la Alianza como es el porteño?

P.: –Cavallo no descuenta ni un voto. Es más, si hiciera esa alianza con Duhalde, muchos de sus votantes cortarían boleta por De la Rúa.

–¿Ustedes qué esquema electoral hacen? Porque en Santa Fe seguramente va a perder la Alianza, en Córdoba y Mendoza estarían parejos.

P.: –No es lo que dicen las encuestas. ¿En Santa Fe en qué elección? La de gobernador es en agosto, pero en la presidencial gana la Alianza. La Alianza ya ganó en el '97 y sin la Democracia Progresista. En Córdoba, cuando ganó De la Sota, las encuestas ya lo daban ganador a De la Rúa.

F.: –En Mendoza, Duhalde está muy bajo y muy lejos de De la Rúa.

–¿Van a ganar en todos lados?

P.: –Sin dudas.

F.: –Al final, va a quedar claro que la especulación del PJ de dividir los comicios provinciales fue un proceso defensivo, porque ponían en riesgo sus gobiernos provinciales. Saben que hay un final de época.

–¿De la Rúa los escucha?

F.: –De la Rúa escucha a sus asesores y después toma las decisiones, como cualquier candidato a presidente.

P.: –Hace 30 años que estoy con De la Rúa, no tengo que andar explicando que me escucha. Yo sí lo escucho porque me dice "Vas a ser vicepresidente de la Cámara" o "vas a ser jefe de campaña". De la Rúa escucha a todo el mundo. Y toma las decisiones él.

–O sea, es como si no escuchara a nadie.

P.: –¿Cómo que no escucha a nadie? Exactamente lo contrario. Además, estamos en una Alianza con una fórmula compuesta por dos dirigentes muy representativos que tienen un diálogo muy profundo y fluido.

–¿Se sintieron tocados por lo que dijo Alfonsín que a la campaña de la Alianza le falta fuerza?

F.: –Lo que sería importante es que Alfonsín nos hiciera llegar la forma en que cree que se retoma la iniciativa.

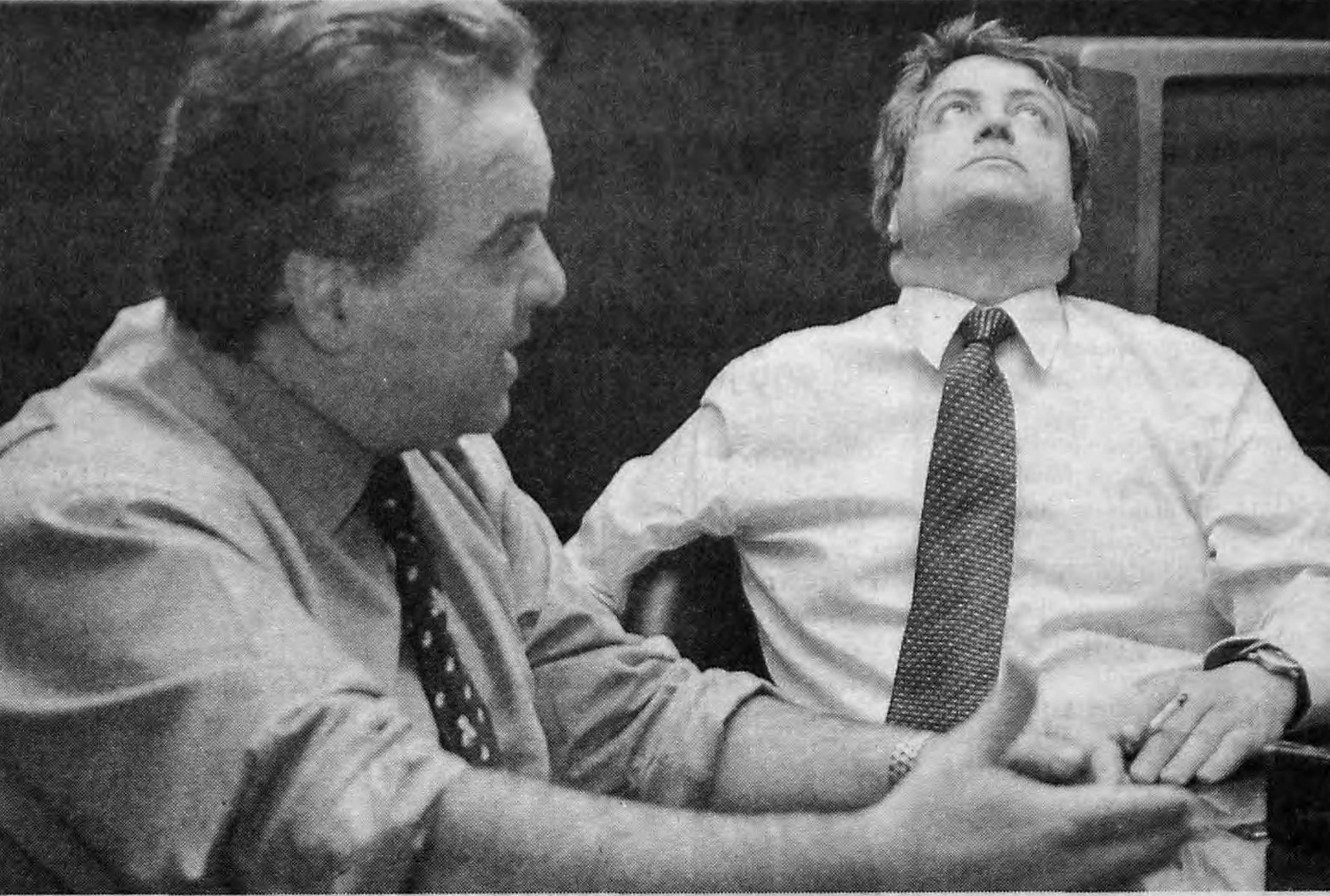
–¿No ven ni la campaña estancada ni problemas con las encuestas?

P.: –La campaña no puede estar estancada porque no empezó. Pero, bueno, hay reclamos de todo tipo. La gente no nos reclama eso. Nos reclama por los problemas de desocupación, inseguridad, exclusión social. Puede haber dirigentes preocupados por la marcha de la campaña pero no creo que la ciudadanía esté preocupada por la campaña de ningún partido.

–¿El Tren de la Esperanza fue una buena idea?

F.: –No fue ninguna creatividad. Trataron de copiarlo a Perón.

P.: –¿Qué tren, el de la miseria? Ya está todo inventado.


Daniela Java

Rafael Pascual y Alberto Flamarique son los jefes de campaña de la coalición opositora.
Dentro de la coalición no son pocos los que los critican ante el evidente acercamiento el PJ.


María Julia

María Julia Alsogaray, quien aún forma parte del círculo íntimo del presidente Carlos Menem, parece haber puesto un pie en el duhaldismo. La secretaria de Recursos Naturales y Medio Ambiente estaría a punto de nombrar a Jorge Godoy al frente de uno de los entes que tiene bajo su jurisdicción, el Enosa, que se ocupa de controlar las empresas proveedoras de agua corriente de todo el país. Lo curioso es que Godoy, cuyos mayores antecedentes profesionales pasan por controlar un par de comercios, es el esposo de una duhaldista acérrima, la diputada nacional Norma Godoy.


M. Sánchez

La diputada Mary Sánchez sabe que su candidatura a la intendencia de La Matanza no termina de convencer a la dirigencia de la Alianza. Algo de eso se notó la semana pasada cuando decidió lanzar *una campaña de afiches en medio de una nueva ola de versiones sobre su reemplazo*, Para los carteles, Mary echó mano al remanido recurso de poner la "A" de su nombre con la característica cinta celeste y blanca de la Alianza. Pero lo curioso no fue eso sino que la candidata realizó la pegatina en los alrededores del Congreso bien lejos de La Matanza y cerca de quienes la cuestionan.


Zulemita

En el acto de reasunción de Carlos Menem como titular del Consejo Nacional Justicialista sorprendió la presencia de Zulemita en el palco. En determinado momento, cuando el calor comenzó a hacerse sentir, la hija del Presidente se puso a jugar con su larga cabellera. Pero, ante la falta de una gomita para atárselo, empezó a dar vueltas con su cola de caballo hasta que pudo hacerse un rodete. Claro que por su condición de Primera Damita nadie elevó su queja, ni siquiera el ultramenemista Roberto Fernández, que a cada movimiento de Zulemita tragaba toneladas de pelo, que debía sacárselos de la cara con una ligera inclinación de la cabeza.

Informe de la SIP

Un informe de la Sociedad Interamericana de Prensa, que se conocerá hoy en el día mundial de la libertad de prensa, asegura que en América latina "se hacen más esfuerzos para amordazar a la prensa que en llevar a los responsables (de los atentados contra periodistas y medios de comunicación) ante la Justicia". Según el trabajo, elaborado en Jamaica, durante la reunión semestral del SIP, en los últimos diez años fueron asesinados 202 periodistas latinoamericanos, mientras que en 1997, año en que fue asesinado el fotógrafo argentino José Luis Cabezas, 138 periodistas fueron encarcelados, 492 detenidos y 518 medios de comunicación en todo el mundo censurados.

Libertad de prensa

Con motivo del Día Internacional de la libertad de prensa, la organización Reporteros sin Fronteras publica un libro de fotos, *Henri Cartier–Bresson por la libertad de prensa.* Los ingresos obtenidos de su venta sirven para ayudar a los periodistas encarcelados en todo el mundo por ejercer libremente su profesión. El prólogo fue redactado por el disidente chino Wei Jingshen. Tanto Cartier–Bresson como la agencia Magnum Photos han cedido sus derechos. La obra está disponible en francés, inglés, alemán, español e italiano y se podrá adquirir en la Argentina, España, Alemania, Bélgica, Canadá, Estados Unidos y en otros veinte países. Además, Reporteros sin Fronteras inaugura su página en Internet en la dirección ***www.rsf.fr.*** e invita a los internautas a que envíen artículos, dibujos o fotografías censuradas o que hayan llevado a la cárcel a sus autores.

Propuesta laboral

Convocado por la Fundación Carlos Auyero, un equipo interdisciplinario de la Alianza presentará este jueves propuestas alternativas sobre trabajo, empleo y producción. El acto se celebrará en la sede del gremio de aeronavegantes, con la participación de varios diputados.

Convencido de que no existe un candidato que le haga sombra, el gobernador ordenó a su equipo de trabajo ideas para anular la interna y así poder iniciar la campaña proselitista.


DyN

Eduardo Duhalde y Ramón Ortega ayer, en un acto en San Martín.
El binomio del PJ ya está pensando en cómo ganarle a De la Rúa.

Duhalde ya se mueve para levantar la interna

Por A.H.M.

Ante la negativa del menemismo a adelantar la interna presidencial del PJ, Eduardo Duhalde y Ramón Ortega creen haber encontrado el mecanismo para ser consagrados como fórmula y comenzar a tejer alianzas: levantar la realización de los comicios previstos para el 4 de julio. Con ese fin, el equipo de campaña de la fórmula buscará arrancarle al Consejo Nacional del PJ un cronograma electoral, paso burocrático indispensable en su plan para evitar que la campaña interna se prolongue más allá de junio.

"La idea es que el cronograma fije el 4 de junio como fecha de cierre de listas. Ese día, si no se presenta Adolfo Rodríguez Saá, que es lo que nosotros intuimos, quedarán consagrados Duhalde y Ortega y los menemistas el 4 de julio que vayan a la embajada de Estados Unidos a celebrar el día de la Independencia", explicó un miembro del equipo de campaña del gobernador bonaerense y del senador tucumano, que no pudo dejar pasar una chicana para los adláteres de Menem.

Consultado sobre la necesidad de establecer un cronograma, el operador explicó que "Rodríguez Saá pidió tiempo hasta junio para hacer campaña, necesita ser conocido. Sabe que no tiene posibilidades, el menemismo no se va a encolumnar detrás de su candidatura y que los gobernadores con mucha calma viene a conversar con nosotros y nos invitan a visitar sus provincias".

Pero además, el operador explicó que "nadie está trabajando para realizar el comicio. Es necesario poner a trabajar a ese sector del partido y que ya esté aceitado para octubre". La idea de Duhalde sería la de realizar una limpieza del padrón partidario y del nacional anticipándose a una queja de la Alianza en plena recta final de la campaña que podría empañar las chances del PJ. "Hay que sacar a los muertos que votan, a los documentos mellizos y todas esas cosas raras", señaló el dirigente, quien explicó que los miembros de la fórmula prestaron especial atención a las quejas aliancistas sobre los padrones en Salta y en San Juan.

Pero tanto Duhalde como Ortega deberán trabajar para que Rodríguez Saá acepte resignar su postulación, una tarea algo difícil ya que el mandatario cuyano está muy contento con su campaña y tiene planes para el futuro, además del intenso despliegue publicitario que está desarrollando asesorado por un equipo de imagen que trabajó con el actual presidente del gobierno español, José María Aznar.

Pero por las dudas, ambos ya comenzaron a enviar mensajes hacia adentro y hacia afuera. "Las internas del PJ están definidas, no hay otra fórmula con posibilidades que haga necesaria una interna." De esta forma ambos candidatos demuestran estar respirando nuevos aires ante la falta de un candidato menemista y la clausura del sueño re-reeleccionista.

De todo, menos flores

Eduardo Duhalde y Antonio Cafiero volvieron a cruzarse por la interna bonaerense que se realizará el próximo domingo. "Va a haber más de 40, 45 o 50 puntos de diferencia a favor de Carlos Ruckauf", vaticinó el gobernador, mientras que el candidato a sucederlo por el menemismo señaló que "la interna va a arrojar un resultado cabeza a cabeza".

Cafiero acusó a Duhalde de "haber generado una reacción negativa en todos los cuadros, la militancia y las bases al lanzar a Ruckauf como su candidato y en vez de recapacitar se empeña en querer cubrirlo". Acusación a la que Duhalde respondió: "Cafiero sólo trabaja para mellar nuestra candidatura presidencial".

"Chacho es más"

"Chacho es un dirigente muy inteligente, muy capaz, pero creo que es la fórmula la que no pega, la que es incompatible. Chacho es más que De la Rúa", señaló ayer Eduardo Duhalde para meter cuña en la interna de la Alianza. Para el gobernador y precandidato a presidente por el PJ, los radicales "no saben gobernar y ese es su estigma". Y lo mismo opinó el precandidato a vicepresidente del PJ Ramón "Palito" Ortega: "los hechos demostraron que los radicales no han tenido la capacidad suficiente para resolver los problemas".

EL PRESIDENTE

El PJ

Por Adrián H. Mouján

Carlos Menem recibió anoche el informe que redactó el apoderado del justicialismo César Arias sobre el bochornoso escrutinio del PJ Capital y en su carácter de titular del partido estudia la posibilidad de intervenir el distrito para convocar a elecciones nuevamente. Fuentes oficiales confiaron a *Página/12* que el jefe de Estado está "enojadisimo" por los incidentes del viernes pasado en los que pudo observar la violenta represión policial a fiscales de la lista de Mario Pacho O'Donnell y dirigentes, y que se habría molestado "aún más" cuando leyó las conclusiones de Arias.

Consultado por este diario, el propio Arias explicó que "el Consejo Nacional no puede anular el resultado que ha dado la Junta Electoral, en vista de esto existen dos opciones: que la lista perdidosa (de Mario Pacho O'Donnell) recurra a la Justicia, que podría dictar la anulación del comicio, o que el titular del Consejo resuelva intervenir el distrito y realizar nuevamente la elección". El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, también dejo en el aire esta posibilidad al señalar que "si no se resuelve el problema en forma directa y concreta el Consejo Nacional está dispuesto a tomar alguna medida con el peronismo porteño".

Sobre el estado de ánimo de Menem luego del escandaloso final del escrutinio, **Página/12** consultó a un estrecho colaborador del Presidente que comentó que "después de los incidentes del viernes está tan enojado que si fuera por él, los comicios se harían de nuevo. Además Arias, en el *paper* que trajo, considera muy difícil de establecer quién es el ganador, debido a las irregularidades que cometieron las dos listas".

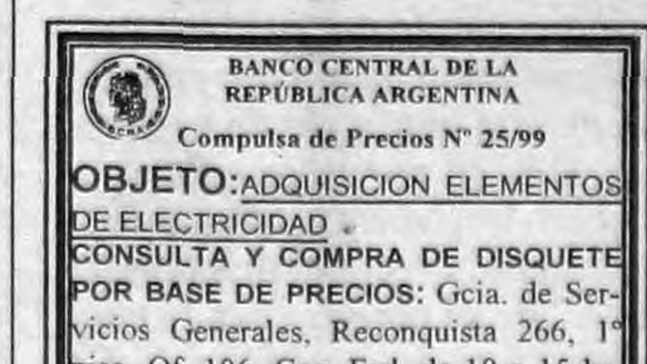
Otras fuentes partidarias advirtieron que "Menem dio el visto bueno para que Pacho, Bello y Scioli concurran a la Justicia si consideran que hubo fraude". En las filas de la lista menemista que habría resultado derrotada esperarán que Menem adopte alguna decisión al respecto. Rafael Ciccia, apoderado de la lista de O'Donnell, señaló a este diario que "iniciamos el reclamo por la vía partidaria pero en forma paralela abriremos la vía judicial".

Ciccia aún conserva esperanzas de que ante las pruebas que su lista le llevó anoche a Arias, el Consejo adopte una decisión que establezca, de mínima, la realización de los comicios en tres circunscripciones o la intervención del

-EDICTO-

"En los autos caratulados "EXIM CIA. DE EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN S.A. s/.QUIEBRA s/.REVOCATORIA CONCURSAL (Federal Foster Corporation y otros)" Expte. Nº2223/97, tramitados ante el juzgado de 1era. Instancia de Distrito Nº3 en lo Civil y Comercial de la 1era. Nominación de Venado Tuerto, Departamento Gral. López, provincia de Santa Fe, a cargo del Dr. Marcelo Ferraro, Secretaría del autorizante, se cita, llama y emplaza a la sociedad que gira bajo la denominación AGROPECUARIA SANTA TERESA S.A. a los efectos que comparezca a estar a derecho dentro del término perentorio de CINCO DÍAS desde la última publicación, bajo apercibimientos de ser declarada rebelde y seguirse el juicio en la forma que corresponda".-Venado Tuerto, abril 20 de 1.999.-

Dr. Ismael F. Manfrin
Abogado secretario
Juzgado Civil y Comercial, 1ra. nominación.
Venado Tuerto, Provincia de Santa Fe.





SE ENOJO POR LA PELEA DE LAS LISTAS MENEMISTAS

en peligro de intervención

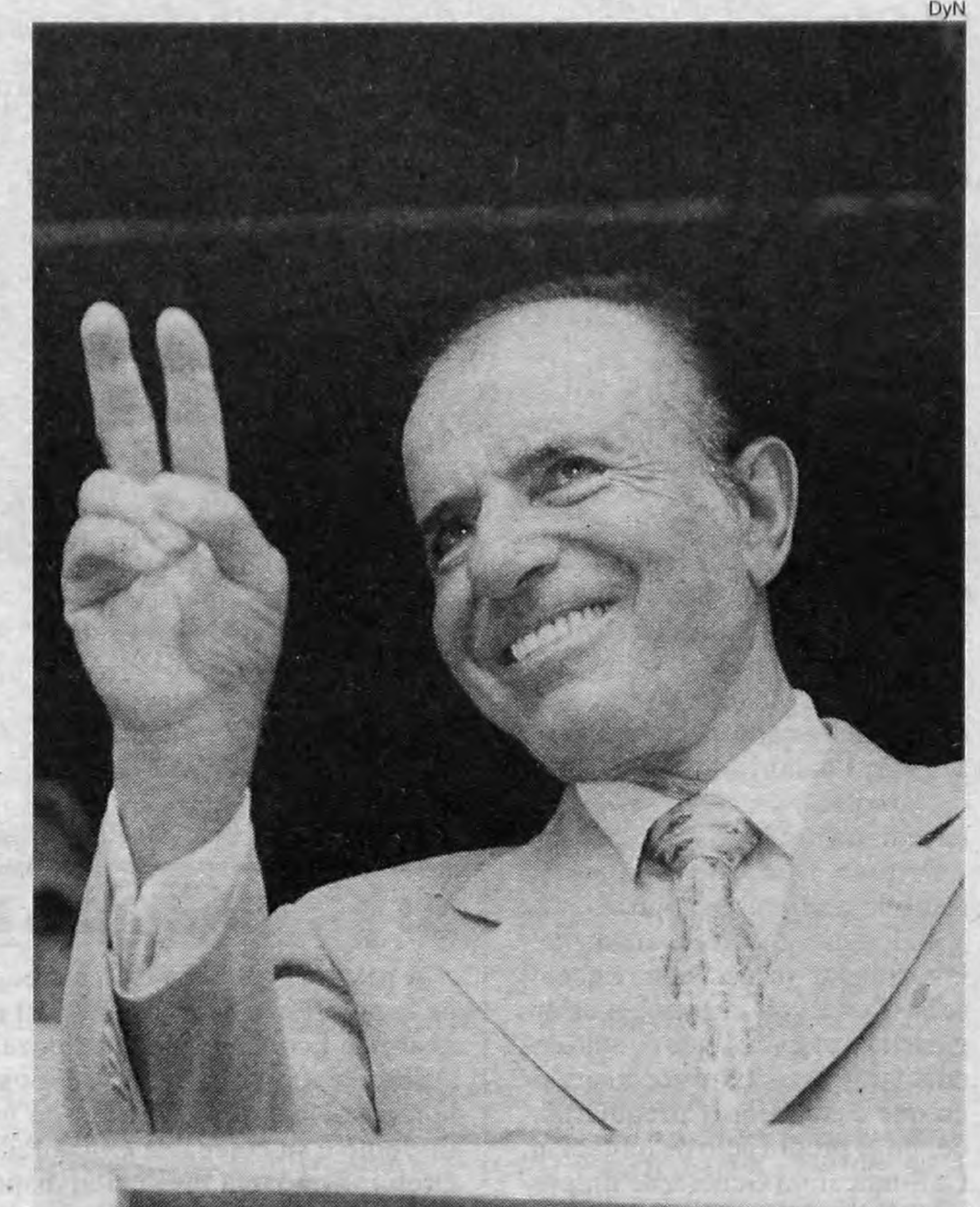
Las revelaciones las hizo el apoderado del partido, el diputado César Arias, luego de acercarle al mandatario un informe con los detalles del escrutinio y los incidentes del viernes.

distrito para la concreción de una nueva interna. Arias confirmó hacer recibido el informe de la Junta Electoral, dominada mayoritariamente por el granillismo, y el de los apoderados de ambas listas. Pero el paso más importante lo dará el martes cuando concurra al juzgado de María Servini de Cubría para solicitar una copia del escrito que los veedores le entregarán este lunes a la magistrada, quien volverá de su licencia.

Arias se mostró muy cuidadoso cuando se lo consultó sobre el resultado del comicio. "Los datos publicados los entregó la Junta Electoral, mi participación no tiene nada que ver con la difusión del resultado. Mi tarea fue recabar toda la información sobre la situación que se generó alrededor del escrutinio." "Es obvio que todo esto que sucedió nos afecta a todos los peronistas porque estamos en un año electoral y el espectáculo es lamentable, pero para eso la Carta Orgánica también prevé sanciones disciplinarias para dirigentes que hayan incurrido en inconductas", agregó el apoderado partidario.

Según los datos brindados ayer por la Junta Electoral, para jefe de Gobierno Raúl Granillo Ocampo obtuvo el 35 por ciento de los votos mientras que Pacho O'Donnell consiguió el 32,44. Para senador, el ministro del Interior, Carlos Corach, cosechó el 34,11 por ciento contra el 31,85 por ciento que logró Bello, mientras que para diputados nacionales Miguel Angel Toma llegó al 34,70 por ciento y Antonio Erman González el 32,08 por ciento. Por último, para legisladores porteños, Guillermo Oliveri logró el 35,52 por ciento y Kelly Olmos el 32,52 por ciento.

DyN



Carlos Menem no puede recuperar la sonrisa de otros tiempos.
Está enojado por la pelea desatada entre las listas porteñas.

Hicieron las paces

La máxima autoridad de la Iglesia y del Gobierno porteño, Jorge Bergoglio, y Fernando de la Rúa, hicieron las paces durante un "ameno y sincero" diálogo telefónico, según confiaron a la agencia DyN voceros de la curia y del radical. Bergoglio había rechazado públicamente y con palabras muy duras el proyecto de "Ley de Convivencia Escolar" que se está debatiendo en la Legislatura porteña. Lo hizo en la cara de De la Rúa en una misa por la educación católica que ofreció en la catedral metropolitana. En una conversación De la Rúa le pidió ayer apoyo para gobernar la ciudad y Bergoglio le respondió: "En algunas cosas iremos juntos. En otras, separados".

Seminario docente

"El sindicalismo docente y la reforma educativa en América Latina" es el tema convocante del seminario que se desarrollará hoy en Flacso, Ayacucho 551. Juan Carlos Tedesco (Unesco), Cecilia Braslavsky (Ministerio de Educación), Marta Maffei (CTERA) e Iván Núñez (Ministerio de Educación de Chile) expondrán un balance sobre el tema en la mesa citada a las 10.

Villalonga carga con las costas del juicio que le ganó el Estado


El fallecido Alfredo Yabrán.
Villalonga estaba en su grupo.

Por Cledis Candelaresi

La Cámara Federal en lo Contencioso revocó el fallo que en primera instancia otorgaba a la empresa de la órbita Yabrán una indemnización por 100 millones de dólares.

La Cámara de Apelaciones Federal en lo Contencioso Administrativo acaba de rechazar las pretensiones de Villalonga Furlong de cobrarle al Estado una indemnización que podría rondar los 100 millones de pesos. El Tribunal revocó así la sentencia judicial en primera instancia, que reconocía a esa firma transportista el derecho de ser resarcida porque la ex empresa estatal Encotel le rescindió unilateralmente un contrato de servicios. El flamante fallo clausuró un capítulo decisivo del pleito legal más importante entre la Nación y una de las empresas identificadas como del grupo Yabrán, que desde diciembre de 1997 es propiedad del Exxel Group.

Este juicio, sin embargo, habría quedado fuera de la órbita de ese grupo inversor. Según Andrés Jijena –uno de los asesores legales de Yabrán y pretendido heredero de parte de su imperio económico– el holding que preside Juan Navarro no asumió las obligaciones ni derechos derivados de los pleitos de las empresas que compró hace más de un año.

El pronunciamiento de la Cámara, con fecha 8 de abril, no sólo desestima la pretensión de Villalonga a ser indemnizada sino que la hace responsable por el pago de las costas. La empresa (o quienes tengan competencia en este juicio) tiene plazo hasta hoy para presentar un recurso ordinario ante la Corte Suprema, en caso de querer apelar aquel dictamen.

El Tribunal, además, sembró sospechas sobre el proceder de los funcionarios que estuvieron involucrados en esta controvertida historia, que se inició en 1983. Ese año Encotel –transformada en Encotesa en 1993, y concesionada al grupo Macri en 1997– contrató a Villalonga para que le traslade la correspondencia por todo el país. Confiar a una de sus más implacables competidoras un aspecto neurálgico de su actividad sólo se explica porque ya entonces, la flota del correo estatal para hacer esa actividad había sido desmantelada, por obra y gracia de sus distintos administradores.

Pero en 1985 el correo estatal resolvió rescindir el contrato, que Villalonga violó reiteradamente. Para fundar su decisión, Encotel se basó en las observaciones de organismos oficiales, que no sólo denunciaron estas transgresiones sino que destacaron a irregularidades en el propio acto de licitación. La Sindicatura General de Empresas Públicas (hoy Sigen) y el propio departamento de Asuntos Jurídicos de Encotel subrayaron, entre otras faltas, que se adulteraron los pliegos para poder contratar a la firma postal por cinco años, cuando el objeto de la licitación era sólo cubrir "servicios eventuales".

Iniciada la prestación, Villalonga restringió el servicio sólo a las zonas rentables del país, modificó el precio cotizado encareciéndolo y, según descubrieron inspectores del correo, retuvo correspondencia oficial que debía distribuir. Pero la falta en la que la Cámara de Apelaciones hizo hincapié fue otra: la contratista nunca llegó a poner a disposición del servicio los 60 coches comprometidos en su oferta, que "ni siquiera tuvo voluntad de comprar", según subrayaron los jueces.

"No se ha ajustado a las exigencias de la licitación, actuando engañosamente"..."burlando la confianza de las autoridades de la empresa estatal"... Aunque sin precisar nombres, el tribunal remata con una lapidaria acusación a los funcionarios públicos. "Es indudable –destaca la carilla 17 del dictamen–, por otra parte, que para el éxito de su intento (Villalonga) debía contar con la existencia, dentro del ente oficial, de funcionarios partícipes en la maniobra."

Cuando en el '85 el Estado rescindió, Villalonga acudió a la Justicia para reclamar un resarcimiento. Después de un arreglo extrajudicial frustrado (ver aparte), reactivó el trámite en tribunales, con bastante suerte. El 15 de marzo de 1996, la jueza Susana Córdoba de Anderson, titular del juzgado número 5 en lo Contencioso Administrativo Federal, falló a favor de la firma demandante, entendiendo que "al margen de algunos aspectos opinables, el servicio fue eficientemente prestado".

El Estado apeló. Y la beneficiada también, disconforme porque si bien la jueza convalidó muchas de sus pretensiones, también desconoció su supuesto derecho a percibir indemnización por otros conceptos. En segunda instancia, la Justicia acaba de ponerle un freno más potente a su ambición.

Al pie firmaban Dromi y González

A pesar de que sobraban elementos en defensa de la posición estatal, en 1990 el entonces ministro de Economía Erman González propició un acuerdo extrajudicial con Villalonga, en el que le reconocía el derecho a cobrar un resarcimiento. Junto a su colega de Obras Públicas, Roberto Dromi, firmó una resolución disponiendo una indemnización de 127 millones de australes, equivalentes a 25 millones de dólares.

Inmediatamente, Carlos Menem y González firmaron el decreto 605, que ordenaba el pago de aquella suma en títulos públicos, algo que jamás llegó a efectivizarse, por la oposición de los organismos de contralor y de la siguiente conducción del Palacio de Hacienda. El 3 de agosto de 1990 el Tribunal de Cuentas de la Nación objetó, entre otras cuestiones, la excesiva generosidad del acuerdo celebrado por Dromi y Erman: éste reconocía a Villalonga el lucro cesante –concepto expresamente excluido del contrato de servicios– y, para calcular la indemnización, estimaba los futuros ingresos de esa prestadora postal en 25 millones cuando, a juicio de los auditores públicos, jamás hubiera podido recaudar más de 10 hasta el fin del contrato. En 1991, cuando Domingo Cavallo reemplazó a González en el Palacio de Hacienda y los gremios postales consiguieron ubicar al frente de Encotel a Abel Cuchietti –peronista de vieja cepa y ex compañero de prisión de Menem–, la indemnización estaba en suspenso. Los nuevos funcionarios interpretaron que no había razones para efectivizarla, confiando en que se podía ganar la batalla judicial.

Gustavo Ercole



Belluscio, Boggiano, Bossert, Fayt, López, Moliné O'Connor, Nazareno, Petracchi y Vázquez.
Los expedientes pueden caducar sin que se hayan investigado las denuncias.

TIENEN PEDIDOS 17 JUICIOS POLITICOS

Record en la Corte

Los ministros de la Suprema Corte acumularon 17 demandas de juicio que están cajoneadas. En la denuncia del abogado Galante, se incluyen casos de coimas de los jueces Fayt y Boggiano.

Por Irina Hauser

"Un ministro que pide coimas con total desenfreno y está ausente de la Corte durante gran parte del año (...) y otro enmascarado en conductas inconfesables de su por lo menos cuestionable personalidad no han merecido aún una mínima preocupación por parte de la Comisión de Juicio Político. Se ha dado mayor trascendencia a las dramáticas conductas de jueces de primera instancia que a las escandalosas protagonizadas por ministros de la Corte Suprema, quienes actúan como guardianes de la Constitución". Esta es una parte del reclamo que el abogado Ernesto Galante hizo el año pasado ante Diputados luego de haber pedido a fines de 1996 el juicio político de cuatro ministros del alto tribunal. El jueves último, al ampliar su queja, volvió a desnudar un diagnóstico que ya incomoda a los legisladores de todas las fuerzas políticas: la Corte de la era de Carlos Menem sigue batiendo el record histórico como blanco de pedidos de juicio político, pero está todo dado para que las demandas caduquen o sean rechazadas sin análisis alguno.

Galante pidió el juicio político del ministro Antonio Boggiano, a quien acusó de haberle exigido una coima de 5 millones de pesos para votar a su favor en una causa contra Celulosa Argentina en reclamo de honorarios millonarios, y al juez Carlos Fayt, a quien atribuyó el mismo delito con el atenuante de que la "contribución" la habría solicitado a través de un tercero. Pero su caso es sólo uno de los 17 que duermen el sueño de los justos en los cajones de la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados, que es la encargada de estudiar las denuncias a fin de promover o descartar una acusación ante el Senado que, luego, tendrá que llevar el enjuiciamiento adelante. Buena parte de esas demandas son las que se salvaron cuando en agosto del año pasado una mayoría de los diputados rechazó "in limine", sin ningún análisis, un paquete de pedidos de juicio político contra los supremos promovidos en gran medida por la Alianza.

> **Congelados:** *En la Alianza dicen que, si los pedidos de juicio contra la Corte están congelados, se debe a la "conducta discrecional de Arias".*

Desde que empezó la actividad legislativa en febrero, la comisión en cuestión –que tiene mayoría justicialista– se reunió sólo dos veces aunque debería hacerlo una vez por semana. Si el ritmo de las sesiones sigue así durante todo 1999, nueve de los expedientes contra la Corte (todos originados en 1997) quedarán sin efecto por obra y gracia de la ley 13.640 que les da 3 años parlamentarios de vigencia. "Van a caer todos", presagió ante **Página/12** un funcionario que no quiere que figure su nombre.

La actividad de la comisión, presidida por el ultramenemista César Arias, atravesó varios "tira-y-aflojes" desde aquel episodio en que una mayoría justicialista desechó solicitudes de juicio a la Corte, dando al quinteto del máximo tribunal que suele actuar acorde con los deseos del Gobierno (Boggiano, Guillermo López, Adolfo Vázquez, Julio Nazareno y Eduardo Moliné O'Connor) -según analizan sin demasiado esfuerzo en la Alianza– una buena prueba de amor.

"La forma de protesta pública de la Alianza fue abandonar las sesiones. Pero nunca hemos dejado de dictaminar", argumenta Melchor Cruchaga (UCR) para explicar en parte el irregular funcionamiento de la Comisión de Juicio Político, de la que es vicepresidente. En las últimas semanas los diputados se concentraron en formular la acusación frente al Senado contra los jueces Norberto Oyarbide, Guillermo Tiscornia y Jorge Pisarenco. Los últimos debates informales giraron en torno del posible desafuero del canciller Guido Di Tella. En el ínterin, duhaldistas y aliancistas convocaron a Arias a dar explicaciones de por qué no envió a tiempo al Consejo de la Magistratura los pedidos de enjuiciamiento que afectan a 22 jueces. Pero el legislador optó por suspender la reunión del cuerpo.

En la Alianza dicen que, si los pedidos de juicio contra la Corte están congelados, se debe "a la conducta discrecional de Arias y su manejo político partidario en la comisión". Aunque entre los aliancistas hay quienes especulan con lograr una mayoría con los conversos al duhaldismo, un legislador alineado, precisamente, con el precandidato presidencial Eduardo Duhalde dijo a este diario: "No tratamos los temas de la Corte porque no tienen entidad suficiente". Pese a la insistencia de **Página/12,** Arias se excusó de contestar. Un posible juicio a la Corte parece convertirse en herramienta de presión, especialmente entre justicialistas de bandos opuestos en tiempos de interna feroz. Y se transforma en una suerte de as de basto con que las fuerzas políticas se posicionan frente al alto tribunal en vísperas de un cambio de gobierno. Así, días atrás, en pleno debate sobre la reelección de Menem y cuando el alto tribunal se aprestaba a fallar al respecto, el duhaldismo (con el diputado Carlos Soria a la cabeza) amagó con elevar otro pedido de juicio político a los supremos por mal desempeño en la causa sobre el atentado contra la Embajada de Israel. La Alianza, después del intento fallido del año pasado, dejó de mencionar a los supremos en voz alta, pero aseguran que no tardarán en reflotar el asunto. Lo cierto es que nunca antes en la historia argentina la Corte Suprema fue blanco de tantas imputaciones juntas como lo ha sido desde 1989 y, sobre todo, en los últimos cinco años (etapa en que se acrecentaron sus guiños políticos). Es lo mismo que ha sucedido con los pedidos de juicio político a otros funcionarios y jueces. Algunos juristas que simpatizan con la oposición suelen justificar que la multiplicación se debe a que antes no había tantos jueces, ni tanta corrupción en la Justicia, ni una Corte que operara políticamente con tanta alevosía. Desde 1860 hasta 1990, Diputados 11 veces elevó acusaciones a funcionarios y 7 veces la Cámara alta votó por la destitución.

> **Galante:** *El caso de Ernesto Galante tiene un expediente paralelo en la Justicia federal. Lo citaron una vez y nunca más lo volvieron a llamar.*

La oleada de pedidos de juicio político de los 90 se inició con dos presentaciones que cuestionaban al juez de la minoría de la Corte, Augusto Belluscio, el único caso de un miembro del alto tribunal que llegó a ser tratado en el recinto. Una de las demandas fue conocida: estuvo formulada por la diputada del Movimiento Popular Jujeño, Cristina Guzmán a raíz de la muerte en París al caer de un edificio de la ex socia del ministro que lo acompañaba en su viaje. Nunca antes de 1947 la Corte había sido objeto de pedidos de juicio político. Ese año fue sustituida tras ser enjuiciada por el gobierno de Juan Domingo Perón por única vez en la historia. Fue un juicio que el historiador Luis Alberto Romero calificó como "escasamente convincente".

En la pila de pedidos de juicio a la Corte que están vigentes, sólo 4 de 17 fueron impulsados por legisladores. El resto corresponde a particulares, entre los que están incluidas instituciones como la Asociación de Abogados y la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos. Algunos piden el análisis de hechos aislados y otros, la comparación de diferentes fallos para analizar la conducta jurídica de los magistrados, especialmente en relación con el poder de turno.

El caso de Ernesto Galante cobró fama y tiene un expediente paralelo en la Justicia federal. Galante fue citado una vez, hace dos años y debió haber sido citado en una segunda oportunidad para completar su declaración. Pero nunca lo volvieron a llamar. Por eso reclamó varias veces. "Todo lleva a pensar que los partidos políticos mayoritarios habrían incurrido en una suerte de pacto tácito de encubrimiento respecto de los magistrados del Supremo Tribunal que han designado durante sus respectivos gobiernos", sostuvo el año pasado en un escrito lapidario. En un nueva presentación que hizo la semana pasada pide que se investigue cómo fue posible (y quiénes son responsables) traer de urgencia desde Europa al ministro Boggiano (llegó a Buenos Aires a la mañana y volvió al viejo continente al atardecer) exclusivamente para votar en la causa que finalmente avaló el Congreso Justicialista de Parque Norte y legitimó a Menem como jefe del partido hasta el 2003.

SUBRAYADO

Por Julio Nudler

Disparos en las sombras

"No es para nada nuestra intención cerrar la puerta a la consideración de este asunto por países interesados en ello." Estas palabras pertenecen a Lawrence Summers, el prosecretario del Tesoro estadounidense, quien las pronunció ante el Senado de la Unión. El "asunto" de marras es la dolarización, o, más exactamente, la adopción del dólar como moneda nacional. Y tomando esa metáfora de la puerta, David Ignatius escribió en *The Washington Post* que "algunos países de América latina están golpeándola con fuerza", con el obvio propósito de ser admitidos bajo el paraguas monetario norteamericano.

Los únicos ejemplos concretos que cita Ignatius al respecto son la Argentina y El Salvador, para luego mencionar que ocho países centroamericanos debatirán la cuestión en un seminario a celebrarse en Panamá. Fuera de que la representatividad latinoamericana de los países nombrados es muy insuficiente, suena por suerte algo exagerado considerar a Pedro Pou y Jorge Castro como encarnación de "la Argentina". Pero es indudable que a partir del cambio de tono –ahora más cálido hacia la dolarización del traspatio– en las últimas declaraciones de Alan Greenspan, Robert Rubin y Summers puede sospecharse que en realidad la idea fue sembrada tentativamente por el Norte en el Sur para que aparezca eventualmente como un pedido de los pobres en lugar de una imposición del rico.

Ignatius cumple, en el *Post*, con la habitual tarea de tergiversar las cosas, presentando a una Latinoamérica que clama por la dolarización para alcanzar así la estabilidad financiera y un rápido crecimiento (a pesar de que Panamá, ejemplo concreto de dolarización, no lo logró). Es decir: no hay tal Latinoamérica ni hay tal rápido crecimiento. Es como con la inseguridad. Los medios bombardean con ella, y de pronto un hombre armado mata a su madre, y al día siguiente otro asesina a su padre. La gente cree que cualquier bulto que se menea es un ladrón, y dispara. ¿Culpa de la inseguridad o de cierta intoxicación mediática? A su vez, ¿por qué tirarle al peso ante la primer sombra que se mueve?

Brasil y Chile se oponen a la dolarización, y son, casualmente, los dos grandes vecinos de la Argentina, los países con los que hay que contar como socios para cualquier estrategia nacional, incluso en lo monetario. Por caminos diferentes, ambos se empeñaron en preservar su capacidad de hacer política cambiaria y de controlar en alguna medida los movimientos de capital. Si hoy la Argentina se cortara sola, adoptando definitivamente el dólar, condenaría toda posibilidad de consolidar y expandir el Mercosur, aislándose una vez más.



Lufthansa subastó por la red 40 pasajes a destinos en Europa y Extremo Oriente.
El remate sirvió para demostrar que, si es divertido, la gente paga por las cosas más de lo que valen.

Un remate virtual que terminó en real euforia

Lufthansa organizó una singular subasta de pasajes por Internet. El entusiasmo de los participantes argentinos llevó a que se pagaran precios similares a los de mostrador, aunque la base era sólo de 10 dólares.

Por Julio Nudler

Todo resultó más real que virtual. Cuarenta pasajes por Lufthansa ida y vuelta a diferentes destinos en Europa y Extremo Oriente salieron a subasta a un precio base común: 10 dólares. La imaginaria sala de remates, instalada en Internet, atrajo a 4108 navegantes, de los 290 mil que habría hoy en el país. Sumando los que pujaron por cada lote, el número de participantes trepó a 8081, lo que da una dimensión de la expectativa concitada. Los interesados se habían inscripto desde su computadora, eligiendo algún seudónimo para que los demás competidores no pudieran identificarlos. Cada uno recibía a su vez una contraseña desde la central de Frankfurt, que llegado el momento le serviría para franquear con un click la puerta del recinto, dibujada en la pantalla.

La base era siempre igual: 10 dólares, precio bastante tentador para cualquiera de los 20 destinos europeos y orientales ofrecidos, siempre de a dos pasajes ida y vuelta. Pero al final no hubo pichinchas. Previendo un exceso de euforia, los rematadores –para el caso, Gerardo Roemer y Blanca Pocicovich, del Area Marketing– se habían impuesto bajar el supuesto martillo cada vez que el precio se acercase al valor de mercado, para evitar niveles injustificablemente altos. Pero esa prudencia les valió el enojo de muchos participantes, dispuestos a pagar más de la cuenta.

–¡Por qué bajaron el martillo a 1400 (por dos pasajes) si yo hubiera pagado 200 más! –se quejó un viajero frustrado.

–Es que por menos puede comprarlos en nuestras oficinas... –le explicaron.

–¡Pero es que yo quería ganar! –confesó el cliente, revelando lo que realmente significó para muchos esta almoneda cibernética: un juego. Algunos padres encomendaron a sus hijos adolescentes, o inclusive niños, la tarea de participar y vencer, a veces a cualquier precio. Por eso mismo, pasada la excitación hubo quienes recapacitaron y desistieron.

Durante la subasta, en la pantalla aparecían tres billetes, de 10, 20 y 50 dólares. Marcando cualquiera de ellos podía superarse, en la cantidad deseada, la última oferta. Pero todo era tan vertiginoso y tantos los participantes (algún destino fue disputado por 676 pretendientes) que muchas ofertas no llegaron a verse. Cuando numerosos postores

Juego: ***"–¡Pero es que yo quería ganar!– confesó el cliente, revelando lo que realmente significó para muchos esta almoneda cibernética: un juego".***

cliqueaban al mismo tiempo en el mismo billete, se supone que entraba primero la postura del que tenía el mejor soft. Gracias a la calidad de su servidor, muchos no lograron ni siquiera entrar a la sala de remates.

Roemer y Pocicovich azuzaban a los postores como en cualquier subasta, aunque a veces con cierta dificultad por algunos seudónimos elegidos. ¿Cómo atreverse a decirle a alguien: "¡Vamos, Ganso, anímese!"? Aseguran, de todos modos, que no intervino ningún crupier. "Es que no fue necesario", explican. Por esos mismos días, Lufthansa ofrecía los principales destinos europeos a 747 dólares (la tarifa base es de 1100), y sin las restricciones impuestas a los pasajes subastados (no admitían ningún cambio de fecha, y no podían ser transferidos ni devueltos) para diferenciar mercados. No obstante, ninguno de los pasajes se vendió a menos de $ 700, salvo un par de ellos, y esto porque ante un breve lapso sin nuevas ofertas los rematadores bajaron el martillo. Mientras en Europa los precios en subastas similares promedian el 50 por ciento, en ésta superaron el 90 (salvo en los destinos del Lejano Oriente, por los que se pagó entre 50 y 60 por ciento del valor). Y en realidad podrían haber llegado más alto todavía, como resultado del cholulismo virtual y del entusiasmo por el juego. La mayoría de los participantes nunca habían viajado por esta compañía. Aunque sorprenda, muchos ni siquiera sabían que vuela a Frankfurt (¿adónde si no?). Hubo mucha participación desde apartados pueblos del interior, que se sienten de pronto conectados al mundo. El cobro es la cuestión más difícil en esta forma de venta porque el público tiene temor de poner su tarjeta en Internet, pero, además, si el comprador desconoce el cargo no se le puede debitar el importe dado que no firmó ningún comprobante. Hoy por hoy, el pago con tarjeta a la distancia *(ticket by mail)* sólo lo hacen con American Express. En este caso de la subasta, todos tuvieron que pagar sus pasajes personalmente en las oficinas de Buenos Aires.

Para los marketineros, Internet ofrece la ventaja adicional de seleccionar automáticamente el nivel socioeconómico apetecido, ya que es raro encontrar indigentes que naveguen por la red de redes. No obstante, el experimento fue muy cauto: los subastados eran pasajes que no se hubiesen vendido de otro modo. El remate sirvió, en todo caso, para demostrar que, si es divertido, la gente paga por las cosas más de lo que valen. Esto hasta que las subastas por Internet se vuelvan comunes y ya no sean tan divertidas.

Si se quedó con la sangre en el ojo, en octubre habrá otra.

ENTREVISTA A

"No

El ministro de Economía de Eduardo Duhalde, Jorge Sarghini, busca tomar distancia, en esta entrevista con *Página/12*, de los recortes en gastos sociales que realizan Menem y Roque Fernández en el ámbito nacional. Sin embargo, dice que el ajuste fiscal que implementó la provincia de Buenos Aires es equivalente en magnitud al que le pidió el FMI al gobierno nacional, en un claro mensaje al establishment y a Washington, donde algunos todavía ven con recelo las políticas expansivas del gasto del precandidato presidencial.

–¿El ajuste de ustedes es equivalente al que aplica Roque Fernández en el orden nacional para cumplir con el FMI?

–La diferencia con la Nación es que nosotros no vamos a tocar ni programas sociales, ni de educación, ni de empleo. Pero en magnitud es equivalente. Cuando hicimos el Presupuesto en octubre ya incorporaba una pauta restrictiva en la evolución de los gastos, porque la recaudación venía desacelerándose. Después de la devaluación en Brasil, ese mismo fin de semana, el gobernador convocó a una reunión en la que se decidió realizar un ajuste presupuestario. Entonces, estimamos una caída de la recaudación de 350 millones de pesos, que vamos a compensar con un recorte de gastos de 300 millones.

–¿Cómo hizo para convencerlo a Duhalde de que era necesario ajustar justo en un año electoral?

–El gasto provincial nunca tuvo un ciclo político. El otro gran ajuste de gastos que hicimos fue en el año '95, en el que Duhalde iba para la reelección en la gobernación. El gasto creció en el '96, '97 y '98. Ahora tenemos que ajustar. No tuve que hacer ningún esfuerzo. El está convencido de que no hay nada peor en un año electoral que tener conflictos financieros.

–Eso es lo que dice Menem...

–La sociedad prioriza la buena administración y la disciplina fiscal. Si dejáramos aumentar el déficit fiscal, aumentaría el riesgo–país, lo que paga el sector privado con más tasa de interés.

–Suena como si estuviese rindiendo examen con el establishment.

–No estamos rindiendo examen. Esto es algo que reclama toda la sociedad, no sólo el establishment o el FMI.

–¿Cuál es hoy el principal problema de la economía argentina?

–Hay dos problemas: la competitividad y la distribución del ingreso.

–Habla de la competitividad. Ahora es obvio que decir que la devaluación no es una salida...

–Algunos estamos más convencidos que otros.

–¿Por ejemplo?

–He leído que algunos economistas de la oposición, como (José Luis) Machinea, han dicho en realidad que no saben cómo salir de la Convertibilidad, dejando entrever que si supieran lo harían. Nosotros estamos convencidos de que no hay que salir de la Convertibilidad.

–¿Confía más en Ricardo López Murphy que en Machinea para sostener la Convertibilidad desde la Alianza?

–Yo no sé quién puede ser mejor garante desde la Alianza. Lo que sí tengo en claro es que en la Alianza hay contradicciones muy grandes

JORGE SARGHINI, MINISTRO DE ECONOMIA DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

estamos rindiendo examen ante el FMI"

Buenos Aires hará un recorte de gastos por 300 millones, equivalente al que, por pedido del FMI, se aplica a nivel nacional. Es un guiño de Duhalde al establishment. Pero el hombre que realizará el ajuste toma distancia de Roque Fernández.

Sandra Cartasso



El ministro de Economía de la provincia de Buenos Aires, Jorge Sarghini, se toma un café.
Dice que recortará viáticos, pero que –a diferencia de Roque– no tocará gastos en educación.

sobre este tema. No nos olvidemos que el 27 de octubre la Alianza ganó diciendo que la Convertibilidad no se tocaba. Pero antes de constituirse la Alianza Alfonsín decía "vamos a quebrarle el espinazo a este modelo".

–¿Después de la devaluación del real el peso quedó sobrevaluado?

–La devaluación del real ha sido exitosa. Cuando realizaron la devaluación nominal, todos nos preguntamos cuánto iban a aumentar los precios internos. Pero con una devaluación nominal del 50 por ciento, la devaluación real del real es hoy del 45 por ciento. Esto impacta muy negativamente en la competitividad de Argentina.

–Se lo planteo de otra manera: ¿en qué proporción habría que reducir costos a partir de esta nueva situación?

–Se habla de 20 a 25 por ciento.

–¿Qué medidas habría que tomar hoy mismo para revertir esta situación?

–Hoy las medidas de corto plazo que se pueden tomar son de política fiscal. Pero cualquier disminución de impuestos para reducir costos en el sector privado, por otro lado aumenta el déficit y eleva la tasa de interés que paga Argentina. Pero, igualmente, hay que avanzar con la rebaja de aportes patronales y no amenazar con suspenderla como hizo Roque Fernández. Además, no hay que privatizar el Banco Nación sino reorientar sus préstamos para tratar de equilibrar las posibilidades de financiamiento de las pymes con el resto de las empresas privadas, mediante subsidios directos y fondos comunes de garantía.

–¿Aumentaría reintegros o eliminaría los impuestos a los activos y a las tasas de interés que pagan las empresas, como pide la UIA?

–Hay que apurar la devolución de impuestos a los exportadores. En cuanto a los impuestos a los activos y a la tasa de interés es muy difícil hoy tocarlos porque están planteados dentro de una reforma tributaria que por otro lado preveía la rebaja de aportes patronales. La gran restricción para avanzar eliminando estos y otros impuestos es la evasión. Si tuviéramos un nivel de evasión razonable a nivel internacional el IVA no tendría que estar en el 21 sino en el 16 por ciento.

–¿Para mejorar la distribución del ingreso aplicaría impuestos más progresivos, gravando más al capital o al patrimonio y menos al consumo?

–El gasto social es uno de los instrumentos más potentes para mejorar la distribución. En esto estamos en deuda para mejorar su eficiencia y transparencia. Pero es cierto: Argentina grava el consumo como los países que más gravan al consumo, pero impone a la renta y al patrimonio como los países que menos los gravan. A mediano plazo, uno debe imaginar una estructura impositiva más progresiva, sin duda.

JACK FUCHS, PRISIONERO EN AUSCHWITZ, A P

"Yo estaba vivo

Por María Esther Gilio

La vida es bella fue apenas el resorte que desató uno de los más conmocionantes relatos que un periodista haya escuchado de un entrevistado. El entrevistado es Jack Fuchs. El relato refiere a su paso por Auschwitz, la muerte de sus padres y hermanos, la llegada de los aliados. La libertad, finalmente.

–¿Por qué cree que *La vida es bella* ha producido tanto rechazo en algunas personas de la colectividad judía?

–Hay gente muy sensible que no se permite entrar en la película, que toma distancia y termina no entendiendo. Critican que se trate de una fantasía sin darse cuenta de que si el director hubiera intentado hacerla más real, habría resultado mucho más superficial. A nosotros, los que estuvimos allá, en los campos de concentración hoy nos cuesta mucho recordar con realismo aunque lo que pasó, pasó delante de nuestros propios ojos.

–En una de las mesas redondas en Buenos Aires, alguien dijo que, ustedes, judíos, se sentían los dueños del dolor, y que el dolor era de la humanidad.

–Sí, el dolor es de todos, pero el dolor de las madres que perdieron un hijo durante la dictadura no es igual al de las madres que tienen vivos sus hijos. Yo no sé si aguantaría una película de 8 horas sobre Camboya como aguanté las ocho horas de *Shoá*. Es cruel decir esto, pero es verdadero. ¿Cómo no nos vamos a sentir más tocados los judíos?

–Tan tocados que según usted mismo contó como teniendo 21 años llegó a odiar a una planchadora que había perdido a toda su familia en un campo y mientras planchaba cantaba.

–Muchas cosas puede uno pensar a esa edad. Es verdad, la odiaba, luego entendí.

–¿Cómo entendió?

–Entendí cuando me pasó a mí.

–Usted había perdido a sus padres, sus tres hermanos...

–Amigos, vecinos y otros familiares. Todos habían muerto cuando salí.

–Pero usted estaba vivo.

–Yo estaba vivo y quería vivir. Sentí mucha culpa por esto. Me sentía contento de haber sobrevivido y no podía perdonarme. Un psicólogo me dijo "no es alegría, es alivio".

–¿Qué parte de lo que es hoy usted tiene que ver con aquella experiencia?

–Si usted me dice "cuénteme su vida", yo pienso un poco y empiezo "Nací en tal lado, tenía un hermano mayor, mi padre era... mi madre... etcétera, hasta que llego al nazismo, a la guerra. Ahí se me interrumpe el hilo, lo pierdo, –dice y piensa–. Esta es una pregunta muy buena.

–¿Por qué muy buena?

–Porque no todos los tiempos son iguales. Es buena porque me hizo recordar eso. Que no todos los tiempos son iguales.

–El tiempo que va del '39 al '45 es claramente diferente.

–Son seis años en que uno murió miles de veces, miles de veces tuvo esperanza, y todo se mezcla. El pasado se transforma en una nostalgia que viene envuelta en brumas. Porque no es lo mismo perder un padre hoy, volver llorando del cementerio donde lo enterramos, ponernos ropa negra y colgar sobre la chimenea aquel retrato de papá que estaba un poco perdido entre otros objetos.

–A primera vista podría parecer que aquel momento en que supo que a su padre lo habían matado quedaría más fuertemente grabado en la memoria.

–La memoria no quiere, puede creer que no quiere grabar eso tan fuertemente. Y luego el tiempo pasa. Pasan 10 años, pasan 20 y el recuerdo se va modificando. Un día recordamos aquella vez que nuestro padre nos llevó al colegio. O aquella otra en que se puso unos zapatos nuevos,patinó en la calle y nos hizo reír a todos. –Queda pensando largo rato. Su rostro expresa enojo. No un gran enojo, un pequeño enojo–.

–¿En qué quedó pensando? Está fastidiado por algo.

–Ultimamente a mí me molesta que cuando vinieron los nazis y nos sacaron del ghetto de Lodz para llevarnos a Auschwitz yo no cerré la puerta de mi casa. ¿Le sorprende lo que digo?

–Me parece que eso sólo daría para escribir un libro que fuera un retrato de lo humano. ¿La puerta quedó abierta para atrás, o simplemente sin llave?

–Abierta con todo su interior a la vista.

–¿Está seguro de que sus padres tampoco cerraron?

–Nadie podía cerrar porque nos sacaron a golpes. Mire, yo le voy a decir una cosa. Los sobrevivientes tenemos un problema muy grave. Cuando alguien quiere escribir sobre lo que fue el Holocausto, quiere representarlo en el cine o el teatro eso nos alegra.

–Que sus contemporáneos vean lo que pasaron lo sienten como una forma de la justicia.

–Eso es. Pero al mismo tiempo nos sentimos molestos porque nunca nadie consigue mostrar cómo fue realmente. Hoy, antes de empezar, usted me preguntó por un día en Auschwitz. Los chicos, a menudo, también me preguntan eso. Y yo muchas veces no contesto. Han pasado 55 años. Su pregunta fue correcta, pero cambia tanto nuestra mirada en 55 años. Lo que una vez nos golpeó de una manera hoy tal vez nos golpea de otra. Escuche lo que le cuento. Mi hermana más pequeña...

–¿La que no había nacido cuando usted, sus dos hermanos y sus padres se sacaron esa fotografía en un parque?

–Sí, me refiero a la hermana que nació después de la foto. La foto es del año '29 y ella es del '34. Nosotros estuvimos cinco años juntos en el ghetto. Todos juntos en un mismo ambiente y fuimos deportados todos en un mismo vagón. Ella, por supuesto, estaba con nosotros. Y, si usted me pregunta cómo era, qué cosas hacía en el ghetto, qué pasó con ella cuando los nazis entraron en la casa y nos llevaron a todos. No lo sé. No lo sé. No recuerdo su cara. Y ésta es una de las cosas más dramáticas que me pasaron. A veces pienso que hay cosas que la memoria quiere borrar. Yo, después de la liberación, hice una lista de 400 personas que murieron. Familiares, amigos, vecinos, profesores, condiscípulos. La lista la perdí no sé dónde. Hace poco quise repetirla y no llegué ni a la mitad. Pero, además no recuerdo más las caras. ¿Sabe cuál es el problema para el periodista? El entra en un campo tan loco que no sabe bien qué preguntar y no entiende las respuestas.

–Ay, espero que me pase poco.

–No, no, no, un momentito. Yo no le diría a usted algo tan feo. No estoy hablando de errores que puede cometer un periodista. Hablo de gente normal de buena voluntad, inteligente, periodista o no con toda la disposición para entender.

–Usted quiere decir que a pesar de todo eso no entiende.

–No entiendo. Porque una persona normal no puede entender. Yo mismo no consigo entender. No tengo palabras, por más que las busque, para describir lo que he visto. Y sin embargo siempre estoy describiendo. Vivo en una contradicción constante. ¿Cómo puede una persona haber olvidado la cara de su hermanita, la más pequeña? ¿Cómo puede no recordar lo que hacía en el ghetto, si jugaba o lloraba? Esto es para los que estudian cómo funciona el ser humano.

–Usted piensa mucho sobre todo esto. Alguna respuesta debe tener para el hecho de no poder recordar un día en Auschwitz o un día en el ghetto de Lodz.

–Yo creo que para recordar la situación uno tiene que repetirla y el miedo a sufrir nuevamente es muy grande. Uno no recuerda por qué tiene miedo a sufrir.

–Se defiende del dolor olvidando.

–Uno tiene miedo de entrar en Auschwitz otra vez y no salir más.

–Eso me recuerda algo que dice Primo Levy. "El que estuvo en Auschwitz no puede salir. El que nunca estuvo no puede entrar". Y volviendo a *La vida es bella*. Usted ha dicho que era la película más conmovedora que ha visto sobre el Holocausto. Por supuesto vio *Noche y bruma*, *Shoá*, *La lista de Schlindler*.

–Sí. Le voy a decir por qué es la más conmovedora. Porque nos permite identificarnos con una persona. Es más conmovedor identificarse con un chico que con un millón y medio.

–¿Murieron un millón y medio de niños judíos?

–Sí. A través de este chico podemos compartir lo ocurrido a un millón y medio. En la Argentina hablamos de 30 mil desaparecidos, ¿qué diferencia hay entre 30 mil, 50 mil o 10?

–Desde el punto de vista jurídico hay diferencia.

–Pero desde el punto de vista afectivo no la hay. Mis lágrimas caerán por Juancito que vivía al lado de mi casa, jugaba en la vereda, veía pasar hacia la escuela con su túnica blanca y un día le di caramelos. En *La vida es bella* hay tres personas con quien uno puede identificarse.

> "Criticann que se trate de una fantasía sin darse cuenta que si el director hubiera intentado hacerla más real habría resultado mucho más superficial", opina este sobreviviente del campo de concentración, quien encuentra conmovedor al niño de la película porque le permite identificarse.

> **Liberación:** ***"Es algo que está muy bien logrado en la película. La gente camina por el campo a los costados del tanque sin siquiera mirar."***

–Los dos padres y el niño.

–Sí. El personaje de Dora, la madre, yo lo identifico mucho con mi madre.

–Dora se mete en el tren donde van su marido y su hijo.

–No es judía, pero quiere compartir la suerte de los que ama. Dora me recuerda a mi madre.

–¿En qué se la recuerda? ¿Físicamente?

–No, no. Más tarde le cuento.

–Cuéntenos entonces del ghetto que usted muchas veces menciona junto a Auschwitz como si fuera casi lo mismo.

–No, no lo son. No són lo mismo. Aunque el ghetto en determinados momentos también fue terrible.

–Cuéntenos primero cómo era Lodz antes del ghetto.

–Lodz era una ciudad pobre y atrasada como el resto de Polonia. Tenía cerca de 700 mil habitantes de los cuales un tercio eran judíos. Singer habla de Lodz en su novela *Los hermanos askenazis*. Una característica de Lodz era su vida política. Allí había jalutzim (1), trotskistas, sionistas, socialistas. Mi casa estaba en Podrzeczna 29. Un edificio de cinco pisos con un gran patio central donde muchas veces llegaban cantantes y magos. El apartamento en que vivíamos constaba de un solo ambiente y los servicios sanitarios eran colectivos. En verano mi madre, mis hermanos y yo íbamos a un lugar que estaba a 5 o 6 kilómetros de Lodz donde alquilábamos un cuarto. Mi padre que era zapatero iba allí los fines de semana. Recuerdo ir con mis hermanos a esperarlo y recuerdo el tranvía que lo traía.

–¿En su familia se seguían las tradiciones judías. Shabat, plegarias al año de la muerte de un pariente, etcétera?

–Esta ceremonia al año de una muerte se llama *iurtzait*... Sí todo eso se seguía minuciosamente. Mi padre era laico pero tradicionalista.

–Es decir que en su casa se hacía kasher.

–Sí, aunque en eso no eran muy estrictos. Por otra parte era muy difícil conseguir carne no *kasher* en Lodz.

–Recuerde un Shabat de esa época en que usted era un niño feliz. ¿Era un niño feliz?

–Sí, sí, hasta que empezó el infierno fui un niño feliz. Me veo con tres compañeros a la salida de la escuela entrando a una fiambrería y comprando un pedacito de salchichón polaco. ¡Qué placer aquel salchichón prohibido! Después de comerlo nos olíamos unos a otros por miedo a que nuestros padres descubrieran el delito. Me preguntó por el Shabat.

–Veo por su expresión que ese recuerdo lo alegra.

(Dice que sí con la cabeza y sonríe.) –A partir de mis 12 años mi madre me encomendó un trabajo relacionado con el Shabat. Los viernes de tarde, mientras ella hacía las com-

Fuchs sostiene que la memoria

"No tengo palabras por más que la

¿POR QUE JACK FUCHS?

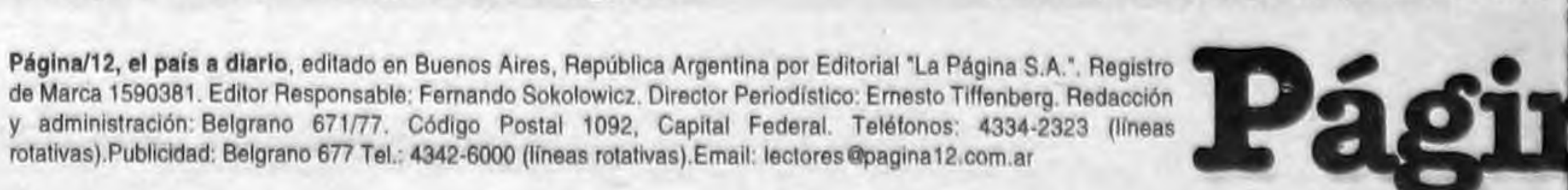
Por María Esther Gilio

Los hechos reales

Sofía Müller y Jack Fuchs hablan de *La vida es bella*, yo los escucho y no digo nada. Hablan de quienes se enojaron con la película, de quienes deliraron con ella y quieren saber si, como ellos, pienso que es posible hacer humor con el Holocausto. Jack, que apenas me conoce, me pregunta qué voy a hacer en las próximas dos horas. "Tal vez ver la película en el cine de al lado" digo. Jack se pone de pie y cinco minutos después vuelve al café con una entrada en la mano. "Cuando salga, yo estaré aquí esperándola". Y Sofía: "Dejate ir, entregate sin prejuicios. Vas a salir llorando. Yo también te espero para hablar".

Mientras caminaba hacia el bar donde ambos me esperaban, me pregunté si podía sentarme a la mesa sin mostrar alguna lágrima; sentarme y no decir "Maravillosa, extraordinaria". Decir la verdad era casi una agresión. Pero, aun antes de que me sentara, Sofía dijo "no te gustó". "No, la idea es genial, pero creo que está mal realizada" dije, y traté de explicar por qué. Pero eso en realidad no importaba. A los pocos minutos habíamos dejado atrás la película y de la mano de Jack presenciábamos los hechos reales en que la película se basaba. Fue así, en medio del bullicio de un bar, en una noche calurosa de verano, que mis lágrimas cayeron. Muchas por cierto, aunque nunca tantas como para hacerme olvidar que a ese hombre que me hacía llorar, había que entrevistarlo.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar



JACK FUCHS, PRISIONERO EN AUSCHWITZ, A PROPOSITO DE "LA VIDA ES BELLA"

"Yo estaba vivo y quería vivir"

Por María Esther Gilio

La vida es bella fue apenas el resorte que desató uno de los más conmocionantes relatos que un periodista haya escuchado de un entrevistado. El entrevistado es Jack Fuchs. El relato refiere a su paso por Auschwitz, la muerte de sus padres y hermanos, la llegada de los aliados. La libertad, finalmente.

–¿Por qué cree que *La vida es bella* ha producido tanto rechazo en algunas personas de la colectividad judía?

–Hay gente muy sensible que no se permite entrar en la película, que toma distancia y termina no entendiendo. Critican que se trate de una fantasía sin darse cuenta de que si el director hubiera intentado hacerla más real, habría resultado mucho más superficial. A nosotros, los que estuvimos allá, en los campos de concentración hoy nos cuesta mucho recordar con realismo aunque lo que pasó, pasó delante de nuestros propios ojos.

–En una de las mesas redondas en Buenos Aires, alguien dijo que, ustedes, judíos, se sentían los dueños del dolor, y que el dolor era de la humanidad.

–Sí, el dolor es de todos, pero el dolor de las madres que perdieron un hijo durante la dictadura no es igual al de las madres que tienen vivos sus hijos. Yo no sé si aguantaría una película de 8 horas sobre Camboya como aguanté las ocho horas de *Shoá*. Es cruel decir esto, pero es verdadero. ¿Cómo no nos vamos a sentir más tocados los judíos?

–Tan tocados que según usted mismo contó como teniendo 21 años llegó a odiar a una planchadora que había perdido a toda su familia en un campo y mientras planchaba cantaba.

–Muchas cosas puede uno pensar a esa edad. Es verdad, la odiaba, luego entendí.

–¿Cómo entendió?

–Entendí cuando me pasó a mí.

–Usted había perdido a sus padres, sus tres hermanos...

–Amigos, vecinos y otros familiares. Todos habían muerto cuando salí.

–Pero usted estaba vivo.

–Yo estaba vivo y quería vivir. Sentí mucha culpa por esto. Me sentía contento de haber sobrevivido y no podía perdonarme. Un psicólogo me dijo "no es alegría, es alivio".

–¿Qué parte de lo que es hoy usted tiene que ver con aquella experiencia?

–Si usted me dice "cuénteme su vida", yo pienso un poco y empiezo "Nací en tal lado, tenía un hermano mayor, mi padre era... mi madre... etcétera, hasta que llego al nazismo, a la guerra. Ahí se me interrumpe el hilo, lo pierdo, –dice y piensa–. Esta es una pregunta muy buena.

–¿Por qué muy buena?

–Porque no todos los tiempos son iguales. Es buena porque me hizo recordar eso. Que no todos los tiempos son iguales.

–El tiempo que va del '39 al '45 es claramente diferente.

–Son seis años en que uno murió miles de veces, miles de veces tuvo esperanza, y todo se mezcla. El pasado se transforma en una nostalgia que viene envuelta en brumas. Porque no es lo mismo perder un padre hoy, volver llorando del cementerio donde lo enterramos, ponernos ropa negra y colgar sobre la chimenea aquel retrato de papá que estaba un poco perdido entre otros objetos.

–A primera vista podría parecer que aquel momento en que supo que a su padre lo habían matado quedaría más fuertemente grabado en la memoria.

–La memoria no quiere, puede creer que no quiere grabar eso tan fuertemente. Y luego el tiempo pasa. Pasan 10 años, pasan 20 y el recuerdo se va modificando. Un día recordamos aquella vez que nuestro padre nos llevó al colegio. O aquella otra en que se puso unos zapatos nuevos,patinó en la calle y nos hizo reír a todos. –Queda pensando largo rato. Su rostro expresa enojo. No un gran enojo, un pequeño enojo–.

–¿En qué quedó pensando? Está fastidiado por algo.

–Ultimamente a mí me molesta que cuando vinieron los nazis y nos sacaron del ghetto de Lodz para llevarnos a Auschwitz yo no cerré la puerta de mi casa. ¿Le sorprende lo que digo?

–Me parece que eso sólo daría para escribir un libro que fuera un retrato de lo humano. ¿La puerta quedó abierta para atrás, o simplemente sin llave?

–Abierta con todo su interior a la vista.

–¿Está seguro de que sus padres tampoco cerraron?

–Nadie podía cerrar porque nos sacaron a golpes. Mire, yo le voy a decir una cosa. Los sobrevivientes tenemos un problema muy grave. Cuando alguien quiere escribir sobre lo que fue el Holocausto, quiere representarlo en el cine o el teatro eso nos alegra.

–Que sus contemporáneos vean lo que pasaron lo sienten como una forma de la justicia.

–Eso es. Pero al mismo tiempo nos sentimos molestos porque nunca nadie consigue mostrar cómo fue realmente. Hoy, antes de empezar, usted me preguntó por un día en Auschwitz. Los chicos, a menudo, también me preguntan eso. Y yo muchas veces no contesto. Han pasado 55 años. Su pregunta fue correcta, pero cambia tanto nuestra mirada en 55 años. Lo que una vez nos golpeó de una manera hoy tal vez nos golpea de otra. Escuche lo que le cuento. Mi hermana más pequeña...

–¿La que no había nacido cuando usted, sus dos hermanos y sus padres se sacaron esa fotografía en un parque?

–Sí, me refiero a la hermana que nació después de la foto. La foto es del año '29 y ella es del '34. Nosotros estuvimos cinco años juntos en el ghetto. Todos juntos en un mismo ambiente y fuimos deportados todos en un mismo vagón. Ella, por supuesto, estaba con nosotros. Y, si usted me pregunta cómo era, qué cosas hacía en el ghetto, qué pasó con ella cuando los nazis entraron en la casa y nos llevaron a todos. No lo sé. No lo sé. No recuerdo su cara. Y ésta es una de las cosas más dramáticas que me pasaron. A veces pienso que hay cosas que la memoria quiere borrar. Yo, después de la liberación, hice una lista de 400 personas que murieron. Familiares, amigos, vecinos, profesores, condiscípulos. La lista la perdí no sé dónde. Hace poco quise repetirla y no llegué ni a la mitad. Pero, además no recuerdo más las caras. ¿Sabe cuál es el problema para el periodista? El entra en un campo tan loco que no sabe bien qué preguntar y no entiende las respuestas.

–Ay, espero que me pase poco.

–No, no, no, un momentito. Yo no le diría a usted algo tan feo. No estoy hablando de errores que puede cometer un periodista. Hablo de gente normal de buena voluntad, inteligente, periodista o no con toda la disposición para entender.

–Usted quiere decir que a pesar de todo eso no entiende.

–No entiendo. Porque una persona normal no puede entender. Yo mismo no consigo entender. No tengo palabras, por más que las busque, para describir lo que he visto. Y sin embargo siempre estoy describiendo. Vivo en una contradicción constante. ¿Cómo puede una persona haber olvidado la cara de su hermanita, la más pequeña? ¿Cómo puede no recordar lo que hacía en el ghetto, si jugaba o lloraba? Esto es para los que estudian cómo funciona el ser humano.

–Usted piensa mucho sobre todo esto. Alguna respuesta debe tener para el hecho de no poder recordar un día en Auschwitz o un día en el ghetto de Lodz.

–Yo creo que para recordar la situación uno tiene que repetirla y el miedo a sufrir nuevamente es muy grande. Uno no recuerda por qué tiene miedo a sufrir.

–Se defiende del dolor olvidando.

–Uno tiene miedo de entrar en Auschwitz otra vez y no salir más.

–Eso me recuerda algo que dice Primo Levy. "El que estuvo en Auschwitz no puede salir. El que nunca estuvo no puede entrar". Y volviendo a *La vida es bella*. Usted ha dicho que era la película más conmovedora que ha visto sobre el Holocausto. Por supuesto vio *Noche y bruma*, *Shoá*, *La lista de Schlindler*.

"Critican que se trate de una fantasía sin darse cuenta que si el director hubiera intentado hacerla más real habría resultado mucho más superficial", opina este sobreviviente del campo de concentración, quien encuentra conmovedor al niño de la película porque le permite identificarse.

Jorge Larrosa

Fuchs sostiene que la memoria no quiere guardar algunos recuerdos tan fuertes.

"No tengo palabras por más que las busque para describir lo que he visto."

–Sí. Le voy a decir por qué es la más conmovedora. Porque nos permite identificarnos con una persona. Es más conmovedor identificarse con un chico que con un millón y medio.

–¿Murieron un millón y medio de niños judíos?

–Sí. A través de este chico podemos compartir lo ocurrido a un millón y medio. En la Argentina hablamos de 30 mil desaparecidos, ¿qué diferencia hay entre 30 mil, 50 mil o 10?

–Desde el punto de vista jurídico hay diferencia.

–Pero desde el punto de vista afectivo no la hay. Mis lágrimas caerán por Juancito que vivía al lado de mi casa, jugaba en la vereda, veía pasar hacia la escuela con su túnica blanca y un día le di caramelos. En *La vida es bella* hay tres personas con quien uno puede identificarse.

> **Liberación:** ***"Es algo que está muy bien logrado en la película. La gente camina por el campo a los costados del tanque sin siquiera mirar."***

–Los dos padres y el niño.

–Sí. El personaje de Dora, la madre, yo lo identifico mucho con mi madre.

–Dora se mete en el tren donde van su marido y su hijo.

–No es judía, pero quiere compartir la suerte de los que ama. Dora me recuerda a mi madre.

–¿En qué se la recuerda? ¿Físicamente?

–No, no. Más tarde le cuento.

–Cuéntenos entonces del ghetto que usted muchas veces menciona junto a Auschwitz como si fuera casi lo mismo.

–No, no lo son. No són lo mismo. Aunque el ghetto en determinados momentos también fue terrible.

–Cuéntenos primero cómo era Lodz antes del ghetto.

–Lodz era una ciudad pobre y atrasada como el resto de Polonia. Tenía cerca de 700 mil habitantes de los cuales un tercio eran judíos. Singer habla de Lodz en su novela *Los hermanos askenazis*. Una característica de Lodz era su vida política. Allí había jalutzim (1), trotskistas, sionistas, socialistas. Mi casa estaba en Podrzeczna 29. Un edificio de cinco pisos con un gran patio central donde muchas veces llegaban cantantes y magos. El apartamento en que vivíamos constaba de un solo ambiente y los servicios sanitarios eran colectivos. En verano mi madre, mis hermanos y yo íbamos a un lugar que estaba a 5 o 6 kilómetros de Lodz donde alquilábamos un cuarto. Mi padre que era zapatero iba allí los fines de semana. Recuerdo ir con mis hermanos a esperarlo y recuerdo el tranvía que lo traía.

–¿En su familia se seguían las tradiciones judías. Shabat, plegarias al año de la muerte de un pariente, etcétera?

–Esta ceremonia al año de una muerte se llama *iurtzait*... Sí todo eso se seguía minuciosamente. Mi padre era laico pero tradicionalista.

–Es decir que en su casa se hacía kasher.

–Sí, aunque en eso no eran muy estrictos. Por otra parte era muy difícil conseguir carne no *kasher* en Lodz.

–Recuerde un Shabat de esa época en que usted era un niño feliz. ¿Era un niño feliz?

–Sí, sí, hasta que empezó el infierno fui un niño feliz. Me veo con tres compañeros a la salida de la escuela entrando a una fiambrería y comprando un pedacito de salchichón polaco. ¡Qué placer aquel salchichón prohibido! Después de comerlo nos olíamos unos a otros por miedo a que nuestros padres descubrieran el delito. Me preguntó por el Shabat.

–Veo por su expresión que ese recuerdo lo alegra.

(Dice que sí con la cabeza y sonríe.) –A partir de mis 12 años mi madre me encomendó un trabajo relacionado con el Shabat. Los viernes de tarde, mientras ella hacía las compras para la comida de la noche yo debía arreglar la casa. Guardaba las herramientas y el banco de trabajo de mi padre, limpiaba el piso y dejaba todo listo para recibir el Shabat. Sobre la mesa se extendía un mantel blanco que sólo se usaba ese día. Y al llegar la oscuridad se encendían las velas. Esa noche comíamos sopa de pollo con fideos hechos a mano, postre, pan blanco y bizcochos. Queda en silencio. Los ojos brillantes miran hacia afuera.

–¿Está recordando algún Shabat especial?

–Recuerdo algo que se repetía todas las semanas y recordarlo me emociona. Al comenzar el Shabat doscientos y más soldados judíos precedidos por oficiales judíos marchaban en fila hacia la gran sinagoga. Ese día se escuchaban cánticos en las casas y todas las ventanas reflejaban las velas encendidas. Era un día en que nadie bajaba al patio, en que todos disfrutaban de la cena en familia. –Otra vez queda en silencio. Finalmente dice–: no hay más chicos judíos en Polonia.

–Pero hay en la Argentina, en Uruguay.

–Sí, el gran árbol de Europa Oriental fue destruido, pero quedaron semillas en todos los continentes.

–¿En qué momento se dieron cuenta del peligro que corrían con Hitler?

–Demoramos en darnos cuenta. Oíamos a Hitler pegar gritos en las radios alemanas, que eran muy potentes y nos reíamos. La guerra estalló el 1° de setiembre. Era viernes. Mi hermana que tenía 11 años y era rubia detectada como judía por los polacos fue sacada de la cola del pan. A tres días de comenzada la guerra, Lodz fue ocupada por los alemanes. No hubo un solo muerto, un solo tiro, sólo tanques recorriendo las calles. A los pocos días dos polacos fueron colgados. Se trataba de una advertencia. Uno era judío. El 18 de setiembre de 1939 una serie de decretos iban limitando nuestras vidas. Las cuentas bancarias fueron bloqueadas, no se podía dejar la ciudad sin permiso especial, estaba prohibido tener coche o radio. Dinamitaron la sinagoga principal que estaba cerca de mi casa. Y eso fue terrible, un sacudón muy fuerte, porque nos confirmó que la persecución era una realidad que se nos escapaba de las manos. Ya no podíamos prever a dónde llegarían.

–¿Cuándo pusieron los límites de los que no podían salir?

–Al principio se podía salir algo. El cerramiento total llegó un poco más tarde. Los no judíos se mudaban hacia otros barrios y de todos los barrios llegaban al ghetto judíos que ocupaban las casas recién abandonadas. Se los veía llegar arrastrando carros donde cargaban sus cosas. Cerca de mi casa se mudó la hermana de mi madre con sus hijos. Era invierno y la situación se deterioraba velozmente. A veces me preguntan si en el ghetto lo peor fue el miedo. Siempre digo que lo peor fue el frío y el hambre.

> **Molestia:** ***"Ultimamente me molesta que cuando los nazis nos sacaron del ghetto de Lodz para llevarnos a Auschwitz yo no cerré la puerta de mi casa."***

–¿Cuándo se produjo el cierre total del ghetto?

–En abril de 1940. En ese momento ya se habían formado grupos de 10 personas cuya función era informar a los vecinos sobre lo que pasaba afuera. Yo estaba en uno de esos grupos y tenía a mi cargo la información de mi barrio. Mi superior era Bono Winer quien me contó que las noticias se recibían a través de la BBC de Londres. Así, en 1941 me enteré y comuniqué que los trenes que salían de Lodz llenos de deportados iban a Chelmno, a 60 kilómetros de Lodz donde se había instalado un campo de exterminio. Los encargados de informar hablábamos de las masacres realizadas por los nazis, pero no nos creían. No nos creían. En 1943 la radio fue denunciada y sus dueños, ejecutados. La consigna entre los judíos era la resistencia pasiva "resistir y sobrevivir".

–Cosa que los nacidos más tarde en Israel criticaron duramente. "Había que morir matando", dijeron.

–¿Quien podía imaginar en aquel momento a dónde llegaría el nazismo?

–¿Los obligaron en Lodz a identificar su condición de judíos con la estrella amarilla?

–Sí, apenas ocupada la ciudad. Tiempo después, viviendo ya en Estados Unidos, me ocurría de estar en la calle y echar una mirada asustada hacia donde debía llevar la estrella.

–¿Estando en el ghetto se "seleccionaba" a la gente como se hizo más tarde en Auschwitz?

–En 1942 se empezó. Se decía que esta "selección" era simplemente para transportar a niños, ancianos y enfermos a otro lugar. Pero nosotros sabíamos que allí se separaba a los que eran aptos para trabajar de los que no lo eran. Es decir a los que vivirían de los que morirían. Para esta primera selección mi madre se puso un poco de color en el rostro y mis hermanitas fueron escondidas. Por esa vez nos salvamos todos. Los más débiles eran transportados a Chelmno... Usted ya imagina con qué fin. Era un campo de exterminio. Quienes quedaban en Lodz trabajaban en fábricas y talleres para los alemanes a cambio de un pedazo de pan y un poco de sopa. Durante un largo tiempo, hasta que se ordenó la liquidación del ghetto, nos fuimos salvando. Cuando ésta fue ordenada en agosto de 1944 de los 250 mil judíos de Lodz quedaban 70 mil. En ese momento los alemanes pusieron grandes afiches en las calles donde decían que por razones de seguridad querían trasladar a la gente a otro lugar.

–Se cuidaban mucho de ser creídos para que las cosas fueran más fáciles para ellos.

–Claro. En los carteles decían que todos debían presentarse en tal o cual lugar con sus familias y 20 kilos con las cosas más necesarias. La gente se presentaba y, claro, la subían al tren y la llevaban. Hubo gente que se presentó porque prometían un pan a todos los que se presentaran.

–¿Sabían qué venía después?

–La mayoría sabía a qué iban. A comer un pan antes de morir.

–Era una especie de suicidio.

–Llegó un momento en que el hambre se volvió insoportable. Nosotros nos escondimos. En el escondite permanecíamos todo el día y de noche salíamos a buscar comida. Muchos como nosotros también se escondieron, pero no aguantaban la tensión y terminaban presentándose. A nosotros nos encontraron a las dos semanas. Era 1944 y los rusos estaban cerca, a 100 kilómetros o 120. Podíamos habernos salvado. Pero nos encontraron, nos sacaron de la casa a los golpes y nos metieron en un tren hacia Auschwitz.

–Los rusos estaban allí nomás y ellos ocupándose de ustedes.

–Así es, parecía que les importábamos más nosotros que el ejército soviético.

–¿Qué recuerda de ese viaje?

–Nada, nada. No recuerdo nada, ¿qué puedo recordar?

–No sé. Sartre, Sempron, hicieron libros con viajes como ése.

–No quiero ser poco gentil con usted,

–Pero de pronto siente que no entiendo nada.

–No, no, nada no. Usted dijo "ojalá que lo que no entienda sea poco".

–¿Es menos que poco?

–Escúcheme. Uno hace un viaje en tren con toda su familia sabiendo cuál es el final. Yo sabía muy bien cuál era. Baja del tren, para un lado van los hombres, para el otro las mujeres. Yo tengo 20 años y puedo trabajar, mi padre está flaco y enfermo y va a la cámara de gas. Por más terrible que haya sido el viaje de Lodz a Auschwitz qué puedo recordar. No recuerdo nada. Sólo recuerdo lo que ocurrió cuando al terminar el viaje bajamos. Recuerdo cuando mi padre me empujó de su lado porque yo viviría, quería que yo viviera y él estaba en el grupo de los que iban a morir.

–Me pregunto si el suicidio no era frecuente en el campo.

–Eso pregunta mucha gente. Yo siempre digo que sí, que había suicidios pasivos. Porque el no levantarse de mañana en el momento en que toca la campana para ir a la "selección" era un suicidio.

–¿Todas las mañanas había "selección"?

–Sí, porque el deterioro de la salud de la gente no se detenía nunca. La gene se enfermaba, bajaba de peso. Todos los días había algunos que no estaban aptos para el trabajo. No importaba si la enfermedad hacía prever una incapacidad de quince días o de dos. Importaba si "ese" día podía trabajar o no. Y los que no se levantaban no siempre fue porque no pudieron. A veces simplemente no quisieron. Ya no tenían fuerzas para resistir y prefirieron morir.

–Usted dijo que, al llegar, los hombres fueron para un lado y las mujeres para otro. ¿Qué pasó con su madre y las dos niñas? ¿Quiere hablar de eso ahora? Tengo la sensación de que este tema le cuesta. "Mi madre y mis hermanas murieron en el campo" me ha dicho en las charlas previas. Pero no dio detalles. Yo respeto sus decisiones, también le digo que me gustaría saber más si es que sabe más. Usted decía que identificaba con su madre a Dora, la madre de *La vida es bella*.

–Sí, así es. Yo, recién cuando terminó la guerra, después de la liberación, supe cómo habían muerto mi madre y mis hermanitas, y lo supe porque me encontré con una amiga que había hecho el viaje de Lodz a Auschwitz con nosotros y nos conocía a todos. Ella me contó que, cuando llegaron e hicieron la "selección", mi madre fue elegida para trabajar y ellas puestas entre quienes irían a los hornos, y que mi madre pidió acompañar a mis hermanitas. Cuando en la película para el tren porque Dora quiere subir, ella, como mi madre, sabía bien qué estaba eligiendo.

–¿Qué pasó con su hermano?

–Mi hermano había muerto en Chemno hacía ya un tiempo, cuando nosotros salimos hacia Auschwitz. En Auschwitz estuve once días y me mandaron a Dachau.

–Usted ya sabía que sus padres y hermanas habían muerto.

–Sí yo sabía. Todos sabían que los no seleccionados para trabajar iban a los hornos. Ya no había secretos. Y además el día entero salía humo de las chimeneas.

–¿Cree realmente que la gente que vivía cerca de Auschwitz, Dachau o Buchembald no supieron el significado de esas chimeneas largando humo días enteros?

–Pienso que había algunos que no sabían, que si lo escuchaban decir no lo creían. Y había quienes sabían y no podían hablar, porque el terror era enorme. A una familia le encontraron un judío escondido y los mataron a todos. A todos.

–A pesar de esto hubo gente que escondió judíos.

–Sí, hubo. Pero además hay otra cosa. Para Hitler no todos los enemigos eran iguales. Un polaco no era igual a un americano. Ni un ruso era igual a un holandés o un belga. Cuando los alemanes tomaban prisionero a un inglés o un francés, no los mataban.

–Tenían categorías.

–Sí, ellos dijeron "los polacos, los checos, los rusos, son subhumanos. Hay que matarlos a todos. Son basura que sólo vale si puede dar algo al pueblo alemán".

–Cuéntenos de cuando llegó la liberación.

–Esto es algo que está muy bien logrado en la película. El tanque aliado avanza y por los dos costados camina la gente del campo. Sin saludar, sin mirar al tanque ni a nada. Se trata de gente que pesa 30, 40 kilos menos de lo que debe pesar, gente destruida física y espiritualmente. La liberación de los campos no fue la liberación de París. En Dachau, donde yo estaba desde hacía varios meses, la tuberculosis y el tifus hacían estragos. Ya no se trabajaba ni se mandaba gente a los hornos. Sólo se incineraba a los muertos. A mediados de abril quedaba la mitad de la gente del campo.

–¿Ustedes se daban cuenta de que el fin se acercaba?

–Sí, ya se veía que la liberación se acercaba. Los aviones volaban muy bajo, de noche se escuchaban los cañones, lo cual quería decir que el frente ya estaba muy cerca. En el aire se sentía que se acercaba el final.Una noche nos subieron a un tren y nos llevaron a otro campo. Aparentemente no querían que cayéramos en manos de los aliados.

–Me pregunto por qué no terminaban con ustedes. Es lo que venían haciendo desde hacía cinco años.

–No puedo contestarle porque no sé.

–Estaban en plena primavera.

–Sí, era primavera pero no se veía. Todavía caía mucha nieve que al tocar el suelo se derretía. El frío era terrible. Pocos días después volvieron a meternos en un tren. Según nos dijeron más tarde los alemanes, nos llevaban a determinado lugar para liquidarnos a todos. Pero no pudieron. Los americanos tiraron una bomba sobre la locomotora y el tren se detuvo. Los que nos cuidaban escaparon y nosotros bajamos. Estábamos ahí en torno del tren cuando volvieron con sus armas y otra vez nos hicieron subir y nos encerraron. Pero poco más hicieron, porque los americanos estaban tan cerca que volvieron a escapar y esta vez no volvieron. Cuando por el silencio, nos dimos cuenta de que ya no estaban ahí nos bajamos. Los más fuertes abrimos un vagón donde había comida y los que podíamos comer comimos. Yo empecé a caminar hasta que llegué a una granja. Entré en el galpón de los animales y me dormí bien arriba sobre la parva de heno. Escuchaba la lluvia sobre el tejado y los tanques y camiones que pasaban rápido en la carretera. Los aliados ocupaban Alemania. Tres días después me llevaron a un hospital, me quitaron los piojos, me bañaron y me acostaron en una cama con sábanas limpias. Yo pensé: "Ahora me puedo dormir".

> **Categorías:** ***"Ellos dijeron: 'Los polacos, checos, rusos, son subhumanos. Hay que matarlos a todos. Son basura. Sólo valen si pueden darle algo al pueblo alemán'."***

(1) En la Biblia, vanguardia del ejército israelita. (Josh 4:3 y 6.13).

¿POR QUE JACK FUCHS?

Por María Esther Gilio

Los hechos reales

Sofía Müller y Jack Fuchs hablan de *La vida es bella*, yo los escucho y no digo nada. Hablan de quienes se enojaron con la película, de quienes deliraron con ella y quieren saber si, como ellos, pienso que es posible hacer humor con el Holocausto. Jack, que apenas me conoce, me pregunta qué voy a hacer en las próximas dos horas. "Tal vez ver la película en el cine de al lado" digo. Jack se pone de pie y cinco minutos después vuelve al café con una entrada en la mano. "Cuando salga, yo estaré aquí esperándola". Y Sofía: "Dejate ir, entregate sin prejuicios. Vas a salir llorando. Yo también te espero para hablar".

Mientras caminaba hacia el bar donde ambos me esperaban, me pregunté si podía sentarme a la mesa sin mostrar alguna lágrima; sentarme y no decir "Maravillosa, extraordinaria". Decir la verdad era casi una agresión. Pero, aun antes de que me sentara, Sofía dijo "no te gustó". "No, la idea es genial, pero creo que está mal realizada" dije, y traté de explicar por qué. Pero eso en realidad no importaba. A los pocos minutos habíamos dejado atrás la película y de la mano de Jack presenciábamos los hechos reales en que la película se basaba. Fue así, en medio del bullicio de un bar, en una noche calurosa de verano, que mis lágrimas cayeron. Muchas por cierto, aunque nunca tantas como para hacerme olvidar que a ese hombre que me hacía llorar, había que entrevistarlo.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

OPOSITO DE "LA VIDA ES BELLA"

y quería vivir"

Jorge Larrosa



o quiere guardar algunos recuerdos tan fuertes.
busque para describir lo que he visto."

pras para la comida de la noche yo debía arreglar la casa. Guardaba las herramientas y el banco de trabajo de mi padre, limpiaba el piso y dejaba todo listo para recibir el Shabat. Sobre la mesa se extendía un mantel blanco que sólo se usaba ese día. Y al llegar la oscuridad se encendían las velas. Esa noche comíamos sopa de pollo con fideos hechos a mano, postre, pan blanco y bizcochos. Queda en silencio. Los ojos brillantes miran hacia afuera.

–¿Está recordando algún Shabat especial?

–Recuerdo algo que se repetía todas las semanas y recordarlo me emociona. Al comenzar el Shabat doscientos y más soldados judíos precedidos por oficiales judíos marchaban en fila hacia la gran sinagoga. Ese día se escuchaban cánticos en las casas y todas las ventanas reflejaban las velas encendidas. Era un día en que nadie bajaba al patio, en que todos disfrutaban de la cena en familia. –Otra vez queda en silencio. Finalmente dice–: no hay más chicos judíos en Polonia.

–Pero hay en la Argentina, en Uruguay.

–Sí, el gran árbol de Europa Oriental fue destruido, pero quedaron semillas en todos los continentes.

–¿En qué momento se dieron cuenta del peligro que corrían con Hitler?

–Demoramos en darnos cuenta. Oíamos a Hitler pegar gritos en las radios alemanas, que eran muy potentes y nos reíamos. La guerra estalló el 1º de setiembre. Era viernes. Mi hermana que tenía 11 años y era rubia detectada como judía por los polacos fue sacada de la cola del pan. A tres días de comenzada la guerra, Lodz fue ocupada por los alemanes. No hubo un solo muerto, un solo tiro, sólo tanques recorriendo las calles. A los pocos días dos polacos fueron colgados. Se trataba de una advertencia. Uno era judío. El 18 de setiembre de 1939 una serie de decretos iban limitando nuestras vidas. Las cuentas bancarias fueron bloqueadas, no se podía dejar la ciudad sin permiso especial, estaba prohibido tener coche o radio. Dinamitaron la sinagoga principal que estaba cerca de mi casa. Y eso fue terrible, un sacudón muy fuerte, porque nos confirmó que la persecución era una realidad que ya no nos escapaba de las manos. Ya no podíamos prever a dónde llegarían.

–¿Cuándo pusieron los límites de los que no podían salir?

–Al principio se podía salir algo. El cerramiento total llegó un poco más tarde. Los no judíos se mudaban hacia otros barrios y de todos los barrios llegaban al ghetto judíos que ocupaban las casas recién abandonadas. Se los veía llegar arrastrando carros donde cargaban sus cosas. Cerca de mi casa se mudó la hermana de mi madre con sus hijos. Era invierno y la situación se deterioraba velozmente. A veces me preguntan si en el ghetto lo peor fue el miedo. Siempre digo que lo peor fue el frío y el hambre.

> **Molestia:** *"Ultimamente me molesta que cuando los nazis nos sacaron del ghetto de Lodz para llevarnos a Auschwitz yo no cerré la puerta de mi casa."*

–¿Cuándo se produjo el cierre total del ghetto?

–En abril de 1940. En ese momento ya se habían formado grupos de 10 personas cuya función era informar a los vecinos sobre lo que pasaba afuera. Yo estaba en uno de esos grupos y tenía a mi cargo la información de mi barrio. Mi superior era Bono Winer quien me contó que las noticias se recibían a través de la BBC de Londres. Así, en 1941 me enteré y comuniqué que los trenes que salían de Lodz llenos de deportados iban a Chelmno, a 60 kilómetros de Lodz donde se había instalado un campo de exterminio. Los encargados de informar hablábamos de las masacres realizadas por los nazis, pero no nos creían. En 1943 la radio fue denunciada y sus dueños, ejecutados. La consigna entre los judíos era la resistencia pasiva "resistir y sobrevivir".

–Cosa que los nacidos más tarde en Israel criticaron duramente. "Había que morir matando", dijeron.

–¿Quien podía imaginar en aquel momento a dónde llegaría el nazismo?

–¿Los obligaron en Lodz a identificar su condición de judíos con la estrella amarilla?

–Sí, apenas ocupada la ciudad. Tiempo después, viviendo ya en Estados Unidos, me ocurría de estar en la calle y echar una mirada asustada hacia donde debía llevar la estrella.

–¿Estando en el ghetto se "seleccionaba" a la gente como se hizo más tarde en Auschwitz?

–En 1942 se empezó. Se decía que esta "selección" era simplemente para transportar a niños, ancianos y enfermos a otro lugar. Pero nosotros sabíamos que allí se separaba a los que eran aptos para trabajar de los que no lo eran. Es decir a los que vivirían de los que morirían. Para esta primera selección mi madre se puso un poco de color en el rostro y mis hermanitas fueron escondidas. Por esa vez nos salvamos todos. Los más débiles eran transportados a Chelmno... Usted ya imagina con qué fin. Era un campo de exterminio. Quienes quedaban en Lodz trabajaban en fábricas y talleres para los alemanes a cambio de un pedazo de pan y un poco de sopa. Durante un largo tiempo, hasta que se ordenó la liquidación del ghetto, nos fuimos salvando. Cuando ésta fue ordenada en agosto de 1944 de los 250 mil judíos de Lodz quedaban 70 mil. En ese momento los alemanes pusieron grandes afiches en las calles donde decían que por razones de seguridad querían trasladar a la gente a otro lugar.

–Se cuidaban mucho de ser creídos para que las cosas fueran más fáciles para ellos.

–Claro. En los carteles decían que todos debían presentarse en tal o cual lugar con sus familias y 20 kilos con las cosas más necesarias. La gente se presentaba y, claro, la subían al tren y la llevaban. Hubo gente que se presentó porque prometían un pan a todos los que se presentaran.

–¿Sabían qué venía después?

–La mayoría sabía a qué iban. A comer un pan antes de morir.

–Era una especie de suicidio.

–Llegó un momento en que el hambre se volvió insoportable. Nosotros nos escondimos. En el escondite permanecíamos todo el día y de noche salíamos a buscar comida. Muchos como nosotros también se escondieron, pero no aguantaban la tensión y terminaban presentándose. A nosotros nos encontraron a las dos semanas. Era 1944 y los rusos estaban cerca, a 100 kilómetros o 120. Podíamos habernos salvado. Pero nos encontraron, nos sacaron de la casa a los golpes y nos metieron en un tren hacia Auschwitz.

–Los rusos estaban allí nomás y ellos ocupándose de ustedes.

–Así es, parecía que les importábamos más nosotros que el ejército soviético.

–¿Qué recuerda de ese viaje?

–Nada, nada. No recuerdo nada, ¿qué puedo recordar?

–No sé. Sartre, Sempron, hicieron libros con viajes como ése.

–No quiero ser poco gentil con usted,

–Pero de pronto siente que no entiendo nada.

–No, no, nada no. Usted dijo "ojalá que lo que no entienda sea poco".

–¿Es menos que poco?

–Escúcheme. Uno hace un viaje en tren con toda su familia sabiendo cuál es el final. Yo sabía muy bien cuál era. Baja del tren, para un lado van los hombres, para el otro las mujeres. Yo tengo 20 años y puedo trabajar, mi padre está flaco y enfermo y va a la cámara de gas. Por más terrible que haya sido el viaje de Lodz a Auschwitz qué puedo recordar. No recuerdo nada. Sólo recuerdo lo que ocurrió cuando al terminar el viaje bajamos. Recuerdo cuando mi padre me empujó de su lado porque yo viviría, quería que yo viviera y él estaba en el grupo de los que iban a morir.

–Me pregunto si el suicidio no era frecuente en el campo.

–Eso pregunta mucha gente. Yo siempre digo que sí, que había suicidios pasivos. Porque el no levantarse de mañana en el momento en que toca la campana para ir a la "selección" era un suicidio.

–¿Todas las mañanas había "selección"?

–Sí, porque el deterioro de la salud de la gente no se detenía nunca. La gene se enfermaba, bajaba de peso. Todos los días había algunos que no estaban aptos para el trabajo. No importaba si la enfermedad hacía prever una incapacidad de quince días o de dos. Importaba si "ese" día podía trabajar o no. Y los que no se levantaban no siempre fue porque no pudieron. A veces simplemente no quisieron. Ya no tenían fuerzas para resistir y prefirieron morir.

–Usted dijo que, al llegar, los hombres fueron para un lado y las mujeres para otro. ¿Qué pasó con su madre y las dos niñas? ¿Quiere hablar de eso ahora? Tengo la sensación de que este tema le cuesta. "Mi madre y mis hermanas murieron en el campo" me ha dicho en las charlas previas. Pero no dio detalles. Yo respeto sus decisiones, también le digo que me gustaría saber más si es que sabe más. Usted decía que identificaba con su madre a Dora, la madre de *La vida es bella*.

–Sí, así es. Yo, recién cuando terminó la guerra, después de la liberación, supe cómo habían muerto mi madre y mis hermanitas, y lo supe porque me encontré con una amiga que había hecho el viaje de Lodz a Auschwitz con nosotros y nos conocía a todos. Ella me contó que, cuando llegaron e hicieron la "selección", mi madre fue elegida para trabajar y ellas puestas entre quienes irían a los hornos, y ya mi madre pidió acompañar a mis hermanitas. Cuando en la película para el tren porque Dora quiere subir, ella, como mi madre, sabía bien qué estaba eligiendo.

–¿Qué pasó con su hermano?

–Mi hermano había muerto en Chemno hacía ya un tiempo, cuando nosotros salimos hacia Auschwitz. En Auschwitz estuve once días y me mandaron a Dachau.

–Usted ya sabía que sus padres y hermanas habían muerto.

–Sí yo sabía. Todos sabían que los no seleccionados para trabajar iban a los hornos. Ya no había secretos. Y además el día entero salía humo de las chimeneas.

–¿Cree realmente que la gente que vivía cerca de Auschwitz, Dachau o Buchembald no supieron el significado de esas chimeneas largando humo días enteros?

–Pienso que había algunos que no sabían, que si lo escuchaban decir no lo creían. Y había quienes sabían y no podían hablar, porque el terror era enorme. A una familia le encontraron un judío escondido y los mataron a todos. A todos.

–A pesar de esto hubo gente que escondió judíos.

–Sí, hubo. Pero además hay otra cosa. Para Hitler no todos los enemigos eran iguales. Un polaco no era igual a un americano. Ni un ruso era igual a un holandés o un belga. Cuando los alemanes tomaban prisionero a un inglés o un francés, no los mataban.

–Tenían categorías.

–Sí, ellos dijeron "los polacos, los checos, los rusos, son subhumanos. Hay que matarlos a todos. Son basura que sólo vale si puede dar algo al pueblo alemán".

–Cuéntenos de cuando llegó la liberación.

–Esto es algo que está muy bien logrado en la película. El tanque aliado avanza y por los dos costados camina la gente del campo. Sin saludar, sin mirar al tanque ni a nada. Se trata de gente que pesa 30, 40 kilos menos de lo que debe pesar, gente destruida física y espiritualmente. La liberación de los campos no fue la liberación de París. En Dachau, donde yo estaba desde hacía varios meses, la tuberculosis y el tifus hacían estragos. Ya no se trabajaba ni se mandaba gente a los hornos. Sólo se incineraba a los muertos. A mediados de abril quedaba la mitad de la gente del campo.

–¿Ustedes se daban cuenta de que el fin se acercaba?

–Sí, ya se veía que la liberación se acercaba. Los aviones volaban muy bajo, de noche se escuchaban los cañones, lo cual quería decir que el frente ya estaba muy cerca. En el aire se sentía que se acercaba el final.Una noche nos subieron a un tren y nos llevaron a otro campo. Aparentemente no querían que cayéramos en manos de los aliados.

–Me pregunto por qué no terminaban con ustedes. Es lo que venían haciendo desde hacía cinco años.

–No puedo contestarle porque no sé.


–Estaban en plena primavera.

–Sí, era primavera pero no se veía. Todavía caía mucha nieve que al tocar el suelo se derretía. El frío era terrible. Pocos días después volvieron a metemos en un tren. Según nos dijeron más tarde los alemanes, nos llevaban a determinado lugar para liquidarnos a todos. Pero no pudieron. Los americanos tiraron una bomba sobre la locomotora y el tren se detuvo. Los que nos cuidaban escaparon y nosotros bajamos. Estábamos ahí en torno del tren cuando volvieron con sus armas y otra vez nos hicieron subir y nos encerraron. Pero poco más hicieron, porque los americanos estaban tan cerca que volvieron a escapar y esta vez no volvieron. Cuando por el silencio, nos dimos cuenta de que ya no estaban ahí nos bajamos. Los más fuertes abrimos un vagón donde había comida y los que podíamos comer comimos. Yo empecé a caminar hasta que llegué a una granja. Entré en el galpón de los animales y me dormí bien arriba sobre la parva de heno. Escuchaba la lluvia sobre el tejado y los tanques y camiones que pasaban rápido en la carretera. Los aliados ocupaban Alemania. Tres días después me llevaron a un hospital, me quitaron los piojos, me bañaron y me acostaron en una cama con sábanas limpias. Yo pensé: "Ahora me puedo dormir".

> **Categorías:** *"Ellos dijeron: 'Los polacos, checos, rusos, son subhumanos. Hay que matarlos a todos. Son basura. Sólo valen si pueden darle algo al pueblo alemán'."*

(1) En la Biblia, vanguardia del ejército israelita. (Josh 4:3 y 6.13).

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.



Las sanciones a menores en el centro del debate

Por Eduardo Videla

La detención de los presuntos asesinos de un arquitecto en Palermo disparó otra vez la discusión sobre la penalización de los menores. Las diputadas nacionales Hilda González de Duhalde (PJ) y María del Carmen Banzas (UCR) rechazaron la propuesta del presidente Carlos Menem, quien prometió vetar un proyecto de ley de menores que se debate en el Senado. Menem cuestionó la norma porque –según dijo– sanciona los casos de homicidio con "una reprimenda o un llamado de atención". La diputada Banzas desestimó las críticas al afirmar que la ley –con media sanción de Diputados– "prevé penas privativas de la libertad para delitos con un máximo de pena de tres años, entre los que se incluye el hurto". "Chiche" Duhalde defendió el proyecto, enfatizó que la mejor manera de evitar que los menores caigan en el delito es "hacer prevención", y sostuvo que "el problema no es la falta de recursos sino que están mal distribuidos". En las antípodas, Menem felicitó a los jueces que condenaron a tres jóvenes a cadena perpetua, en un polémico fallo, y exhortó al resto de los magistrados a utilizar el mismo criterio para casos similares.

Alberto Gentilcore

Mientras el Congreso debate un régimen penal para menores, Menem pide prisión perpetua para chicos homicidas.

"Chiche" Duhalde defiende el proyecto que quiere vetar Menem.
La norma tiene media sanción de Diputados y está trabada en el Senado.

El debate se desató el martes, cuando tres jueces de menores condenaron a prisión perpetua a tres jóvenes, acusados de cometer cinco homicidios. Dos de ellos tenían 16 y 17 años en el momento de cometer los crímenes. El fallo fue cuestionado por jueces y penalistas, quienes consideran que la Constitución no acepta penas de prisión perpetua a menores de edad. El tema recrudeció el jueves, después de la detención de otros dos menores, acusados de matar a balazos al arquitecto Félix Miranda. Uno de ellos tiene 15 años y, para la ley, es inimputable. Es decir que no le cabe pena alguna, aunque los jueces pueden derivarlo a un instituto de menores.

La norma cuestionada por Menem fue sancionada en diciembre por la Cámara de Diputados. Se trata de un régimen penal especial para menores de entre 16 y 18 años que impone una serie de medidas "socioeducativas" para sancionar delitos leves, que van desde amonestaciones hasta la reparación del daño causado. Pero establece penas privativas de la libertad para los casos de delitos graves, con sanciones máximas de 10 años de prisión. La novedad de este régimen –que ahora quiere vetar Menem– consiste en otorgar a los menores garantías procesales que hasta ahora no tenían: deben ser sometidos a juicio y pueden contar con abogado defensor.

El proyecto se aprobó después de un consenso entre las bancadas mayoritarias, piloteado por "Chiche" Duhalde y Banzas. Así, se impuso a una iniciativa de José Cafferata Nores (UCR), que establecía un "régimen de responsabilidad penal" para chicos de 14 a 16 años. Ahora, la norma que tiene media sanción está trabada en el Senado: la mayoría justicialista, encabezada por el senador Jorge Yoma, impulsa un texto similar al de Cafferata Nores que –según el legislador– cuanta con el aval de los expertos de Unicef.

LA BANDA QUE MATO AL ARQUITECTO

Detenidos del mismo palo

Dos hombres fueron detenidos acusados de asaltar hace 10 días al ex futbolista Sergio Batista y los investigadores presumen que serían integrantes de la misma banda que asesinó al arquitecto Félix Miranda, en su vivienda del barrio porteño de Palermo. Según la hipótesis de la policía, la banda estaría integrada por al menos 12 ladrones y actúa desde hace tres meses en los barrios de Palermo, Colegiales y Villa Urquiza.

De acuerdo con los investigadores, "los detenidos por el asalto a la casa de Batista fueron vistos en reiteradas oportunidades en la vivienda de Fitz Roy al 1500, donde fueron arrestados los dos menores acusados de matar a Miranda". Las detenciones de los presuntos asaltantes de Batista se llevaron a cabo en una casa situada en Bonpland al 1300, allanada por efectivos de la división Prevención de Delito, de la Policía Federal. Allí fueron arrestados dos hombres de 19 y 20 años, a quienes se les secuestraron dos relojes y varias joyas que habrían sido robadas el pasado 22 de abril al ex jugador y director técnico de All Boys de su casa de Villa Urquiza.

En esa oportunidad, Batista y su familia fueron sorprendidos por tres ladrones armados que, tras robarles objetos de valor, escaparon en la camioneta 4x4 del ex jugador, abandonada horas después en Palermo.

Las fuentes informaron que los objetos fueron identificados por el jugador y que los acusados se encuentran detenidos en el Departamento Central de Policía. Los investigadores presumen que los delincuentes serían integrantes de la misma banda que un día después, el 23 de abril, asesinó a balazos durante un asalto al arquitecto Miranda en el living de su departamento de Cabello al 3900, de Palermo. En esa oportunidad actuaron cuatro ladrones, dos de los cuales, de 15 y 16 años, fueron detenidos y reconocidos por Manuel Miranda, hijo del arquitecto asesinado.

Niña baleada en un tiroteo

Una nena de cuatro años recibió un balazo en la frente en el barrio La Favorita, en la ciudad de Mendoza, y debió ser internada en estado de coma. Según informó la policía la pequeña fue alcanzada por una bala disparada en medio de un enfrentamiento entre dos bandas de delincuentes.

La nena fue internada en estado de coma en el Hospital Humberto Notti, de Guaymallén, adonde llegó tras atravesar la capital en una ambulancia que se abrió paso gracias a un importante operativo policial. El incidente se produjo a las 20.30. La policía informó que la bala 9 milímetros que impactó en la frente de la pequeña fue disparada durante una disputa entre dos bandas, una supuestamente del barrio Olivares y otra de La Favorita.

La investigación policial quedó a cargo de la comisaría 5ª, donde se aseguró que el autor de los disparos estaría identificado: se trataría de un menor de edad.

DENUNCIAN TORTURAS EN LA COMISARIA 9ª

Hombres de la bolsa

Por Horacio Cecchi

Cinco testigos dijeron que en la seccional de La Plata donde habrían matado a Bru se torturaba a detenidos con submarino seco.

Daniela Java

El kiosquero Rojas repitió un dato que había desviado la investigación.
El fiscal advirtió que uno de los acusados le hacía una seña sospechosa.

"Mi hermano mencionó tu nombre, hacete cargo." Celia Giménez, la prostituta de la calle 1 de La Plata que en 1994 dio las primeras pistas reales sobre la muerte y desaparición de Miguel Bru, miró a la cara al ex policía imputado Justo José López y lo acusó directamente del crimen de Bru y del de su hermano, Luis Suazo, también detenido en la comisaría 9ª de La Plata y testigo de lo que ocurrió el 17 de agosto del '93. No fueron las únicas imputaciones: sucesivamente, dos madres de detenidos en la 9ª y una funcionaria judicial declararon que en la seccional platense, conducida por el ex comisario y ahora imputado Juan Domingo Ojeda, torturaban a los presos. Como contrapartida, Raúl Rojas, el kiosquero que en 1993 desvió los primeros tramos de la investigación al afirmar que lo había visto a Bru en la playa, incurrió en serias contradicciones. También, como ocurrió días anteriores, los testigos policiales declararon con un único libreto: "Acá no pasó nada".

Era la más esperada. Celia Giménez es una pieza clave en la estrategia de la fiscalía: la importancia de su testimonio radica en que en 1994 había revelado a Rosa Schönfeld, la madre de Bru, todo lo que sabía sobre la muerte de su hijo, hecho que le había relatado su propio hermano, Luis Suazo, detenido en la 9ª. "A mi hermano lo mataron por este caso y eso me decidió a hablar –aseguró al Tribunal mientras intentaba reprimir su llanto–. El me contó que había visto todo, que a Miguel le habían dado bolsa (submarino seco) y se les había quedado. El mencionó a López. También me dijo que los vio meter el cuerpo en un auto. `Llevaban dos bidones, a Bru lo quemaron, nunca lo van a encontrar'. Eso me dijo mi hermano antes de que lo mataran en una causa que le inventaron." Suazo murió en un presunto enfrentamiento con la policía.

Antes, al comenzar el quinto día del juicio, Raúl Rojas, el kiosquero que aseguró haber visto a Bru vagando por Punta Blanca en bicicleta, intentó repetir la misma versión de los hechos que fueron descartados en 1995 por desviar la investigación: esa versión abría la posibilidad de que el estudiante desaparecido se hubiera ahogado, en coincidencia con las hipótesis policiales. Rojas se contradijo en repetidas ocasiones, y no coincidió con las declaraciones de su propio hijo, Alejo, y las de Juan Darriba, amigo de Rojas.

También prestaron testimonio Norma Beatriz Ordaz, su hijo Angel Argentino, y Eusebia Cabral, quienes confirmaron lo que muchos sospechan sobre la suerte de Bru: que en la 9ª torturaban a los detenidos. "A mis dos hijos se los llevaron de mi casa en un allanamiento ilegal. Los arrastraron de los pelos –aseguró Ordaz durante su testimonio, interrumpido en varias ocasiones por el llanto–. Cuando fui a la comisaría me devolvieron al más chico, pero yo estaba desesperada porque arriba le estaban pegando a mi otro chico. Yo podía escuchar los gritos." Ordaz agregó que fue a pedir por la libertad de su hijo mayor, David Guevara. "Pero (Juan Domingo) Ojeda pedía plata para darle la libertad." La mujer señaló a Abrigo como responsable de la detención de Guevara. Angel Ordaz ratificó luego lo dicho por su madre. Confirmó además que los calabozos de la 9ª tenían "ventanitas por las que se podía ver las manos y las caras de los detenidos". Las ventanas fueron motivo de debate en los días anteriores: varios testimonios sostienen que a través de ellas los presos de la 9ª vieron las torturas a las que fue sometido Bru hasta su muerte, y parte de la estrategia de la defensa se sostiene en demostrar que esas ventanas fueron tapiadas antes del 17 de agosto del '93.

La otra parte de la estrategia de los imputados Justo López, Walter Abrigo, Juan Ojeda y Ramón Ceresetto está soportada por el libreto policial unificado: igual que sus colegas en días anteriores, el oficial Marcelo Acosta, el suboficial Juan Carlos Giménez y el ex policía Humberto Beltrán aseguraron a su turno que el Paraíso existe y está en la comisaría 9ª de La Plata. Marta Galloso, funcionaria judicial, declaró que su cuñada Irma Dezeo, que vive próxima a la 9ª, la llamó muy preocupada una noche por los gemidos que se escuchaban. La otra mujer que rompió con el discurso policial fue Eusebia Cabral, llamativamente, madre de un ex policía, Juan Víctor Gómez. Cabral apenas pudo mantener su voz, entrecortada por sollozos, para relatar cómo su hijo había sido golpeado –cuando ya era civil– por el servicio de calle. "Me dijo, `mami, por poco más me matan'." Después Cabral agregó que, según su hijo, "Ojeda le pidió perdón por lo que le había pasado. `No sabía que eras vos. Quedate tranquilo que no te va a pasar nada', le dijo el comisario". La testigo aseguró que a partir de entonces, a su hijo "lo dejaron tranquilo".

Un gesto algo sospechoso

Por H.C.

Durante buena parte del testimonio de Raúl Rojas, a su derecha, el imputado Walter Abrigo se pasaba la mano izquierda por su frente, o por detrás de la oreja, en ocasiones tomándose el lóbulo. Desde la sala, Abrigo daba la sensación de estar pasando por un momento de nerviosismo, aunque el testimonio de Rojas no parecía comprometerlo.

–¿Usted conoce los códigos carcelarios? –preguntó el fiscal general, Héctor Vogliolo, a Rojas poco antes de finalizar el testimonio.

–No –respondió el testigo, mirando a la fiscalía.

–Entonces le explico –dijo Vogliolo, mirando a Rojas, pero dirigiéndose por elevación a Abrigo–. En el código carcelario, esto quiere decir "muerte".

Y, simultáneamente, el fiscal se pasó el dedo por la frente y por detrás de la oreja. El dedo pasando sutilmente por la frente representa la marca de la visera de la gorra policial y, del mismo modo que por la oreja, significa "alcahuete". Fuera de los pabellones carcelarios, cuando pasar la mano por la garganta resulta demasiado obvio, esos gestos tienen todo el sentido de una condena a muerte por "buchón".

Durante la aclaración del fiscal, Abrigo bajó sus brazos. Pero volvió a rascarse por detrás de la oreja, muy nervioso, cuando pasó a testimoniar Guillermo Adalberto Coconier, actualmente preso en la Unidad 1, y ex detenido de la comisaría 9ª para la fecha en que otros ex presos sostienen que ingresó Miguel Bru.

Coconier también se puso nervioso. No se acordó de nada.

ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

Hacia la pax de Moscú

Rusia lanzó otra ofensiva diplomática para alcanzar la paz en el conflicto de la OTAN con Yugoslavia. Durante la semana pasada, representantes de varios países viajaron a Moscú para buscar puntos comunes de acuerdo, y el enviado ruso para los Balcanes, Viktor Chernomyrdin, inició una gira por las capitales europeas. Aún no hubo resultados concretos de estas gestiones.

Boston Globe

Milosevic sabe que, si pierde el apoyo de Moscú, quedará aislado del mundo salvo por su amigo en Bagdad, Saddam Hussein. Y en este sentido, con las bombas que siguen cayendo sin que exista un consenso claro sobre una estrategia de salida política para el conflicto en Kosovo, la OTAN necesita a Moscú no sólo como un intermediario hacia Milosevic sino también como una parte capaz de intimidarlo con el espectro del aislamiento y de ese modo suavizar los términos para llegar a una conclusión negociada de la guerra. La administración Clinton y los aliados de la OTAN necesitan a Rusia para que los rescate de sus propios errores.
(Editorial)

The Washington Post

¿Qué pasará ahora? Termine como termine esta guerra, una cosa es segura: el ganador será Rusia. La administración Clinton está desesperada por una salida. De hecho, la línea conciliatoria de Clinton hacia Rusia ha sido remarcable si se tiene en cuenta cuán poco conciliatoria se mostró Rusia hacia Clinton. Y cualquiera sean los detalles de este posible acuerdo, los ganadores y los perdedores están decretados: la OTAN emprenderá la retirada. Los rusos serán homenajeados por su servicio a la paz y se llevarán miles de millones en ayuda económica, que pasará por Moscú en su camino a los bancos suizos. Y para terminar, será reivindicada la perspectiva de Primakov sobre Rusia el contrapeso del poder norteamericano.
(Charles Krauthammer)

Más misiles, más errores

La OTAN intensificó durante la semana pasada los bombardeos contra la infraestructura militar y civil de Yugoslavia. Los aliados también continuaron con sus errores: uno de los misiles cayó en la capital de Bulgaria, sin causar víctimas. "Vamos a duplicar los bombardeos", dijo el comandante aliado Wesley Clark, descartando una invasión terrestre.

International Herald Tribune

El argumento a favor del envío de tropas de tierra es curiosamente engañoso. Las fuerzas terrestres pueden ser enviadas a Kosovo y tendrán que estar allí por un largo tiempo. La cuestión es esperar hasta que se abra una puerta, o abrirla a los golpes. Una puerta abierta siempre es preferible, por supuesto. Implica lo que Washington llama un "contexto permisivo". Sería mejor para la OTAN prepararse a una guerra más amplia en caso de que los bombardeos no aclaren el camino, pero para que la visibilidad de una fuerza de invasión en Kosovo le dé credibilidad a su amenaza. No se trata de castigar a los serbios.
(Flora Lewis)

National Review

¿Qué hacer ante los múltiples fracasos y errores de la OTAN en Kosovo? He aquí algunas soluciones: intensificar la campaña aérea; iniciar ya desplazamientos de tropas para una posible operación terrestre, presumiblemente fuera de Albania y Macedonia; armar a los kosovares que resisten; sin esperar a que las hostilidades terminen, la Unión Europea y Estados Unidos deben anunciar conjuntamente un plan para el reasentamiento de los kosovares y la reconstrucción de Kosovo; y encabezar un esfuerzo para reconstruir a los Balcanes, incluyendo a Macedonia, Albania, Montenegro, y a los líderes serbios que reconsideren su apoyo a las políticas suicidas de Milosevic.
(Zbigniew Brzezinski, ex consejero de Seguridad Nacional de Jimmy Carter.)

Por razón o por fuerza

A la guerra de la OTAN contra Yugoslavia por Kosovo siguió un debate en que izquierdas y derechas intelectuales europeas y norteamericanas estuvieron divididas por dentro a lo largo del eje de su apoyo o repudio de la operación "Fuerza Aliada", pero unidas por una condena a las muertes por los bombardeos y a la limpieza étnica de albano-kosovares por Milosevic.

El País

Es el desastre. Parar los ataques aéreos sería dar la victoria a Milosevic y consagrar la limpieza étnica de Kosovo. Continuarlos consolida a Milosevic y acelera la limpieza étnica de Kosovo. Dado el despertar de los odios étnicos, nacionales y religiosos en la región, no se puede descartar una reacción en cadena y provoque una tercera guerra mundial. Están en marcha importantes fuerzas de paz que pueden llevar a una solución política, término púdico que significa compromiso. Un compromiso sólo consistiría en el reparto de Kosovo: Serbia se reservaría la parte fértil y abandonaría a un Estado albanés enano la estéril. Esto supondría el abandono de los justos fines de la guerra a cambio de evitar los terribles peligros de su propagación.
(Edgar Morin, sociólogo francés.)

Libération

Los armenios no dejarán de reconocer lo que pasa en Kosovo. Saben demasiado bien que el mundo es capaz de cerrar los ojos sobre su propia naturaleza e ira aún más lejos insultando los derechos y el deber de la memoria por la manipulación del lenguaje, pervirtiendo de los testimonios de la realidad por la invención de una sintaxis de la negación. Estos actos son el resumen simbólico de un proyecto mucho más vasto de mutilación y de anulación de la cultura y de la identidad como de la creatividad.
(Wole Soyinka, escritor nigeriano, premio Nobel de Literatura, presidente del Parlamento Internacional de los Escritores.)

El presidente del Canal de Panamá

Los panameños eligieron ayer al mandatario que a fin de año recibirá de manos de Estados Unidos el control del Canal.



AFP

Martín Torrijos besa a su hija luego de emitir su voto.
El hijo de Omar Torrijos tenía las mayores chances.

Con una abstención de sólo el 20 por ciento del padrón electoral, los panameños eligieron ayer a su nuevo presidente. Antes de que las autoridades electorales entregaran los primeros números, voceros del candidato Martín Torrijos, del oficialista Partido Revolucionario Democrático (PRD), habían dicho que habían ganado las elecciones. Pero cuando llegaron los primeros cómputos, fue la candidata de la coalición Unión por Panamá, Mireya Moscoso, la que comenzó a cantar victoria: con el 21 por ciento de los votos escrutados, Moscoso está obteniendo un 42 por ciento frente al 39 por ciento de Torrijos. En tercer lugar figura el empresario Alberto Vallarino, con el 18 por ciento. A fines de este año, Moscoso o Torrijos recibirá de manos norteamericanas el control del Canal de Panamá.

"Los candidatos son dos muertos. Omar Torrijos se enfrenta a Arnulfo Arias." La sentencia de Richard Millette, analista político del Centro Norte Sur, pretende reducir las propuestas de los dos candidatos favoritos a sus lazos familiares. Martín Torrijos es el hijo del general Omar Torrijos, fundador del PRD e impulsor del tratado que él mismo firmó en 1977 con el entonces presidente norteamericano Jimmy Carter para la devolución del Canal de Panamá en el año 2000. Mireya Moscoso es la esposa del tres veces presidente y fallecido Arnulfo Arias.

Antes de depositar su voto, Moscoso visitó la tumba de su esposo. "Le pedimos al doctor Arias que nos acompañara el día de hoy como tantas veces. Esta banda presidencial no será mía, será de él", dijo a la salida del cementerio. Torrijos, en cambio, no parece estar cómodo con la comparación de Millette. "Esta elección la está ganando Martín Torrijos con sus propias propuestas que le ha presentado al electorado panameño", había dicho anteayer el candidato del PRD, a quien apoya el cantautor Rubén Blades, ex candidato presidencial en 1989 y 1994.

El próximo presidente sucederá a Ernesto Pérez Balladares, quien durante su gobierno aplicó una política de reducción del gasto público junto a un vasto plan de privatizaciones. Durante la campaña electoral, Moscoso atacó al gobierno de Pérez Balladares por abandonar la salud y la educación. Moscoso, Torrijos y Vallarino coincidieron en que los principales problemas de Panamá son el desempleo, la pobreza y la corrupción.

CHERNOMYRDIN SE REUNE HOY CON CLINTON EN WASHINGTON

Dos potencias se saludan

Siguen los esfuerzos rusos por la paz. Hoy el ex premier ruso Chernomydin hablará en Washington con Clinton una nueva propuesta.

Los ataques de la OTAN contra Yugoslavia continúan pero una vía diplomática de solución parece menos inverosímil que en las semanas anteriores. El enviado especial de Rusia para los Balcanes, Viktor Chernomyrdin, se reunirá hoy con el presidente estadounidense en la Casa Blanca, en un encuentro pactado ayer mismo entre Bill Clinton y el presidente ruso Boris Yeltsin. Luego de la liberación de los tres soldados norteamericanos que estaban en manos del ejército serbio, las autoridades yugoslavas y el reverendo norteamericano Jesse Jackson, que gestionó la medida, presionaron a la OTAN para que respondiera al "gesto de buena voluntad" del líder yugoslavo Slobodan Milosevic. "Se trata de una maniobra de relaciones públicas; Milosevic es un maestro absoluto de la manipulación", dijo el subsecretario de Estado norteamericano, Strobe Talbott, resumiendo la posición aliada.

Los sargentos Christopher Stone y Andrew Ramírez y el cabo Steven González viajaron junto al pastor Jackson y otros religiosos hacia Croacia y de allí a Alemania, donde permanecerán en el hospital de la base militar norteamericana de Ramstein durante tres días. Allí se les harán exámenes médicos durante tres o cuatro días y también recibirán a sus familiares, que llegarán hoy a Ramstein. "Al dejarlos partir, el presidente Slobodan Milosevic hizo un gesto diplomático. Espero que aprovechemos este momento para al menos expresar nuestros agradecimientos. Ello podría conducir a un diálogo", dijo ayer Jackson en Alemania. Desde Belgrado, un vocero de la cancillería yugoslava afirmó que la OTAN "debe responder en consecuencia" al "gesto de buena voluntad" de Milosevic.

"Nos trataron con respeto y dignidad, en pleno acuerdo con la Convención de Ginebra", dijo el sargento Stone antes de subir al avión que lo llevó a Alemania. "Fueron muy gentiles", agregó. Y aunque entre los aliados se considera que "Milosevic no debe esperar ninguna recompensa", como dijo el portavoz de la OTAN, Jamie Shea, en Estados Unidos la liberación de los soldados ablandó un poco los ánimos. "Hay que dar una oportunidad a la paz. Hay que aprovechar la ocasión", dijo el jefe de la mayoría republicana en el Senado, Trent Lott. La Cámara alta norteamericana debatirá hoy la situación en Kosovo.

Mientras tanto, a escasas cuadras del Capitolio, en la Casa Blanca, Clinton y Chernomyrdin estarán reunidos tratando de acercar posiciones. Hasta el momento, las gestiones del enviado ruso no dieron demasiados resultados. En una gira que incluyó Roma, Bonn y Belgrado y que seguirá luego de Washington en Londres y en París, Chernomyrdin logró arrancar de Milosevic la aceptación de una eventual fuerza civil de la ONU en Yugoslavia, pero las potencias occidentales son inflexibles sobre este punto: deberán ser tropas militares lideradas por la OTAN.

> **Paz:** *"Hay que dar una oportunidad a la paz", dijo el jefe de la mayoría republicana en el Senado, Trent Lott, citando a John Lennon y Yoko Ono.*



Chernomyrdin conversó con Yeltsin antes de tomar el avión.
Después de Washington, el enviado ruso irá a Londres y a París.

De todos modos, Rusia acelera las gestiones, las propuestas y las reuniones. Ayer, Yeltsin convocó a su plana mayor en el gobierno a su casa de descanso en Rus, cerca de Moscú. Allí estuvieron Chernomyrdin, el premier Yevgueni Primakov, el canciller Igor Ivanov, el ministro de Defensa Igor Sergueueiev, el jefe del Servicio Secreto exterior Vyacheslav Trubnikov y el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Alexander Voloshin.

LA OTAN DEJO A OSCURAS A LA REPUBLICA SERBIA

El corazón de las tinieblas

La ofensiva de la OTAN parece dirigirse cada día más contra la moral de la población civil yugoslava. Al día siguiente en que las autoridades de Belgrado liberaron a los tres soldados norteamericanos, los aviones de la OTAN dejaron sin luz a casi toda Serbia. A las 21.45 local, el sistema de centrales eléctricas yugoslavas había sido alcanzado. La falta de electricidad también puso fuera del aire a las radiodifusoras locales, y complicó el suministro de agua. Los ataques destruyeron dos puentes en la región de Krusevac, y dejaron en llamas una refinería en la norteña ciudad de Novi Sad. Yugoslavia pudo proclamar una modesta revancha bélica. En el transcurso de los bombardeos, un caza F-16 perdió el control y se estrelló en territorio serbio. Según el ejército yugoslavo, el avión fue derribado con un misil tierra-aire, pero la Alianza lo atribuyó a una "falla mecánica". Junto a un F-117 norteamericano, éste es el segundo avión que la OTAN pierde sobre suelo yugoslavo desde el comienzo de la ofensiva "Fuerza Aliada".

Las estaciones de Drmni, Kostolоca, Bajina Basta, Obrenovac, y Novi Sad habrían sido afectadas por un compuesto que produce cortocircuitos sin explosiones. "Como el enemigo bombardeó la red de alta tensión con materiales especiales –explicó Momcilo Cebalolovic, ejecutivo de la compañía estatal de distribución eléctrica–, el sistema electroenergético de la República Serbia fue inutilizado." El funcionario fue entrevistado por la agencia yugoslava Beta, que corroboró el corte en otras provincias serbias. Algunas ciudades se salvaron por contar con equipos propios de abastecimiento energético, en otras se restableció el suministro. La capital serbia de Belgrado, sin embargo, seguía sumida en la oscuridad.

Aunque la OTAN no hiciera declaraciones públicas sobre la nueva serie de ataques, ésta coincide en varios aspectos con el giro reciente de su estrategia. La neutralización de las transmisoras de radio de Belgrado contribuye a la campaña atlantista en contra de los difusores serbios de "mentiras y odio". Desde la última semana, los ataques tuvieron el objetivo explícito de debilitar a la élite gobernante yugoslava. Dejar sin luz a la mayor parte del país cuadra con este propósito. Las agencias yugoslavas coincidieron en la severidad de los demás ataques. Las zonas industriales de la localidad de Cacak sufrieron "graves daños", y las explosiones llegaron hasta Sombor, cerca de la frontera con Hungría. Pero las pérdidas no fueron sólo de un lado. La caída de un avión F-16J en las cercanías de Kozluk, fue atribuida por las Fuerzas Armadas yugoslavas a la puntería de un misil tierra-aire. La OTAN prefirió hablar de una "falla técnica", pero admitió su segunda pérdida en acción de un avión. A ésta debe agregarse la de un caza norteamericano *Harrier* que se estrelló el sábado en el mar Adriático durante maniobras de rutina, aunque el piloto salió ileso.

> **Objetivos:** *Desde la última semana, los ataques atlantistas tuvieron el objetivo explícito de debilitar a la elite gobernante yugoslava.*



SUBRAYADO

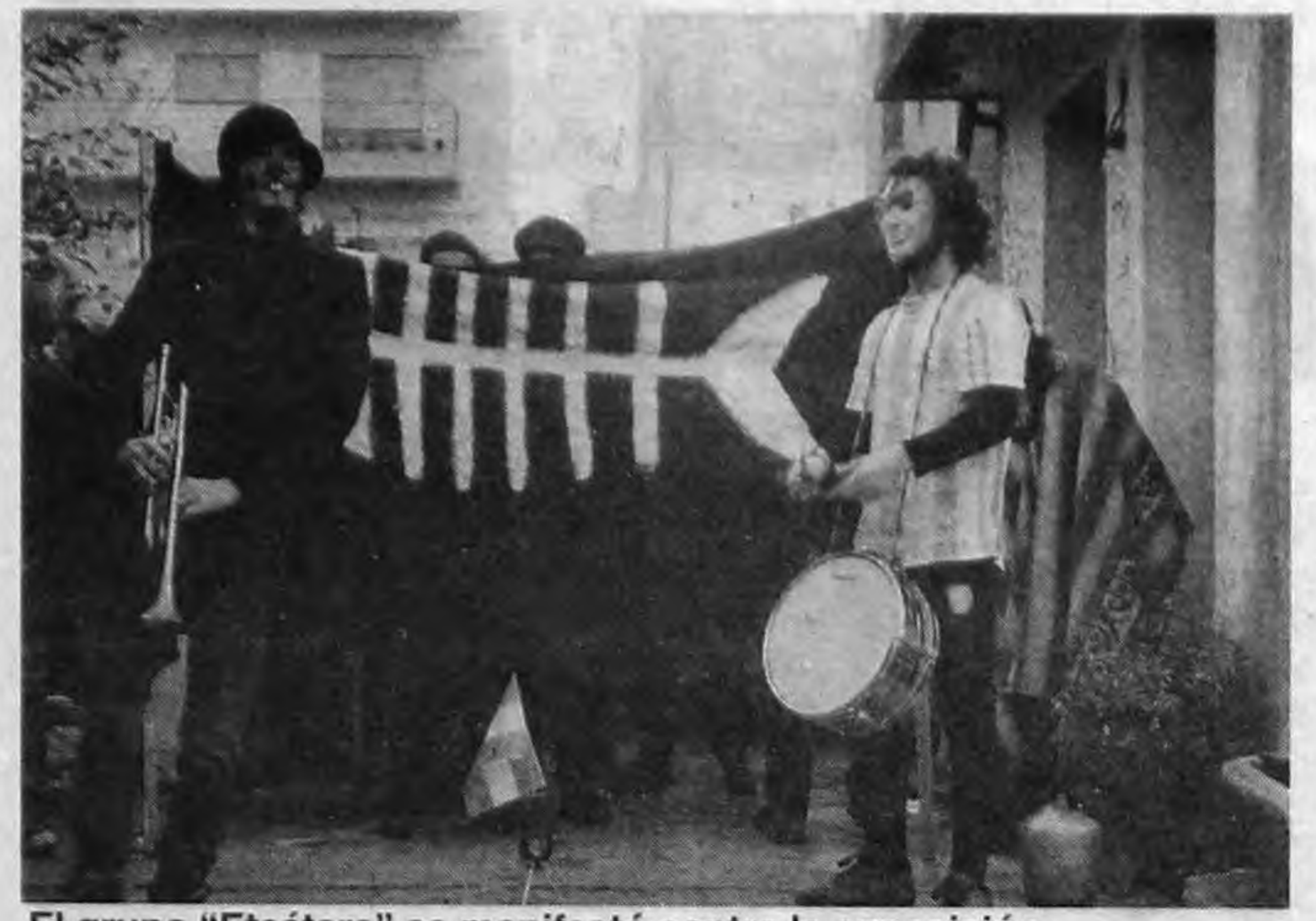
Por Alfredo Grieco y Bavio

Desde Rusia con amor

Desde cuando comenzó su ofensiva contra Yugoslavia hace 40 días, la OTAN estuvo convencida de que Rusia, como un cura confesor eficaz, le arrancaría *in extremis* a Milosevic una paz que resultara presentable para todos. Para la "credibilidad" atlantista, cada día más increíble, para los serbios, que deberían verla como una victoria (aunque fuera moral) sobre Occidente, para los nacionalistas y comunistas rusos, que encontrarían en ella la prueba de que el Kremlin sigue siendo lo que era.

En el frente interno, el gobierno ruso echó mano a su mejor retórica de cuando la Guerra Fría estaba ardiente para proclamar la solidaridad con Serbia, alma gemela eslava. No fue mucho más lejos. Tiene esperanzas de que el Plan Marshall para los Balcanes prometido por Estados Unidos y Occidente se derrame hasta los Urales y más allá. Algunos ya tradujeron cínicamente estas esperanzas: que algo de dinero pase por Moscú antes de acabar en cuentas bancarias secretas en algún lugar seguro. La crisis de Kosovo permitió ver, aunadas, las estrategias norteamericanas y europeas para resolver sus conflictos con terceros. La Unión, con capital en Washington, siempre prefiere movilizar de inmediato sus portaviones; la de Bruselas, ofrecer un pacto comercial ventajoso.

Pero esta atención crediticia que Rusia alienta y aguarda detrás del esforzado despliegue de sus capacidades negociatorias tiene una faceta más estrictamente militar, inclusive geopolítica. La elección de Viktor Chernomyrdin como negociador fue especialmente feliz. El ex premier ruso fue además el mafioso magnate de Gazprom, el mayor monopolio de gas natural del mundo, responsable de la venta de gas subsidiado a Serbia, que continúa. Si Rusia consigue esa paz honrosa para todas las partes, insistirá en ser menos desoída a la hora de debatirse cuestiones de seguridad europea. El encuentro de una solución en el estilo "honorable" dentro de un plazo razonablemente corto significaría el mayor triunfo a que la Alianza Atlántica puede aspirar en la primera acción bélica de sus arrogantes 50 años. Seguramente, los rusos insistirán aún más a partir de entonces en contra de la expansión de la OTAN hacia el Este, que encuentran ultrajante. Los países bálticos, que formaron parte de la Unión Soviética, y Rumania, que integró el Pacto de Varsovia, están en el próximo pelotón. Y los polacos insisten en favor de Eslovenia y Eslovaquia. Pero, después de todo, norteamericanos y alemanes preferirían dejar la OTAN tal como está. Y los rusos van a ayudarlos también con esto.


El grupo "Etcétera" se manifestó contra la exposición.
También la "Contra-Feria" propició una mirada contraria a la oficial.

"El arte debe ser para todos"

El grupo surrealista "Etcétera" protestó contra la exposición oficial rifando libros y proponiendo "una feria itinerante y gratuita".

Por Mariana Enríquez

Ayer estuvieron en la puerta de la Feria, con "Libro Libre", un evento en el que rifaron libros. Los acompañó "El Niño Globalizado", una escultura que hicieron en forma comunitaria. Se trata de un chico desnutrido, que tiene en el estómago un globo verde que se infla "dándole de comer", es decir, haciendo girar una rueda que a presión, llena de aire el globo/panza. Los responsables de esta puesta son los chicos de "Etcétera", un movimiento poético-político que nuclea artistas y personas vinculadas con la cultura. No es el único movimiento de resistencia a la exposición oficial: desde hace ya dos años, un grupo de poetas –la Contra-Feria del Libro– se instala con un megáfono y un stand improvisado en Parque Thays, los fines de semana, a regalar textos de autores inéditos y a exigir, entre otras cosas, que la entrada sea gratuita. La gente de "Etcétera" sostiene que su propuesta es "revolucionar la realidad a través del arte", según explica uno de sus integrantes, Federico Zukerfeld, que tiene 20 años.

Hace un año que trabajan, y lo hacen grupalmente. "La idea es que el arte puede ser trabajado por todos: queremos terminar con las inhibiciones. Somos un grupo de experimentación en todos los ámbitos: literatura, plástica, teatro". Están trabajando en un local donde funcionaba la imprenta de las editoriales *Insurrexit* y *Argonauta*, que editaba a escritores surrealistas, movimiento con el que se identifican. "No creemos que haya sido un movimiento, sino un estado de las personas que siempre existió. Nos identificamos con las prácticas surrealistas." Su concepción artística guarda relación con lo político: "La idea es que el arte no esté despolitizado y sea participativo, socializado". Por eso estuvieron formando parte de los escraches de H.I.J.O.S., montando una obra de teatro en cada movilización. "Hacemos el apoyo artístico de las actividades de ellos", explica Federico Lánger, otro de los integrantes de "Etcétera" que también tiene 20 años.

Los libros que rifaron en la puerta de la Feria son obras que fueron sacadas de circulación durante la dictadura, de editoriales que publicaban a los surrealistas. Y la protesta simbólica se basó en los siguientes principios: "la Feria tiene que ser permanente, en todo el país y no centralizada en Buenos Aires. Además, tiene que ser una feria de canje, democrática. No tiene que haber venta, y mucho menos cobrar entrada. La estética y la ética de la Feria del Libro es de shopping", dicen. "Y, ya a mayor escala, nos manifestamos en contra de que los autores se queden con apenas un 10 por ciento de la comisión de los libros, mientras las editoriales se quedan con el resto. La Feria debe ser itinerante, además. Por eso el libro es libre, y esa es nuestra consigna. De última es una denuncia al capitalismo."

LA 25ª EDICION DE LA FERIA DEL LIBRO, QUE

Una nueva lectura,

Por Cecilia Bembibre

Todo comenzó cuando, en una de las primeras charlas mantenidas entre escritores y asistentes a la 25ª Feria del Libro, alguien disparó la pregunta. "¿Ha muerto el lector?", inquiría con impertinencia el programa de la exposición, y en un segundo el público presente en la sala, el que recorría los pasillos en busca de precios, el que hacía cola para conseguir el autógrafo de su autor favorito, el que evaluaba la presentación de un ejemplar como quien compra un adorno... todos ellos comenzaron a dudar de su existencia y a mirarse con cara de espanto. Las cifras ensayan una convicción que desmiente el resto del año, y aunque ciertas, no anulan la esquizofrenia. Un millón de personas visitaron este año la Feria del Libro y, con la licencia de las estadísticas (ya que se venden un millón de libros en cada Feria), cada una se llevó un libro a casa. Al mismo tiempo, las estadísticas juran que casi la mitad de los argentinos no lee ni un libro por año. Las salas de conferencias rebosaron de asistentes, aunque los actos más concurridos fueron el de Alejandro Dolina (mil quinientos lectores-oyentes) y el del gurú espiritual Paulo Coelho y mil cuatrocientos cincuenta seguidores. El tercer acto más concurrido fue el de los "Grandes clásicos populares argentinos", organizado por **Página/12**, con mil asistentes.

Las estimaciones de asistencia –aún no oficiales, ya que la exposición permanece abierta hasta hoy a las 22– superan en alrededor de un dos por ciento a las cifras de 1998. Convertida desde hace varios años en el evento cultural más evidente, este año se celebró en el predio el centenario del nacimiento de Jorge Luis Borges (ver aparte). La última Feria del siglo contó, como siempre, con la visita de escritores, lectores y con un desfile permanente de personajes mediáticos. Muchos de los cuales les aparecieron, con el don de la oportunidad, a presentar su propio libro. Carlos Fuentes, Gilles Lipovetsky, Alvin Toffler, Ernesto Sabato y Juan Gelman fueron algunas de las figuras que llegaron para charlar con el público y firmar ejemplares. No faltaron tampoco best sellers que realizaron maratones de firmas, como Paulo Coelho, Robin Cook y Patricia Cornwell.

La convocatoria de la exposición recuperó, como cada año, un efímero debate sobre la verdadera naturaleza del evento, que suele agotarse apenas se vacían los stands. Y volvió a cuestionarse la finalidad comercial de la Feria. "No me importa que la Feria sea un shopping", respondió, polémica, la directora del evento, Marta Díaz, ante la consulta de **Página/12**. "Por definición, es el encuentro entre el vendedor y el potencial comprador; el comercial es un aspecto legítimo y nada despreciable de esta exposición. Pero además tiene la posibilidad de ser un hecho cultural. Lo más importante es que la gente se acerca a los libros. Si a eso se lo llama shopping, bienvenido sea. Y no hay que olvidar las actividades culturales al alcance de todos", subrayó. Con menos optimismo, Héctor Yánover había precisado, al inaugurar las jornadas de homenaje a Borges, que éstas eran "el único evento no comercial de la Feria".

Si consumir es el objetivo principal de quienes franquean la entrada de la exposición, la evaluación de las ventas arroja datos importantes sobre el perfil del lector argentino. "En líneas generales se cumplieron las expectativas que teníamos. Estamos cerrando el balance con un 10 o 15 por ciento más de ventas que el año pasado", comentaron en Editorial Sudamericana, una de las más importantes del país, cuyo stand tuvo como vedettes a *Hijas de la fortuna*, de Isabel Allende y *Los negocios en la era digital*, de Bill Gates. Planeta también adelantó sus cuentas con saldo positivo: "diría que vendimos un 20 por ciento más que en la Feria pasada, lo cual en parte se debe a la amplitud de la oferta", evaluó Raúl Robledo, ante la consulta de este diario. La editorial publica al autor más "taquillero" de la exposición: Paulo Coelho. Para ver al escritor brasileño, más de mil lectores hicieron anteayer cuatro horas de cola: Coelho, instalado en el stand, resistió con estoicismo una verdadera maratón de autógrafos en su libro más reciente, *Verónika decide morir*. En Emecé el balance es similar: "estamos muy conformes. Nuestras dos novedades, *Toxina*, de

> La última Feria del siglo contó, como siempre, con la visita de bestsellers, lectores de ocasión y un desfile permanente de personajes mediáticos. Pero mientras el espíritu de Jorge Luis Borges sobrevolaba el ambiente, quedó abierto el debate acerca de la verdadera naturaleza del evento.

TERMINA HOY, CONVOCO A UN MILLON DE PERSONAS

del autor hasta el shopping

Números para leer y pensar

En la Feria del Libro se multiplicaron las charlas, los debates y las conferencias, pero las cifras adquieren personalidad propia. Aunque también se pueda reflexionar a partir de ellas. En definitiva, en la Feria hubo:
1.000.000 visitantes
800 actos culturales
1.270 expositores
97.000 consultas sobre información bibliográfica
17 días de exposición
1.500 personas en el acto de A. Dolina, el más concurrido
23.920 metros cuadrados de superficie
92 libros con "Borges" en el título
4 horas de cola para una firma de Paulo Coelho.

Sandra Cartasso



En la Feria se vendieron alrededor de un millón de libros. Un dato que sorprende, en un país donde no se lee.
Se realizaron 800 actos culturales y las salas de conferencias rebosaron de asistentes.

La última oportunidad

Estas son algunas de las actividades que se darán hoy en la jornada de cierre de la Feria:
15.30 Navegación en Internet, a cargo de Norma Goicoechea. Uso de software de ciencias e idiomas. (Un lugar para jóvenes)
18.00 Mesa redonda: *¿Cómo ser escritor?*. Presenta Juan Lázara. Participa Silvia Renée Arias, Alicia Jurado, Jovita Montes, Noemí Ulla y María Esther Vázquez. (Sala Jorge Luis Borges) León Benarós leerá a Enrique Cadícamo. Coordina Solange Fernández Ordóñez.
20.00 Lectura de poemas: *Poetas argentinos contemporáneos.* Participan Ivonne Bordelois, Lucía Carmona, Antonio Requeni, Máximo Simpson, Nina Thürler y Rubén Vela. Coordina Susana Boechat. (Sala Jorge Luis Borges)
20.30 Mesa redonda *Florencio Sánchez hoy.* Participan Roger Mirza, Mirta Arlt, Luis Ordaz, Osvaldo Pellettieri, Roberto Cossa y Fernando Silberstein. Alicia Berdaxagar y Alfonso De Grazia leerán fragmentos de *Barranca Abajo* de Florencio Sánchez. (Sala Domingo Faustino Sarmiento).

Robin Cook y *Cuéntame tu sueño*, de Sidney Sheldon se vendieron muy bien, así como todos los títulos de Borges que editamos", explicaron los empleados de la editorial que este año invitó al primero de los best-seller mencionados a caminar los pasillos de la feria. La opinión sobre el alza en ventas no es unánime. Néstor Rodríguez, encargado del stand de Riverside (que maneja a Anagrama, Taschen y Siruela, entre otros sellos), trazó un perfil de esta edición de la muestra diciendo que "más gente compró libros más baratos", y señaló que "tenemos un 12 por ciento abajo, pero dado el poder adquisitivo de la gente es bastante digno. Aunque vemos que los lectores hacen un esfuerzo, el libro que más se vende es el económico. Cuando el precio de un ejemplar supera los diez pesos, la gente lo piensa dos veces".

Textuales autorizados

◆ "No sé cuántos poetas, astrónomos, escritores hay en esos chicos que vienen, se maravillan con lo que ven, pero se va de acá con las manos vacías. Creo que las editoriales podrían hacer algo para que los chicos se vayan de la Feria con al menos un libro." (Juan Gelman, 29/4, en la presentación de su libro.)

◆ "Evidentemente, los argentinos no son estúpidos y son educados. Puede ser que no estén enfocados en la dirección correcta, puede ser que no tengan la mezcla correcta de profesiones y carreras, pero por cierto tiene una oportunidad mejor que Vietnam..." (Alvin Toffler, 25/4 entrevistado por **Página/12**.)

◆ "El feminismo podrá hacer que las mujeres entren en la esfera política, probablemente porque lo político es menos prestigioso –quizás– ahora; pero las esferas de poder del dinero siguen ocupadas por los hombres. (Gilles Lipovetsky, 2/5, en entrevista con *Clarín*).

◆ "Hubo un momento en América latina donde la ausencia de organizaciones sociales y la pobreza de la sociedad civil llevaron a los escritores a asumir posiciones políticas definitivas. Pablo Neruda es un ejemplo. Pero habiéndose ganado la batalla de la democracia, le corresponde a la sociedad civil manifestarse por la misma. Y ahí, los escritores pasamos a ser ciudadanos." (Carlos Fuentes, 29/4, entrevistado por *Trespuntos*.)

Sandra Cartasso



Un total de 92 libros tuvieron en la tapa la palabra "Borges".
El escritor fue materia de análisis y foto de numerosos afiches.

Borges, el homenajeado

Los homenajes a Jorge Luis Borges tuvieron como denominador común la continuidad, aunque no las miradas. La presencia más obvia del escritor argentino fue la imagen: se multiplicó en las tapas de los 92 libros con su nombre, en los paneles fotográficos repartidos por los pasillos y en las bolsas amarillas que repartía el stand de la Secretaría de Cultura de la Ciudad. Hubo otra dimensión, claro, en la que ensayistas, traductores y lectores cruzaron opiniones, críticas, interpretaciones sobre los textos de Borges y sus influencias. El de los traductores exponiendo las complejidades de su tarea al abordar cada línea del autor de *Ficciones* fue uno de los ejes ("¿Cómo traducir el envido?", se preguntó Mirjana Polic Bobic, responsable de la traducción de las obras completas de Borges al croata). Las visitas de colaboradores y amigos del escritor contrastó las anécdotas con los trabajos académicos. Y no faltó una polémica: la iniciada por el autor español Arturo Pérez Reverte, que calificó a Borges de "concheto y gilipollas".

"La represión moral genera muchas veces una curiosidad morbosa"

La directora y actriz Cristina Banegas pone a partir de hoy en escena "La Pecadora", una nueva mirada sobre la poetisa Delmira Agustini.

Por Hilda Cabrera

La personalidad y la obra de la poetisa uruguaya Delmira Agustini ocupa en estos momentos un lugar interesante en la cartelera teatral. Desde diciembre se viene ofreciendo una obra basada en sus cartas, a la que ahora se suma otra, *La pecadora (Habanera para piano)*, que dirigida por Cristina Banegas se estrena hoy en el teatro-taller El Excéntrico de la 18, de Lerma 420, fundado por la actriz. Se trata de una premiada pieza de la uruguaya Adriana Genta, quien la presentó el año pasado en El Galpón de Montevideo. El erotismo que Agustini (1886-1914) mostraba en sus poemarios ("Los cantos de la mañana", de 1910, y "Los cálices vacíos", de 1913) escandalizó a tal punto a la sociedad de su época que pasó a la historia como símbolo de transgresión. Así lo registró también el poeta y periodista uruguayo Milton Schinca en su pieza teatral *Delmira*, de 1986, donde además subraya el temperamento "escindido" del personaje. El mundo sombrío y estremecedor de esta joven, asesinada por su marido, de quien se separó poco después de la boda, pero a quien siguió viendo como amante, avasalló a Banegas. "Soy una fan de Delmira. Me gustan su poesía y su audacia en ese ambiente tan adverso, donde la cultura pasaba por los salones literarios", apunta la directora en una entrevista con **Página/12.** Le reconoce un magnetismo singular, medio tremebundo para su belleza, y "sospechosamente angelical".

–¿Cree que el erotismo femenino se expresa con mayor fuerza en un ambiente de moral represiva?

–Es un poco misterioso, pero parecería que sí. La represión moral genera a veces una curiosidad morbosa. Ella era una pequeña vampiresa, y los demás no se lo permitían. Por eso se quemaron cartas y testimonios de su amor por Manuel Ugarte (en la obra Fabián Stratas). De su matrimonio con Enrique Reyes (Gabriel Correa) dudó desde el comienzo. Estaba desconcertada, pero se sentía presionada por sus padres. La esperaron durante tres horas para poder oficiar la boda. Llegó a la ceremonia, pero se separó al mes. Mientras iniciaba los trámites de divorcio, pintaba, y se encontraba con su marido, pero como si fuera un amante, hasta que éste le pegó dos tiros.

–¿Por qué introdujo una habanera en la obra?

–Esta habanera es idea de Carmen Baliero. Con Vera Fogwill (Delmira) hicieron uso y abuso del piano. Delmira toca la habanera a cuatro manos con Ugarte. La música se relaciona con los personajes, con la sensualidad y con otros aspectos. La madre de Delmira (protagonizada por Mónica Santibáñez), que era medio monstruo, canta en alemán. Todo está en función del trabajo de los actores. La iluminación de los muebles y de los demás objetos la proyectamos desde abajo, para que aparezcan como despegados del piso. Eso le da un carácter fantasmagórico a la puesta, en la que colaboraron Norberto Laino (escenógrafo) y Marcelo Cuervo (iluminador). Intenté aplicar algunas de las ideas que me inspiró un viaje reciente a Barcelona, donde estuve filmando con Patricio Contreras y dos actores enanos en una película de Héctor Faber, que es argentino y está radicado allá. La película es un cruce entre el documental y la ficción, y un homenaje a los desaparecidos por la dictadura militar. La música tiene fuerza en la obra. Carmen compuso también una canción de cuna sobre una cieguita de Tacuarembó y le puso música a un poema de Delmira, que –sabemos– sufría insomnio, y en la noche tocaba el piano y escribía.

–¿Intenta con estos cambios suavizar la tragedia?

–Hemos trabajado siempre sobre la estructura original. No la modificamos demasiado. Nos contuvimos, aunque hicimos algunos "corrimientos" que nos alejan del realismo original, y nos relacionan más con el estilo "oscuro" de Lautremont. El erotismo de Delmira es vampírico, letal. En sus poesías aparecen imágenes devoradoras, succionadoras. He tratado de trabajar sobre lo que mejor conozco: la actuación. Me importa perforar la actuación realista, rozar el grotesco, el melodrama.

–En *Eva Perón en la hoguera* había ya una búsqueda de este tipo...

–Diría que antes, cuando hice *El padre*, de Strindberg, dirigida por Alberto Ure, había aparecido algo de esto. En *La pecadora* le hacemos un homenaje a aquél trabajo. Recuerdo que los espectadores se mostraban desconcertados: no estaban seguros de si eso que veían en el escenario estaba sucediendo o era una fantasía de los personajes o de los fantasmas de éstos. En el caso de Delmira, esta impresión se potencia, porque, como en *Eva Perón...*, se trata de personajes reales, de los que han quedado cartas y testimonios.

Arnaldo Pampillon

Banegas estrena una nueva obra en su propio taller-teatro.
Además, filmará dos películas y está grabando un disco de tangos.

Las mil caras de Banegas

Cristina Banegas se caracteriza por la multiplicidad de sus proyectos. Ahora tiene la mente puesta en "La Pecadora", pero no se le escapan las otras actividades que ocupan su tiempo. "Voy a filmar una película, dirigida por Beda Docampo Feijó, y otra basada en "El Astillero", de Juan Carlos Onetti, con guión de Ricardo Piglia –cuenta–. Sé que voy a estar con Ricardo Bartís, Ingrid Pelicori... Tengo un pequeño papel en televisión, en "Vulnerables", y estoy preparando un disco de tango con el bandoneonista Osvaldo De Lío. Es un poco lo que ya venía haciendo en tango. Me gusta el tango reo, el repertorio de Rosita Quiroga, de Azucena Maizani. Esta es la culminación de una tarea que me llevó cuatro años. Es mi primer disco, y me lo edita el Club del Vino. Por una vez en la vida puedo decir que tengo acomodo, y eso me encanta (su marido es uno de los dueños del restaurant del barrio de Palermo Viejo). También que La pecadora sea una coproducción del San Martín y tenga un subsidio del Instituto del Teatro. Pensamos hacer una antología de poemas de Delmira para entregársela a la gente que venga al Excéntrico, y convidarlos con un vinito. Queremos ser amables".

El regreso del Autocine

Los bosques de Palermo se poblaron de autos el fin de semana, aunque en este caso fue para mirar películas en forma gratuita. El viernes hubo 350 autos para *La vida es bella*, mientras que el sábado los organizadores debieron programar dos funciones para *Mi marciano favorito*. La mayor convocatoria se registró ayer, con *Estación Central* (también se hicieron dos funciones y no alcanzaron). Los que no estaban motorizados vieron las películas parados, con walkman para captar el sonido emitido por una FM.

Adiós a Oliver Reed

El actor británico Oliver Reed, conocido mayormente por su participación en películas de horror y aventuras, murió ayer a los 61 años en la isla de Malta. Estaba allí rodando *The Gladiator*, un film financiado por el director y productor Steven Spielberg. Más allá de sus trabajos en *Las aventuras del Barón Munchausen* (Terry Gilliam), *Secuestro a la italiana* (Dino Risi) y *Los diablos* (Ken Russell), era muy popular en Inglaterra por su apego a la bebida. Ayer se descompuso mientras estaba en un bar, y unos instantes después murió.

Latina 99

Musica · Teatro · Danza Italiana in SudAmerica

MAYO • OCTUBRE 1999

Temporada ALLEGRETTO

TEATRO COLISEO

Marcelo T. de Alvear 1126

conciertos de las 13 hs

PRIMEROS CONCIERTOS

JUEVES 6 DE MAYO A LAS 13.00 HS

Mario Brunello - Andrea Lucchesini
violoncelo — *piano*

J. Brahms — Cuatro Lieder
Sonata en fa mayor op. 99
F. Chopin — Sonata en sol menor op. 65 para violoncelo y piano

JUEVES 27 DE MAYO A LAS 13.00 HS

Sara Sternieri - Leonardo Bartelloni
violín — *piano*

F. Schubert — Sonatina en la menor op. 137 n. 2
L. Dallapiccola — Tartiniana segunda (1956)
O. Respighi — Sonata en si menor

JUEVES 10 DE JUNIO A LAS 13.00 HS

Enrico Pace
piano

R. Schumann — Davidsbündlertänze op. 6
18 piezas características
F. Liszt — Balada n. 2
Rapsodia Húngara n. 2

JUEVES 1 DE JULIO A LAS 13.00 HS

Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI

G. Manzoni — Hölderlin: Epílogo (1980)
W. A. Mozart — Serenata en si bemol mayor K 361
"Gran Partita"

JUEVES DE 15 DE JULIO A LAS 13.00 HS

Trio di Parma

Alberto Miodini
piano
Ivan Rabaglia
violín
Enrico Bronzi
violoncelo

F. J. Haydn — Trío en do mayor Hob. XV: 27
L. v. Beethoven — Trío en re mayor op. 70 n. 1
"Los Espectros"

ENTRADA GRATUITA

Las entradas se distribuyen en las escuelas dependientes del Gobierno de la Ciudad.
Los interesados en asistir a los conciertos podrán retirar el remanente en la boletería del teatro dos horas antes de su iniciación.

Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Ministerio de Bienes y Actividades Culturales

Secretaría de Cultura y Secretaría de Educación Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires

Fundación Cultural Coliseum

CIDIM
Comitato Nazionale Italiano Musica CIM/ UNESCO
Comité Nacional Italiano Música CIM/UNESCO

GOBIERNO DELARUA



TV

6.15
7-EGB EDUCACION.
6.45
7-ATC NOTICIAS.
7.00
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-IMPACTO A LAS OCHO.
9.00
9-FORMAR.
9.00
7-VIVIR MEJOR.
9.30
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-ASI COMO ES.
11.00
7-LA HORA DE LA SALUD.
11-LA NIÑERA.
12.00
2-EL GATO DUMAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-SABRINA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.
12.30
2-SI LO SABE, CANTE.
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
7-INDISCRECIONES.
9-EL PRECIO JUSTO.
11-MUÑECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-RUMORES.
9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ANTONELLA.
15.00
7-MAURO VIALE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-CORAZON SALVAJE.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-MOVETE.
16.00
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.
13-LEONELA.
17.00
2-COSAS DE LA VIDA.
7-CYBERPIBES.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-AMIGOVIOS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-BAYWATCH.
11-CHIQUITITAS.
13-CARAMELITO Y VOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-MAMITAS.
11-VERANO DEL 98.
13-CAUSA COMUN.



"Causa común", a las 19 por Canal 13.

20.00
2-LIBRE-MENTE.
7-ATC NOTICIAS.
9-SALVAJES.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LOS ESPECTACULARES DE LA BBC.
9-EL REY DEL GANADO.
11-TRILLIZOS.
13-GASOLEROS.
22.00
2-CIEN AÑOS.
7-MESA DE CAMPEONES.
9-MEMORIA.
11-CINE: "Un argentino en Nueva York".
13-CAMPEONES.
23.00
2-NOCHES DE MORIA.
7-NO SALGAS ESTA NOCHE.
13-POR EL NOMBRE DE DIOS.
24.00
2-TELEVISON ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "Desde el abismo".
0.30
2-BUENAS NOCHES AMERICA.
7-MADE IN ARGENTINA.
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.







Por ahora, el cable se nutre de los denominados "programas partidarios". Pero la idea de los clubes es conseguir señales propias, como sucede en Europa.

Los clubes de fútbol alimentan el sueño de la pantalla propia

Por Patricia Chaina

Boca y River son las puntas de lanza de un proyecto cuya cristalización depende del crecimiento de la TV codificada.

Lo que viene en materia futbolístico–empresarial podría ser un combo de canales de TV por cable dedicados con exclusividad a los grandes equipos de fútbol. River llamó a una licitación para concretar el sueño de la pantalla propia: "TV River Plate". Boca inició conversaciones con productoras nacionales e internacionales. La movida explota la veta de la TV codificada, por la que los abonados pagan alrededor de seis pesos por señal. Y dejaría sin efecto a los "programas partidarios", como se definen los ciclos que deambulan por el cable, dedicados a un equipo determinado. "Yo puedo ver seis horas de un entrenamiento de Racing sin dormirme", asegura Flavio Nardini, publicitario y fanático de La Academia, ante la posibilidad de contar con un canal que transmita sólo información del club de sus amores. Claro, no todos los hinchas argentinos de fútbol pasarían airosamente esta prueba de tolerancia y amor por la camiseta. Sin embargo, los grandes de la Argentina van a seguir la nueva ola europea de la TV paga. En Inglaterra, España y Francia, la modalidad aumentó notablemente los ingresos de las instituciones que los patrocinan. Clubes como Manchester United, Real Madrid y Olympique de Marsella tienen su canal en plataformas de TV digital. Muestran entrenamientos, conferencias de prensa, debates, encuentros de divisiones inferiores, partidos históricos y actuales –esto varía según la legislación de cada país–, y programas de actividades extrafutbolísticas del club.

Esto hizo pensar a los dirigentes de River en un canal para su equipo. El llamado a licitación se inició a principios de abril, y de los veinte oferentes, surgieron dos propuestas con posibilidades reales, dicen en el club. Los resultados de la evaluación podrían conocerse dentro de los próximos seis meses. Los elegidos son un grupo argentino y otro español, que no sería Canal Satélite, quien concretó en España el canal del Real Madrid. Canal Satélite sí se ofreció para Boca Juniors, que por su cuenta, ya había iniciado conversaciones con TyC y con un canal de TV abierta.

Los entendidos en el medio confiaron a **Página/12** el motivo por el cual se demora el negocio: "las ganancias que los directivos de los clubes pretenden, no se pueden satisfacer con el alcance que tiene hoy la TV codificada en la Argentina", explicó Eduardo Apolonio, gerente de América Sports. River pretende recaudar entre uno y cinco millones de pesos el primer año de emisión. Pero la plaza de decodificadores en el país llega a los 200.000 abonados. Suponiendo que se abone la mitad, y cobrando por el nuevo canal 6 pesos por suscriptor, hay 600.000 a repartir, por mes. El canal cobraría 250.000 pesos. Hay que poner 250.000 para producir la señal. Quedan 100.000, con viento a favor".

> **Limitación:** ***"Las ganancias que los clubes pretenden, no se pueden satisfacer con el alcance que tiene hoy la TV codificada" (Eduardo Apolonio, gerente de América Sports).***

Pero no hay que descuidar otro ingreso genuino dentro del mundo catódico, la publicidad. Los responsables de "Buenos Aires TV" creen que sólo sumando esos porcentajes, se puede llegar a las cifras anunciadas. La idea comenzó a cuajar entre los productores del cable, donde por ahora sólo hay "programas partidarios", que –salvo excepciones– mantienen la tradición de programas con una planta y una mesa como escenografía, cantos de la hinchada como nota de color, y una entrevista. Se instalaron hace diez años en la pantalla, cuando el cable caminaba con andador, y persisten al paso del tiempo. El paisaje que habitan se remite a América Sports en Cablevisión, y a Multideporte en Multicanal. En TyC Sports no hay, ya que los partidos de los campeonatos oficiales acaparan su programación, y los ciclos de actualidad son producciones del canal con figuras de su staff y espíritu "objetivo". "Los programas partidarios son para los hinchas, que se enteran de lo que pasa en el club porque la gente que los hace, tiene la ventaja de estar adentro del club, a diferencia de Macaya o Closs", explica Apolonio. Y agrega: "Son hinchas, tienen otra mirada y logran cosas a las que un periodista a veces no accede".

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



MUERTE EN EL INVIERNO
De Arthur Penn.
A las 18 por CineCanal 2.

Un crimen misterioso en un lugar descampado. Una cadena de simulaciones, chantajes, encierros y venganzas. Un final explosivo e inesperado. Lo que se dice una historia de suspenso, con todos los elementos del género. Arthur Penn rinde un tributo al maestro Hitchcock, con constantes guiños que remiten a buena parte de su obra. El clima opresivo, trabajado sobre primeros planos que remarcan gestos y detalles, está muy bien logrado. Con algunos baches en cuanto ingresa en un etapa sangrienta, el film mantiene las sutilezas del género.



GRITO DE LIBERTAD
De Richard Attenborough.
A las 22 por TNT.

El apartheid en Sudáfrica es un tema del que sólo hay escasos precedentes cinematográficos. Mientras realizaba *Gandhi*, el director y productor Richard Attenborough decidió ser un adelantado en una materia llena de obstáculos y de controversias. *Grito de libertad* está basada en la historia real de Steven Biko, uno de los líderes negros que encabezaron la resistencia sudafricana, asesinado por la policía en una cárcel de Pretoria. En el papel de Biko –al que Peter gabriel le dedicó el famoso tema homónimo– se destaca la actuación de Denzel Washington.



KIDS IN THE HALL, DULCE VIAJE
A las 0.15
por CineCanal 2.

El grupo que se popularizó en la TV por cable llega al cine conservando su particular sentido del humor. El título original del film, *Brain candy*, hace alusión a una pastilla milagrosa, llamada Gleemonex, que cura instantáneamente la depresión repitiendo infinitamente el recuerdo más feliz de la persona que lo consume. La historia del Prozac en los Estados Unidos es reproducida en clave absurda: la droga comienza a ser recetada y consumida en forma masiva, y el mundo se puebla de un ejército de zombies irremediablemente felices.



BIBILIOTECA NACIONAL
A las 22.30.
Por Canal (á).

La primera emisión del programa institucional de la Biblioteca Nacional, conducido por el periodista Horacio Embón (foto). A través de notas y estrevistas, esta realización busca difundir las múltiples actividades que se realizan en la institución. Lo interesante de la propuesta es que además de recurrir a personalidades de la cultura nacional, el programa se plantea dar participación a los empleados de la biblioteca y a los lectores asiduos. La emisión se repite el domingo a las 14 .

cine

BABE 2
(El chanchito en la ciudad).
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. En castellano. S/R.

BICHOS
(Una aventura en miniatura).
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. (En castellano).

CELEBRITY
Dir.: Woody Allen, con Kenneth Branagh. P/16.
Capitol
Av. Santa Fé 1848. Tel.: 4812-2379. A las 12.50, 15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 15.30, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL DIVINO NED
Dir.: Kirk Jones, con Ian Bannen. S/R.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Santa Fé I
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.

EL GRAN LEBOWSKI
Dir.: Joel y Ethan Coen, con Jeff Bridges y John Goodman. P/16.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

EL PADRE
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.20, 18.20, 21 y 23 hs.

EL PRINCIPE DE EGIPTO
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23.10 hs. En castellano. S/R.

ELIZABETH
Dir.: Shekhar Kapur, con Cate Blanchett y Geoffrey Rush. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 17.30, 20.10 y 22.30 hs.

ESTACION CENTRAL
(Brasil). Dir.: Walter Salles, con Fernanda Montenegro. P/13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50 hs.

LA VIDA ES BELLA
(Italia). Dir.: Roberto Benigni, con Nicoletta Braschi. P/13.
Grand Splendid
Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.10, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

LA VIDA SOÑADA
(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs.

LISBOA
(Un viaje que cambiará tu vida). Dir.: Antonio Hernández, con Carmen Maura y Federico Luppi. P/16.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14.40, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LO OPUESTO DEL SEXO
Dir.: Don Roos, con Christina Ricci, Martín Donovan. P/16.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

MENSAJE DE AMOR
Dir.: Luis Mandoki, con Kevin Costner, Paul Newman. P/13.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 14, 17, 19.50 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Atlas Lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.30, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.55, 16.35, 19.20 y 22 hs.

8MM.
(Ocho milímetros). Dir.: Joel Schumacher, con Nicolas Cage. P/18.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

PASION DE UNA NOCHE
Dir.: Mike Figgis, con Wesley Snipes y Natassja Kinski. P/16.
Atlas Santa Fé I
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

PATCH ADAMS
Dir.: T. Shadyac, con Robin Williams. S/R.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.40 y 23.05 hs. Sáb. trasn.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 16.40, 19.40 y 22 hs. Sáb. trasn.

PEQUEÑA VOZ
Dir.: Mark Herman, con Michael Caine y Brenda Blethyn. P/13.
Atlas Santa Fé II
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

REVANCHA
Dir.: Brian Helgeland, con Mel Gibson. P/16.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

SHAKESPEARE APASIONADO
Dir.: John Madden, con Gwyneth Paltrow. P/13.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. Sáb. trasn.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

UNA ACCION CIVIL
Dir.: Steven Zaillan, con John Travolta. P/13.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ALTO PALERMO
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
PATCH ADAMS
13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala II
LO OPUESTO DEL SEXO
13.35, 15.45, 17.55, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
LISBOA
(Un viaje que cambiará tu vida): 13.40, 18.35 y 23.15 hs. P/16.
PEQUEÑA VOZ
12, 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05.
MENSAJE DE AMOR
13.50, 16.40, 19.25 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
PASION DE UNA NOCHE
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
LO OPUESTO DEL SEXO
11.55, 14.05, 16.20, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.15 h.
EL DIVINO NED
11.50, 13.55, 16.05, 18.10, 20.25 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
UNA ACCION CIVIL
15.15 y 20.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
8MM.
(Ocho milímetros): 12.05, 14.40, 17.15, 19.50 y 22.25 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
PATCH ADAMS
15.55 y 20.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
SHAKESPEARE APASIONADO
12.40, 17.40 y 22.45 hs. P/13.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
EL GRAN LEBOSWKI
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
ESTACION CENTRAL
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
ELIZABETH
13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
Sala IV
TIENES UN E-M@IL
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

HOYTS GENERAL CINEMA
(Abasto de Buenos Aires). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
MENSAJE DE AMOR
11.10, 13.55, 16.40, 19.30 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
EL AMATEUR
13.30, 18.10 y 23.10 hs. S/R.
8MM.
(Ocho milímetros): 14.30, 19.50 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
HILARY Y JACKIE
(Dos hermanas, un amor): 11.40, 16.30 y 22.15 hs. P/16.
LO OPUESTO DEL SEXO
13.45, 18.25, 20.40 y 23.05 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
REVANCHA
13.15, 15.25, 19.35 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
PATCH ADAMS
12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
SHAKESPEARE APASIONADO
14.05, 19.15 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.
LA VIDA ES BELLA
11, 15.40 y 20.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
CELEBRITY
13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
Sala II
LO OPUESTO DEL SEXO
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
Sala III
MENSAJE DE AMOR
13.45, 16.45, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala IV
PASION DE UNA NOCHE
13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
Sala I
LISBOA
(Un viaje que cambiará tu vida): 13.10, 15.40, 18.30, 20.50 y 23.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
Sala II
MENSAJE DE AMOR
13.20, 16.40, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala III
UNA ACCION CIVIL
13.10, 15.35, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala IV
SHAKESPEARE APASIONADO
12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala V
HILARY Y JACKIE
(Dos hermanas, un amor): 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
Sala VI
LA VIDA SOÑADA
13.10, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

en cartel



EL SIGLO DEL VIENTO
De Fernando Birri
(Argentina/Uruguay/Alemania)

El padre fundador del Nuevo Cine Latinoamericano decidió llevar a la pantalla su propia versión de El siglo del viento, *el último tramo de la trilogía de Eduardo Galeano dedicada a la historia no oficial del continente americano. A la manera de un caleidoscopio, Birri intercala leyendas y documentos que van tejiendo la historia del último siglo de Latinoamérica, con el propio Galeano, desde una mesa de café montevideana, aportando su visión personal.* ***(Cine Cosmos exclusivamente.)***



LA VIDA SOÑADA
De Erick Zonca
(Francia)

Un film que se interna en la dimensión interior de sus dos principales personajes, gracias a la sensible interpretación de Elodie Bouchez y Natacha Régnier, quienes compartieron la Palma a la mejor actriz en el Festival de Cannes del año pasado. El director Erick Zonca, en su ópera prima, presenta a Isa y Marie, dos chicas francesas desempleadas y en busca de un amor, y con ellas muestra un mundo. El film se inscribe dentro de lo mejor del nuevo cine francés. ***(Gaumont, Patio Bullrich y Atlas Belgrano.)***

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
Sala 1
EL GRAN LEBOWSKI
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
Sala 2
LA VIDA SOÑADA
12.50, 15, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
Sala I
MENSAJE DE AMOR
13.40, 16.50, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala II
8MM.
(Ocho milímetros): 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
Sala III
LA VIDA ES BELLA
13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
Sala IV
PEQUEÑA VOZ
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
Sala V
CELEBRITY
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
Sala VI
PATCH ADAMS
13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
Sala I
MENSAJE DE AMOR
14.30, 17.15, 19.50 y 22.35 hs. P/13.
Sala II
EL DIVINO NED
12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R.
Sala III
LISBOA
(Un viaje que cambiará tu vida): 14.05, 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. P/16.
Sala IV
LO OPUESTO DEL SEXO
14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16.
Sala V
PASION DE UNA NOCHE
13.55, 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. P/16.
Sala VI
SHAKESPEARE APASIONADO
12.30, 14.50, 17.10, 19.45 y 22.20 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
Sala I
UNA ACCION CIVIL
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
LO OPUESTO DEL SEXO
13, 15.15, 17.45, 20.30 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: $ 3,50).
EL DIVINO NED
11.30, 13.40, 15.55, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
LO OPUESTO DEL SEXO
12, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
MENSAJE DE AMOR
11.20, 14, 16.40, 19.20 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
8MM.
(Ocho milímetros): 11.50, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
CELEBRITY
20.15 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
PATCH ADAMS
12.40, 15.10 y 17.35 hs. S/R.
SHAKESPEARE APASIONADO
15.30 y 20.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.
LA VIDA ES BELLA
13, 18 y 23.10 hs. P/13.

FLORES

FLORES
Av. Rivadavia 6661. Tel.: 4631-3701.
Sala I
MENSAJE DE AMOR
13.55, 16.40, 19.25 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
8MM
(Ocho milímetros): 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/18. Sáb. trasn.
RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
Sala I
LA VIDA ES BELLA
12.50, 15.05, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
MENSAJE DE AMOR
13.15, 16.30, 19.20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala III
PASION DE UNA NOCHE
13.20, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
Sala IV
SHAKESPEARE APASIONADO
13.40, 16.35, 19.05 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala V
PATCH ADAMS
12.30, 14.35, 17, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Martes y miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función 50% desc.).
Sala I
ESTACION CENTRAL
14.10, 16.15, 18.15 y 20.15 hs. (Sábado también: 22.15 hs.). P/13.
Sala II
UNA ACCION CIVIL
14.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. (Sábado también: 22.30 hs.). P/13.

ciclos

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
LA POSADA MALDITA
(1939), con Charles Laughton. Martes: 17 hs.
JOVEN E INOCENTE
(1937), con Derrik de Marney. Martes: 19 y 21 hs. Ciclo de cine "Alfred Hitchcock: el período inglés". (Subtítulos en castellano).
CLUES
(Episode 4), de Dennis Potter. Ciclo de video Eagle Star-Bac: "The singing detective" (BBC1, 16 november-21 december 1986). Martes a viernes: 18 hs., sábado: 18.30 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. Ciclo de cine francés "El estilo Rohmer". Viernes: 19 hs. Ent. libre. (Microcine).

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523. (Pl.: $ 3).
EVANGELION
(episodios 13, 14, 15 y 16). Video. Hoy: 19.30 hs.
FAMILIA
(1996). Dir.: Fernando León, con Juan Luis Galiardo y Amparo Muñoz. Cine. Hoy: 22 hs.

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.; $ 3,50).
Sala "Mirtha Lergrand"
LISBOA
(Un viaje que cambiará tu vida). Dir.: Antonio Hernández: 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 22 hs. P/16.
Sala "Amelia Bence"
EL VIENTO SE LLEVO LO QUE
Dir.: Alejandro Agresti: 13.50, 15.55, 18, 20.05 y 22.10 hs. S/R.
Sala "Delia Garcés"
EL AMATEUR
Dir.: Juan Bautihsta Stagnaro: 13.40, 15.45, 17.50, 19.55 y 22 hs. S/R.

COSMOS
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. (Martes y miércoles todo el día y lunes a sábado hasta las 16 hs.: $ 3).
Sala I
MAYA PLISETSKAIA
(URSS-1964). Dir.: Vasili Katanian: 12.30 hs. Ciclo "La película del mediodía". (Pl.: $ 2).
NADIE ME QUIERE
Dir.:Doris Dorrie: 14.30, 16.30, 19, 21 y 23 hs. P/16. (Pl.: $ 6).
Sala II
EL SIGLO DEL VIENTO
Dir.: Fernando Birri: 14.30, 17.30 y 20.50 hs. S/R.
SORIANO
Dir.: Eduardo M. Bradley: 13, 16, 19 y 22.50 hs. S/R. (Pl.: $ 5).

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. Fritz Lang (1ra. jornada). Jueves: 17.30, 21 y 23 hs. Pl.: $ 3.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
EN PRESENCIA DEL PAYASO
Dir.: Ingmar Bergman: 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3,50).

LORCA
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.: $ 3,50).
Sala I
LA MANZANA
Dir.: Samira Makhmalbaf: 13.55, 15.25, 17.10, 19, 20.55 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
ABRE LOS OJOS
Dir.: Alejandro Anemabar: 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-4655/9930.
EL CABALLERO DEL DESIERTO
(1940). Dir.: William Wyler. Ciclo de Películas ganadoras de premios "Oscar". S/R. Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Tres films de Maurice Pialat".
LA INFANCIA DESNUDA
(1968). Dir.: Maurice Pialat, con Marie Marc. Martes: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES
Dir.: Javier Logioia Orbe. Función a realizarse en la Facultad de Derecho. Solista: Elsa Puppulo (piano). Obras de Rossini, Chopin y Musorgski (orq. de Ravel).
Hoy: 20.30 hs.
Ent. libre.
SEBASTIAN FORSTER
(piano). 1ra. función de la Asociación Wagneriana. Obras de Mozart, Prokofiev y Liszt. **Martes: 20.30 hs.**
Sob. de ab. en vta.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
GALILEO GALILEI
de Bertolt Bretch. Con Alberto Segado, Horacio Peña, Horacio Roca, Silvia Baylé y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Martín Coronado").
DE REPENTE, EL ULTIMO VERANO
Sobre dos obras de Tennessee Williams: "De lo que no se habla" y "De repente, el último verano". Con Alicia Berdaxagar,Rita Cortese,María Socas,Claudia Lapacó y elenco.Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles a domingo: 21 hs. (Sala Casacuberta).
LA MODESTIA
Con Mirta Busnelli, Andrea Garrote, Héctor Díaz y Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Spregelburd. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **ENCUENTRO EN OCTUBRE**
de Antonio Rodríguez de Anca. Teatro Semimontado. Con Franklin Caicedo y China Zorrilla. A beneficio de la Casa del Teatro. Dir.: China Zorrilla. Martes: 21 hs. Pl.: $ 10.

REGIO
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **VERONA**
"Teatro acrobático en su forma más sublime". Dir.: Neill Gladwin. Jueves a domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS PAREDES
de Griselda Gámbaro. Con Martín Adjemián, Franklin Caicedo, Damián De Santo. Dir.: David Amitin. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero").
LA DIVINA PINTURA
de Eva Halac, sobre textos de Leonardo Da Vinci. Con Rubén Stella y elenco. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia").Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
LA MISA HUMANA
de Rodolfo Braceli. Grupo "Libertablas". Dir.: Luis Rivera López. Viernes: 21.30 hs., sábado: 19.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 1).
PERESTROIKA
de Tony Kuschner. Dir.; Alejandra Boero-Julio Baccaro. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 1).
TRABAJOS DE AMOR PERDIDO
de William Shakespeare. Por el grupo "Deveras". Dir.: Julia Calvo. Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 1).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ARLEQUINO
Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **MIRANDOLINA**
de Carlos Goldoni. Dir.: C. Yañez. Viernes: 21 hs. Pl.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964/5707.
SENTIMIENTO DE TANGO
Con Juan Carlos Copes. Actuación especial de Alberto Podestá. Gran elenco, bailarines, cantantes. Orquesta de "Adolfo Gómez". Lunes y martes: 20 hs.
TETANIC
Con Moria Casán, Nito Artáza, Miguel Angel Cherutti. Con el debut teatral de la Sra. Isabel Sarli. Coreog.: Daniel Fernández. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 19 y 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **BOEING BOEING**
Con Rodolfo Ranni, Ana Acosta, Fabián Gianola, Cecilia Milone, Daniela Cardone. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **LA REINA DE LA BELLEZA**
Con Leonor Manso, Aida Luz, Pablo Rago, Alejandro Awada. Dir.: Oscar Barney Finn. Martes: 20 hs., miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. (Martes populares).

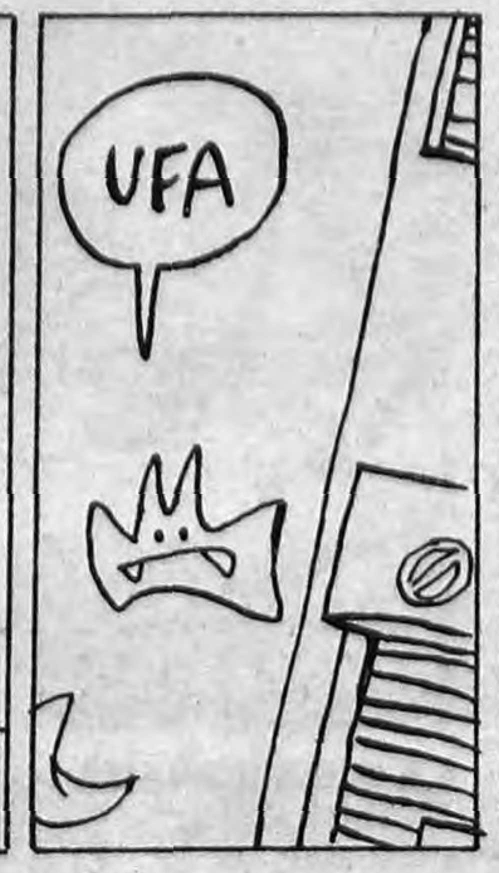
AUDITORIUM DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4801-8186. **RUBEN CELIBERTI**
en: "Pasiones". Canto, música y danza. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15.

AVENIDA
(Auditorio). Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **LOS TRES CANTANTES**
Musical internacional con Inés Maurel, Eduardo Ambrós y Amador Vieiros. Dir.: Guillermo Blanco. Sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 10.

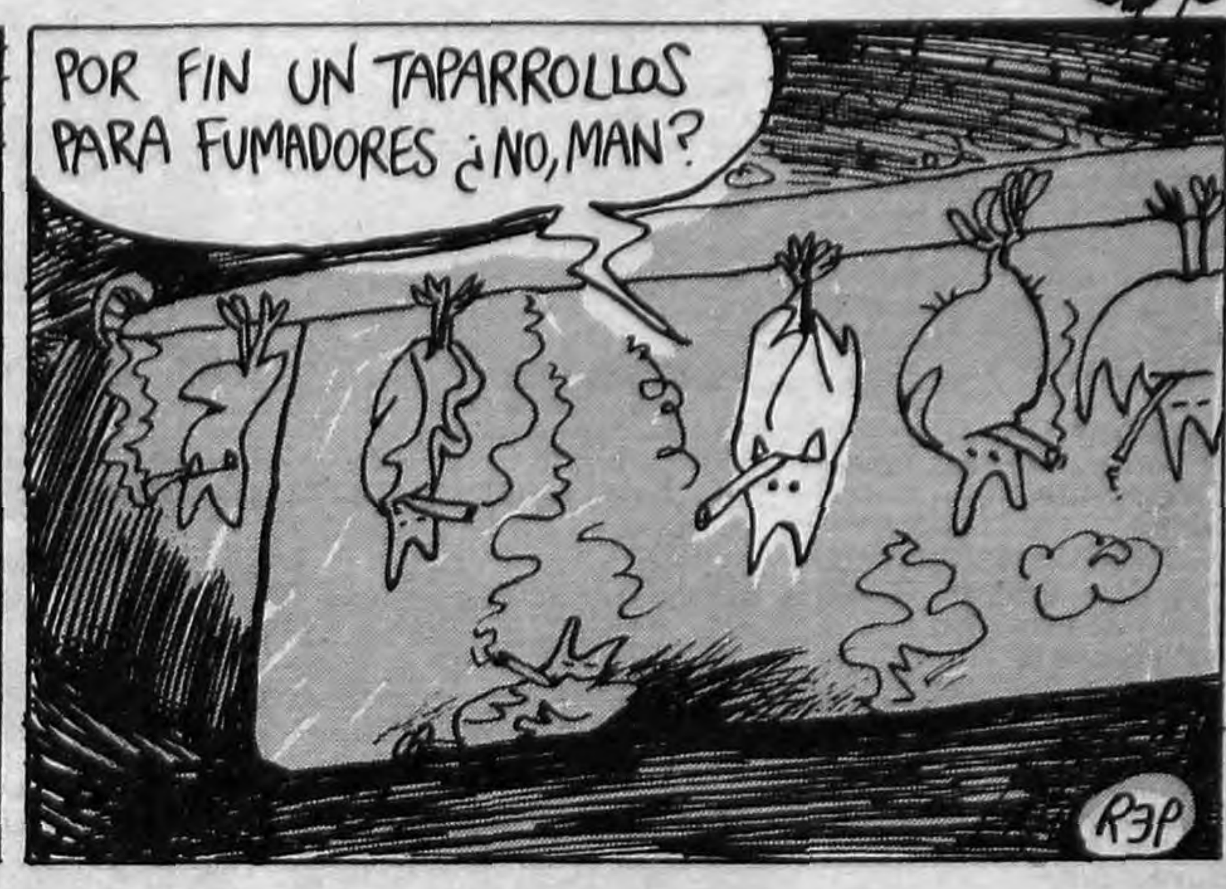
Rep











HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos del Noroeste.
Mínima: 16°. Máxima: 20°.

12.30

◆ *Maya Plisetskaia* (1964), de Vasili Katanian, en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046.

◆ Inscripción para los talleres del ciclo *Eugenio Barba despide el siglo en Argentina*. En ARMAR Artes Escénicas. Informes al 4943-1562 o al (15) 4474-2030.

◆ Claudia Groesman inscribe para sus clases de iniciación a la danza para niños de 6 a 8 años. Informes al 4702-9650.

◆ Concurso de dramaturgia *XXIX Edición del Premio Teatral Tirso de Molina*. Las bases se retiran en el ICI, Florida 943.

◆ El Centro Cultural Borges inscribe para su curso de Clown a cargo de María Romano. Informes e inscripción en Viamonte esq. San Martín o al 4319-5359.

14.30

◆ El *Centro de Documentación e Investigación de la Cultura de Izquierdas en la Argentina* inscribe para sus talleres y seminarios. Informes en Sarmiento 3433 o al 4862-8326.

15.00

◆ Concurso de nueva dramaturgia *Germán Rozenmacher*, en el marco del Festival Internacional de Teatro. Informes en Corrientes 1530, 8º piso.

16.30

◆ El Teatro Colón convoca a voces infantiles masculinas y femeninas para su *Coro de Niños* a cargo de Valdo Sciammarella. Informes al 4792-0801.

18.00

◆ La *Escuela Argentina de Cine y Video Documental y Testimonial*, a cargo de Miguel Mirra, inscribe para sus cursos y talleres. Informes en San Juan 1836.

19.30

◆ Inauguración de la muestra de grabados de José Antonio Avila. En el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551, 4º piso.

22.00

◆ Raúl Lavié, Ernesto Baffa, Osvaldo Berlingieri, Alba Solís y Alfredo Sáez, con Carlos Buono y orquesta, en *Caño 14, La Catedral del Tango*. Av. Vicente López 2134.

CONTRATAPA

Los libros muerden

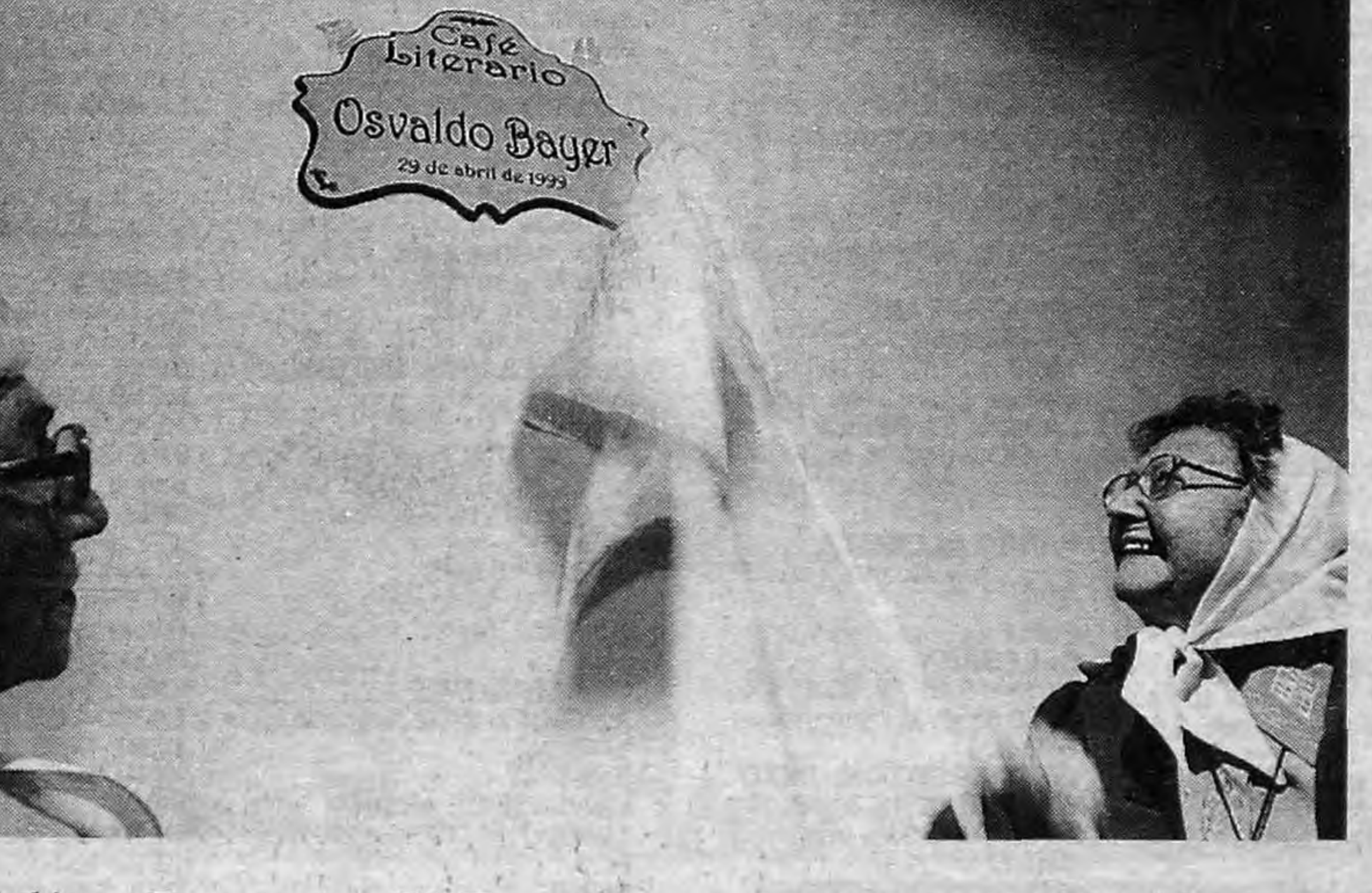
Por Susana Viau

"¡Zas!", dijo Hebe de Bonafini e hizo un tajo imaginario con la mano. "Hemos cortado el cordón umbilical. Ahora es de ustedes". Después, la gente que se agolpaba en la puerta se apartó, hizo un estrecho corredor mientras ella encabezaba la entrada al local y quitaba el pañuelo blanco que cubría la placa del "Café Literario Osvaldo Bayer". La Librería de las Madres, sin permiso municipal, por cojones, había quedado inaugurada. Los vecinos de Hipólito Yrigoyen 1440 no decían ni pío por el tinglado desde el que cantaban León Gieco, Ignacio Copani y Jorge Marziali, amplificados por los equipos de sonido prestados por La Renga. Es cierto, tampoco protestaron por esos chicos de pelo largo y chamarras de combate que invadían sus umbrales. Mezclados entre los quinientos invitados que copaban la calle, el director Adolfo Aristarain con la guionista Caty Saavedra, su mujer, y Bruno, su hijo adolescente, el plástico Aníbal Cedrón, los músicos de la Bersuit Vergarabat. Fito Páez, Cecilia Roth y Norma Morandini habían adherido, pidiendo disculpas por no poder estar allí esa tarde del viernes. Otras caras, las que suelen asomarse a las ventanas del Palacio de la Despreocupación, el lugar donde la Pena tiene la entrada prohibida, habían faltado deliberadamente a la cita.

Un vez dentro, el pequeño ejército de Madres organizó la distribución de la comida, el vino y las gaseosas. "Madre, por favor, ¿le alcanza algo de tomar a este chico?", pedían, apiñadas sobre la barra del bar. Estaban contentas; Hebe, eufórica pese al recuerdo reciente de Belgrado bajo las bombas. "Estoy ancha, ancha, no sé dónde termino", repetía, sin demasiado registro de la audacia que las llevó a bautizar el café con el nombre de un escritor vivo, por completo ajenas a que "anticiparse es ser perfectas". Bayer devolvió el homenaje con un texto cuidadoso, cortante, producto del entusiasmo por la inauguración de "una morada para los libros y el placer de la conversación" y del asombroso torneo de acusaciones que tiene como centro la palabra mentiroso, tal vez la más denigrante, junto a la de cobarde, en el ranking del honor militar. "Yo no fui/ Tú no fuiste/ El fue/ Nosotros no fuimos/ Vosotros no fuisteis/ Ellos fueron", conjugó un Bayer inesperado, que habló con reminiscencias de Jacques Prévert de los "generales cagones, los almirantes caguetas y los brigadieres cagatintas".

En los estantes de la librería había poesía y política, la pura subversión. Aunque era sólo el principio. El apogeo de la revuelta vendrá seguramente con los días, cuando se hayan ido los invitados y los chicos y chicas, iguales a los chicos y chicas que las hacían vivir con el alma en un hilo, se acerquen a revisar esos libros, aprendan a pronunciar los nombres caídos en desuso de Lukács, Luxemburgo y Bujarin; se inicien en el manejo de conceptos desprestigiados como valor, plusvalía, en sí, para sí, salario, capital; descubran qué pasó en París, en Shangai, en Petrogrado, en Hamburgo o en Moscú. Es decir, cuando gracias a estas señoras hilvanen el tejido rasgado en los 70 y resuelvan con la propia cabeza si fue tan bueno o tan malo ese percal. La oferta podría incluir –es una sugerencia– lecturas heterodoxas. Oscar Wilde, por ejemplo. Quizás, "Una mujer sin importancia". En especial, aquel parlamento de Mistress Arbuthnot: "...para defenderte he tenido que mirar a la muerte. Para criarte, he tenido que luchar con ella. La muerte peleó conmigo por ti. Todas las mujeres tienen que luchar con la muerte para defender a sus hijos. Porque la muerte no tiene hijos y quiere los nuestros para ella". Es probable que las Madres no hayan leído aún a Wilde, pero no les hace falta para saber, como Mistress Arbuthnot, que la muerte no tiene descendencia.

Sandra Cartasso



CARTAS



Padres

El presidente Clinton se muestra consternado por la masacre de Denver. "Debemos hablar con los padres de esos chicos", dice, ¿pero quién hablará con los padres de Clinton? La masacre de Denver se diferencia de la masacre de la OTAN en Yugoslavia en que los estudiantes de Denver no contaban con misiles, porque el horror, la sinrazón y la injusticia están presentes en ambos casos por igual. En Estados Unidos casi nadie se da cuenta de eso. Es increíble el grado de ignorancia a que ha sido conducido todo un pueblo en pleno auge de las comunicaciones.

Sería bueno que el pueblo norteamericano pudiera hablar con los padres del espantoso niño que preside un gobierno muchísimo más peligroso que cualquier delincuente que habite en su territorio.

Rodolfo Livingston
Arquitecto

Agradecimiento

Siento el deber de hacer público, por medio de esa publicación, mi agradecimiento a la "Fundación Oncológica Encuentros" con domicilio en la calle Viamonte 2565 piso 4º "B" de Capital Federal.

Mi conocimiento fue casual con esta entidad solidaria que brinda su generosa y desinteresada ayuda a las personas y entidades conectadas con la enfermedad, su estudio, su evolución, enfermos, tratamiento y asesoramiento en los distintos procesos evolutivos de los pacientes; consultas, tratamiento, medicación y todo cuanto representa apoyo moral y material a quienes padecen el mal.

Esta ha sido mi experiencia con la Fundación especialmente a través de su presidenta, la doctora Rosa Levin, a quien agradezco especialmente la ayuda que me ha brindado. La "Fundación Oncológica Encuentros" con calidez y afecto merece permanente gratitud y el compromiso de difundir su loable tarea de bien público.

Agradezco la publicación de esta carta como una prueba más de mi gratitud.

Elida Lidia González Rielo
de Palacios
DNI 93.685